



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio Mundial en Manos de Jóvenes



CONOCER, ASESORAR Y ACTUAR

Paquete de Materiales Didácticos
para Docentes



Con el apoyo de:

Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo (Norad)

Para esta segunda edición:

Ministerio de Relaciones Exteriores del Reino de Noruega

Fondo del Patrimonio Mundial

Descargo de responsabilidades

Los términos empleados en esta publicación y la presentación de los datos que en ella aparecen no implican de parte de la UNESCO toma alguna de posición en cuanto al estatuto jurídico de los países, territorios, ciudades o regiones, ni respecto de sus autoridades, sus fronteras o límites.

Publicado por primera vez en 1998

Presente edición, 2005.

Publicado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

7 Place de Fontenoy

F-75352 París 07 SP (Francia)

© UNESCO 2002, edición en inglés

ISBN 92-3-103843-5

© UNESCO 2005, edición en español

ISBN 92-3-303843-2

Impreso en Chile por AMF Imprenta

Prefacio

POR EL DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO



Tributo al(a) maestro(a) de aula: precursores de la educación del Patrimonio Mundial

En los últimos siglos gran parte de nuestro patrimonio se ha perdido irremediablemente. Hemos sido testigos –y seguimos siéndolo– de la destrucción y el deterioro de tesoros de inestimable valor, producto de desastres naturales, guerras, extrema pobreza, industrialización y contaminación. Otras causas de esta prolongada y persistente tragedia son la ignorancia, la indiferencia, la falta de cuidado y de aprecio.

La comunidad internacional, por medio de la adopción de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* (1972), se ha comprometido a poner fin a la desaparición de nuestros invaluable e irremplazables patrimonios cultural y natural. Desde su adopción, 788 sitios de 134 países han sido registrados en la Lista del Patrimonio Mundial; y a la lista se suman, cada año, nuevos sitios. Cada uno encarna un valor universal y constituye una parte intrínseca de nuestra civilización. Cada sitio en peligro o destruido representa una pérdida irreparable para toda la humanidad.

El destino del patrimonio aún existente dependerá, en gran parte, de las resoluciones y acciones de nuestra actual generación de jóvenes que, muy pronto, elaborará políticas y será la responsable de tomar decisiones para mañana o el futuro.

Consecuentemente, y en respuesta al artículo 27 de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*, que establece “... los Estados Partes de la Convención harán lo posible por estimular en sus pueblos el respeto y el aprecio del patrimonio cultural y natural por todos los medios apropiados y, principalmente, mediante programas de educación y de información...”, el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, por medio de la Red del Programa de Escuelas Asociadas (Red PEA), impulsó en 1994 el proyecto educativo *Patrimonio Mundial en Manos de Jóvenes*.

Uno de los logros de este proyecto ha sido la producción, aplicación experimental y evaluación de un paquete de materiales didácticos para maestros(as) denominado *Patrimonio Mundial en Manos de Jóvenes*. Éste ha llegado a ser una valiosa herramienta para sensibilizar a los(as) jóvenes sobre la importancia de conservar el patrimonio en los niveles local, nacional y mundial, así como para entregarles las destrezas necesarias que les permitan hacerlo, y transformar esta meritoria iniciativa en un compromiso de por vida.

Los(as) docentes que integran la Red PEA han desempeñado un papel crucial tanto en el desarrollo de la educación del patrimonio mundial como en la entrega de este material didáctico a sus alumnos y alumnas. Por consiguiente, deseo rendirles un especial tributo, del mismo modo que a otros(as) maestros(as) y

especialistas en el patrimonio de todo el mundo, por sus pioneros esfuerzos. La alta calidad de esta publicación se debe en gran parte a su iniciativa. En esta oportunidad, quisiera felicitarlos por sus enfoques creativos e innovadores que, más allá de estimular el interés y la participación de los(as) jóvenes en la protección del patrimonio mundial, contribuyen a mejorar el proceso de aprendizaje en la escuela y en la comunidad.

La instrucción es clave para la realización personal, el desarrollo, la conservación, la paz y el bienestar. La juventud encuentra en la educación nuevas formas de asumir compromisos y fortalecer las iniciativas en pro de la conservación de nuestro patrimonio cultural y natural, tangible e intangible, así como de nuestro patrimonio nacional y global. Sus esfuerzos no beneficiarán solamente a la generación actual, sino también a las futuras.

El concepto de Patrimonio Mundial no es estático. Todos los años el Comité del Patrimonio Mundial se reúne para inscribir nuevos sitios en la lista oficial. La educación sobre el tema también representa un concepto dinámico, que encarna los cuatro pilares del aprendizaje para el siglo XXI: aprender a ser, a conocer, a hacer, y a vivir juntos. Asimismo, está estrechamente relacionado con el fomento de la educación de calidad, como plantea el Marco de Acción de Educación para Todos, adoptado en el Foro Mundial de Educación de Dakar (Senegal) en abril del 2000.

La educación del Patrimonio Mundial propugna la reafirmación de la identidad, el respeto mutuo, el diálogo, la unión en la diversidad, la solidaridad y la interacción positiva entre las culturas del mundo. Confío en que este material didáctico será extensamente utilizado en las aulas –y en todas las áreas del currículo– por los(as) maestros(as) de historia, ciencias, geografía, arte, matemáticas, idiomas y de otras disciplinas y campos de estudio. A través de su uso, del desarrollo de material adicional y del enriquecimiento de sus prácticas en el aula, el(la) docente puede contribuir a motivar a la juventud de hoy, de modo de lograr un mayor acercamiento de los pueblos del mundo en un clima de confianza, apreciación mutua y solidaridad.

Koïchiro Matsuura

Presentación

Por la Directora de la Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe



Estimados maestros y maestras:

Me complace poner a disposición de ustedes esta carpeta de materiales en castellano que contiene la segunda versión del *Patrimonio Mundial en Manos de Jóvenes*, esfuerzo realizado por el Centro del Patrimonio Mundial de UNESCO, con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores del Reino de Noruega y el Fondo del Patrimonio Mundial, para ser implementado en todo el mundo por la Red de Escuelas Asociadas.

Este material describe en forma amena y didáctica las claves principales para introducirse en el conocimiento y aprecio del Patrimonio Mundial, tanto natural como cultural. Despertar la conciencia sobre la necesidad de conocer, preservar y proteger el patrimonio constituye un proceso formativo indispensable en el mundo de hoy, que va de la mano con el de la ampliación de la conciencia de la mundialización y de la solidaridad internacional. El conocimiento de los sitios del patrimonio mundial y de los alcances de la Convención Internacional sobre el Patrimonio Mundial de 1972, que detallan estas páginas, se convierten en un requisito de primera importancia para construir una actitud de respeto por el medio ambiente, de compromiso con el cuidado del patrimonio tangible e intangible, y de aprecio por la propia identidad.

Patrimonio, identidad, diversidad, turismo, medio ambiente, cultura de paz y derechos humanos son términos entrecruzados en estos materiales. Ustedes encontrarán en ellos sugerencias metodológicas, actividades didácticas y una gran cantidad de sitios y páginas web donde navegar, que harán más atractivo el proceso de aprendizaje para los(as) jóvenes estudiantes interesados en profundizar su formación en esta dimensión.

Las actividades sugeridas en esta versión han sido cuidadosamente evaluadas y revisadas en reuniones internacionales donde han participado estudiantes, docentes y expertos en patrimonio de variadas regiones. En el caso de América Latina, la reunión regional del Perú, en 2001, constituyó un hito importante en esta cadena..

Deseamos que los(as) maestros(as) de América Latina y el Caribe que trabajan en la Red de Escuelas Asociadas a la UNESCO y, en general, a los docentes de cualquier disciplina preocupados por hacer de los aprendizajes procesos culturalmente más permitentes, utilicen estos materiales para ayudar a los jóvenes a trabajar juntos en pro de una mejor convivencia y de un clima de mayor aprecio por nuestra raíces.

Ana Luiza Machado

PAQUETE DE MATERIALES DIDÁCTICOS PARA DOCENTES

Tabla de contenidos	Página
Introducción	9
Cómo usar este Paquete Didáctico	13
Enfoques educativos al Patrimonio Mundial	17
La Convención sobre el Patrimonio Mundial	39
Patrimonio Mundial e identidad	85
Patrimonio Mundial y turismo	103
Patrimonio Mundial y medio ambiente	125
Patrimonio Mundial y cultura de paz	149
Materiales de enseñanza	165

Introducción



Ciudad Vieja
de La Habana
© Patrimonio
2001 / R. Gaillarde

✓ **aprender** más acerca de los sitios culturales y naturales de extraordinario valor universal inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial;

✓ **adquirir** las nuevas destrezas requeridas para ayudar a conservar estos lugares protegidos bajo la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* de la UNESCO;

✓ **forjar** nuevas actitudes y un compromiso de por vida hacia la preservación de nuestro patrimonio local, nacional y mundial, en las generaciones presentes y futuras;

✓ **desempeñar** un papel instrumental en el resguardo de la inmensa diversidad cultural y natural del mundo, por medio de la cooperación internacional.

Utilizando un enfoque multidisciplinario, el proyecto está orientado a motivar la participación de los(as) estudiantes en la educación del patrimonio y en actividades en pro de la conservación, tanto en sus escuelas como en los sitios locales y nacionales del patrimonio, en colaboración con museos, personal de administración de los sitios y comunidad en general.

En 1999, la UNESCO, con apoyo de la Fundación Rhone Poulenc/Institut de France y la Agencia Noruega para la Cooperación y el Desarrollo (Norad), preparó un paquete de materiales didácticos para maestros(as), con el propósito de introducir –tanto en el aula como fuera de ella– el nuevo concepto de educación del Patrimonio Mundial. El paquete fue elaborado sobre la base de los aportes de estudiantes, maestros y maestras de más de 130 países que han contribuido al desarrollo de nuevas actividades educativas para los(as) jóvenes y participado en los diversos Foros Juveniles del Patrimonio Mundial a nivel internacional y regional, organizados por la UNESCO en Noruega (1995), Croacia (1996), Zimbabwe (1996), China (1997), Japón (1998), Senegal (1999), Marruecos (1999), Australia (2000), Perú (2001), Suecia (2001), Omán (2002), Bratislava, Eslovaquia (2002), Novgorod, Federación Rusa (2002) y Rodas, Grecia (2003).

La primera edición del paquete, publicada en arábigo, chino, inglés, finlandés, francés, indonesio, japonés, lao, ruso, español, uzbeko y vietnamita, ha sido empleada por maestros(as) de la Red PEA y estudiantes del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO, en más de 130 países. Para atender consultas existe una versión en línea –aunque sólo en inglés y francés– en el sitio web www.unesco.org/whc/education

Con el objeto de contribuir a la estimulante tarea de integrar este nuevo concepto educativo al currículo escolar, en la mayoría de los países del mundo han sido organizadas actividades y cursos subregionales de capacitación docente sobre el tema, encaminados a desarrollar iniciativas de colaboración y estrategias regionales y nacionales que fomenten la participación juvenil.

La producción de material educativo para ser utilizado por maestros(as) de educación secundaria de distintas disciplinas en numerosas –si no en todas– regiones del mundo constituye un enorme desafío. Pese al gran esmero con que ha sido preparado este Paquete Didáctico, inspirado en enfoques y actividades educativas desarrolladas por los(as) propios(as) docentes en diversas partes del mundo, así como en sugerencias y recomendaciones aportadas por estudiantes y educadores(as) de todo el planeta, parece lógico suponer que dicho material debe ser puesto a prueba por el mayor número posible de profesores(as), y adaptado a las diversas circunstancias locales y nacionales.

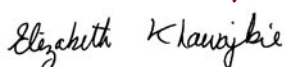
La valiosa opinión de numerosos(as) maestros(as) y estudiantes que ya han utilizado su primera versión contribuyó en forma importante a incorporar mejoras a esta segunda edición. Una de las principales conclusiones derivada de dicha evaluación destaca la función del Paquete Didáctico como una “herramienta” válida en la preparación de actividades nacionales y regionales. Ante las numerosas solicitudes recibidas por la UNESCO desde distintas partes del mundo, la organización ha decidido publicar una segunda edición que, si bien refleja el texto original, incorpora pequeños cambios.

La activa contribución y participación de maestros(as), expertos(as) en el patrimonio y de especialistas curriculares de todas partes del mundo en la aplicación experimental de este nuevo concepto educativo, han impulsado otras iniciativas de creación de material de apoyo a la educación del Patrimonio Mundial en los niveles nacional y regional. Por ejemplo, en la actualidad las comisiones nacionales de la UNESCO están preparando más de 26 versiones nacionales del Paquete Didáctico. El año 2004 fue publicada la versión regional Patrimonio Mundial en Manos Jóvenes - La Perspectiva del Pacífico. Por su parte, en América Latina los comités nacionales del Patrimonio Mundial exploran formas de fortalecer las actividades regionales y de cada país.

El desarrollo del currículo es una labor constante que requiere investigar, someter a prueba y evaluar los elementos que lo componen. El proceso involucrado es permanente y presupone objetivos de largo plazo. Estamos en el umbral de un nuevo concepto educativo que nos acompañará en este milenio con renovadas esperanzas y expectativas de un mundo de paz y de salud donde todos aunaremos esfuerzos para conservar nuestro preciado Patrimonio Mundial, hoy y el día de mañana.

Las Editoras de la UNESCO

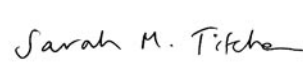
Elizabeth Khawajkie



Breda Pavlic



Sarah Titchen



Emblema del Patrimonio Mundial y Patrimonito

Tal como simboliza el emblema del Patrimonio Mundial, la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* vincula la conservación patrimonial en sus dimensiones cultural y natural.



Este emblema representa la interdependencia que existe entre ambos tipos de sitios: el cuadrado central simboliza una figura creada por el ser humano, en tanto que el círculo habla de la naturaleza, elementos inextricablemente unidos. La figura es redonda como el mundo y, al mismo tiempo, constituye un emblema de protección.



Patrimonito “nació” en 1995, durante un taller del Primer Foro Juvenil del Patrimonio Mundial en Bergen (Noruega). Fue propuesto por un grupo de estudiantes de habla hispana que deseaban crear un símbolo con el cual pudieran identificarse. En castellano, Patrimonito significa “pequeño patrimonio” y el dibujo da la idea de un joven ayudante involucrado en la conservación.



Patrimonito se despide de los(as) jóvenes participantes en el Primer Foro Juvenil Africano del Patrimonio Mundial en Zimbabwe.
© UNESCO

Cómo utilizar este Paquete Didáctico

El Paquete Didáctico ha sido diseñado para maestros(as) de aula de la educación secundaria que...

- ✓ ... están enseñando en todo el mundo bajo diversas –y a menudo difíciles– condiciones (en escuelas carentes de infraestructura, materiales y útiles de enseñanza, salas de clase hacinadas, currículos sobrecargados, etc.), así como también para quienes trabajan en escuelas provistas de las tecnologías pedagógicas más avanzadas (acceso a Internet, CD-Rom, etc.).
- ✓ ... representan a todas las disciplinas (geografía, historia, idiomas, ciencias, matemáticas, arte, etc.) y enseñan a estudiantes entre los 12 y los 18 años de edad.

Ha sido diseñado como una “caja de herramientas” que permite:

- ✓ seleccionar lo que desea utilizar, dentro o fuera de su clase, hoy, mañana, la próxima semana o durante los próximos meses;
- ✓ comenzar desde el principio y leer acerca de los enfoques sugeridos;
- ✓ ir directamente a una de las cinco secciones: la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*, Patrimonio Mundial e identidad, Patrimonio Mundial y turismo, Patrimonio Mundial y medio ambiente, y Patrimonio Mundial y cultura de paz;
- ✓ examinar el material de estudio contenido en los bolsillos plásticos ubicados en la tapa y contratapa del Paquete Didáctico, como: la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*, el mapa del Patrimonio Mundial, las breves descripciones de todos los sitios clasificados hasta el cierre de la edición en la lista oficial o las fotografías laminadas;
- ✓ agregar, en los mismos bolsillos plásticos, si así lo desea, su propio material, información producida localmente sobre sitios del Patrimonio Mundial, acciones orientadas a conservar el patrimonio de su propio país o el de otros, fotografías, mapas, material producido por usted y/o sus alumnos(as).

Para ayudar a la utilización de este Paquete Didáctico han sido aplicados “indicadores” de colores:



En los márgenes existen indicaciones que refieren a otras secciones del Paquete Didáctico.

Las palabras que aparecen en **negritas** (letras más gruesas y oscuras) están definidas en el Glosario incluido en el material de estudio.



*Direcciones de
contacto*

Como parte del material de estudio han sido incluidas las direcciones de las organizaciones que usted puede contactar para solicitar mayor información o documentación sobre el Patrimonio Mundial.



*Lista de materiales
de referencia*

Ante la imposibilidad de incluir en la sección Materiales de Estudio toda la información relativa al Patrimonio Mundial, el paquete incluye una lista de los elementos de referencia que usted puede adquirir o solicitar en forma gratuita.



Actividad del(a) Estudiante

El Paquete Didáctico sugiere cuarenta y dos actividades para ser desarrolladas por los(as) estudiantes, las que aparecen enmarcadas en recuadros. Pueden ser adaptadas, modificadas e incrementadas en función del contexto local y de las necesidades de sus estudiantes. Para facilitar su uso, cada actividad sugerida aparece representada por un símbolo, según el siguiente catálogo:

Tipo de actividad



Debate



Sesiones visuales



Investigación



Excursiones a sitios del
Patrimonio Mundial



Ejercicios



Dramatización de roles

Pormenores del tipo de actividad



Actividad en el aula



Disciplinas propuestas



Actividad extraprogramática



Materiales de estudio



Duración sugerida



Otros materiales

El Paquete Didáctico también incluye **Hojas de Actividad del(a) Estudiante**, las que pueden ser utilizadas directamente –o fotocopiadas– para uso de los(as) alumnos(as) en clase.



Convención sobre el Patrimonio Mundial

remite a artículos específicos de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*. El texto completo aparece en el material de estudio.



Descripciones Breves

refiere al documento *Descripciones Breves* preparado por el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Explica cada uno de los sitios del Patrimonio Mundial registrados hasta julio de 2005, los criterios de inclusión empleados y la fecha de inscripción en la Lista.



Mapa del Patrimonio Mundial

sugiere el uso del Mapa del Patrimonio Mundial, donde está la lista de las fechas de ratificación de todos los Estados que forman parte de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*, por regiones.



Fotografías laminadas

refiere a las 26 fotografías laminadas de sitios naturales y culturales del Patrimonio Mundial que forman parte de los materiales de este paquete. En su reverso, las láminas llevan una breve descripción, el año de inscripción y criterios utilizados en la selección del sitio.

Le deseamos el mayor de los éxitos en la puesta en práctica de las nuevas y provocadoras actividades relativas al Patrimonio Mundial que incluye este Paquete Didáctico. La UNESCO estará a su disposición para mayor información o ayuda.

Enfoques educativos sobre el Patrimonio Mundial

Jóvenes admiran el tallado de un dragón en la Ciudad Prohibida de Pekín (China) durante el Foro Juvenil del Patrimonio Mundial del Asia Pacífico. © UNESCO



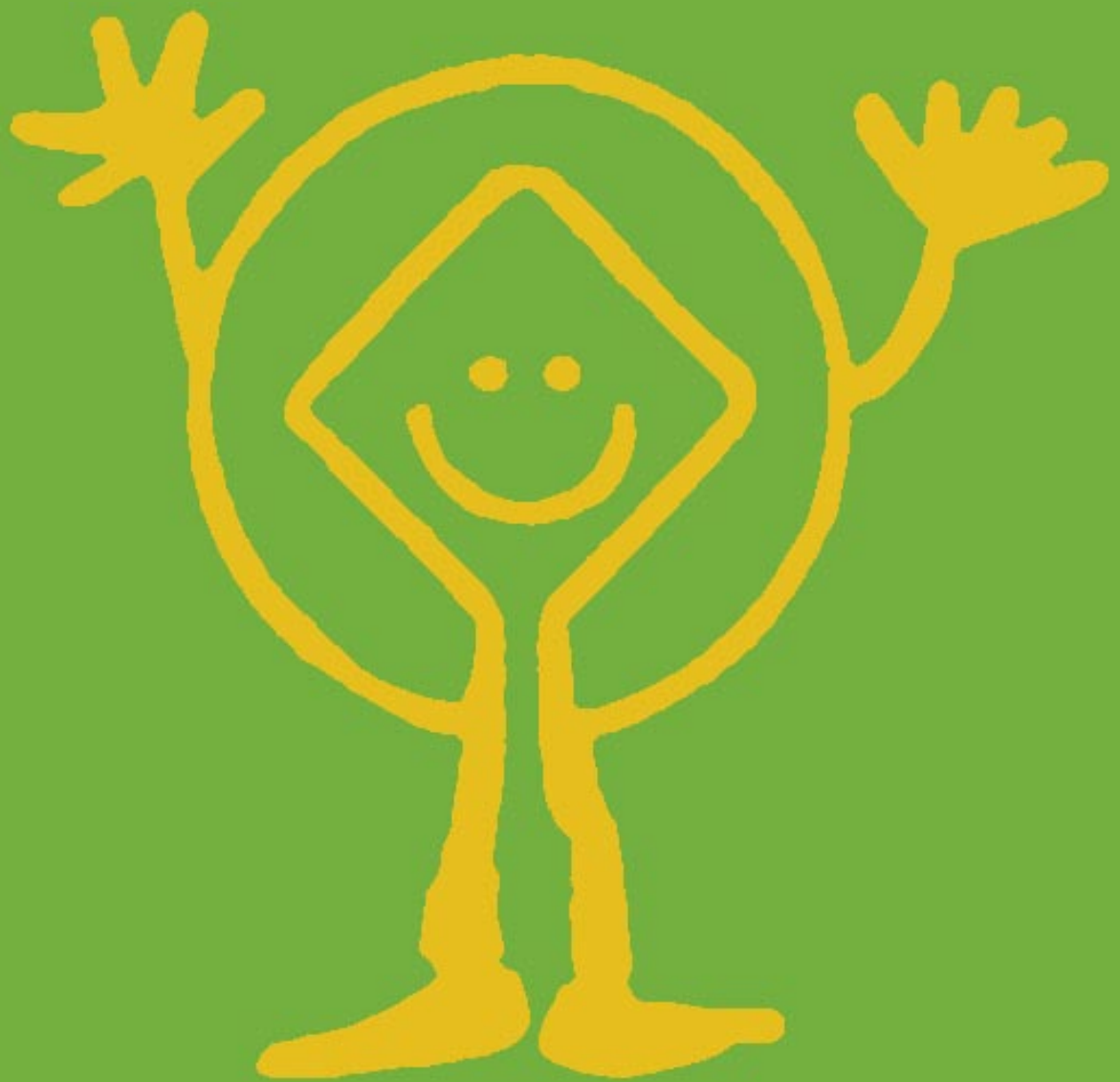
Enfoques educativos

“Los(as) maestros(as) coinciden en que el principal desafío consiste en introducir e incorporar la educación del Patrimonio Mundial en todos los niveles, en todas las escuelas y para todos(as) los(as) estudiantes”.

**Primer Foro Juvenil Africano del Patrimonio Mundial,
Cataratas Victoria (Zimbabwe y Zambia)**

Enfoques educativos sobre el Patrimonio Mundial

	Página
Un enfoque de enseñanza integrado	20
Actividades sugeridas para los(as) estudiantes	20
Debate	20
Investigación	21
Ejercicios	21
Sesiones visuales (fotografías laminadas)	21
Excursiones a sitios del Patrimonio Mundial	22
Actividad N° 1 del(a) Estudiante: Examen sobre el Patrimonio Mundial	22
Visitas a sitios y museos	23
Excursiones a los sitios	23
Preparación	23
Actividad previa a la visita	23
La visita al sitio	24
Seguimiento a la visita del sitio	24
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Visita a un sitio del Patrimonio Mundial	27
Visitas a museos	28
Charlas especiales durante visitas a museos	28
Investigación de un objeto de museo	28
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Investigación de un objeto de museo	29
Visita a talleres artesanales	30
Dramatización de roles	30
Dramatización en el aula	30
Reviviendo la historia en sitios del Patrimonio Mundial por medio del drama	31
Resolución pacífica de conflictos	32
Redes globales e Internet	33
La red global	33
Navegar por Internet en apoyo de la educación en favor del Patrimonio Mundial	34
Internet	34
Correo electrónico (e-mail)	34
Red de Cobertura Mundial (WWW o web)	34
¿Por qué usar Internet?	35
Página web del Patrimonio Mundial	36
Red de Información del Patrimonio Mundial (WHIN)	37
Boletín (Newsletter) del Patrimonio Mundial	38





Un enfoque de enseñanza integrado

Los extraordinarios valores en juego, y la importancia universal de conservar el Patrimonio Mundial tanto para las futuras generaciones como para la supervivencia de las actuales, pueden ofrecer oportunidades de enseñanza-aprendizaje únicas y, a menudo, de naturaleza multi e interdisciplinaria.

Teniendo en cuenta que los currículos de numerosas escuelas ya están sobrecargados y que las exigencias que se hacen a los(as) maestros(as) son cada día mayores, quienes se esfuerzan por sensibilizar a los(as) jóvenes sobre la importancia de conservar nuestro Patrimonio Mundial han optado por utilizar un enfoque integrado.

Este enfoque integrado y multidisciplinario les permite a los(as) maestros(as) de las distintas asignaturas (historia, geografía, ciencias, idiomas, etc.) introducir elementos de la educación del Patrimonio Mundial a su enseñanza en el aula. Para ello, al final de cada una de las secciones que componen este Paquete Didáctico son sugeridos enfoques transcurriculares. Obviamente, no todos sirven para ser utilizados con sus alumnos(as), pero usted podrá adaptar estas ideas a su propia situación y a las limitaciones y oportunidades que ofrezca el currículo.

La educación del Patrimonio Mundial alienta a los(as) maestros(as) de distintas disciplinas a trabajar unidos en equipos que infundan en el(la) alumno(a) el deseo de saber, atesorar y actuar a favor de la **conservación** del Patrimonio Mundial.

▲ Actividades sugeridas para los(as) estudiantes

Las actividades sugeridas en este Paquete Didáctico han sido diseñadas para facilitar la puesta en práctica del enfoque integrado a la enseñanza que hemos propuesto. Ellas han sido parcialmente exploradas, evaluadas y puestas a prueba por un número de maestros(as) seleccionados(as) de diversas partes del mundo, quienes han estado asociados(as) con el **Proyecto UNESCO de Educación de los Jóvenes sobre el Patrimonio Mundial** desde sus comienzos. Los enfoques propuestos en estas páginas pueden ser fácilmente adaptados a los distintos sistemas de educación, de modo de satisfacer las necesidades locales. Su objetivo final es inspirar y reforzar el compromiso que la juventud ha tomado con la preservación de nuestro patrimonio y ayudar a cerrar la brecha entre la escuela y la sociedad, por la vía de estimulantes actividades que fomentan participación en la vida comunitaria.

Las actividades propuestas para los(as) estudiantes están concentradas en seis líneas de acción:

- Debate
- Investigación
- Ejercicios
- Sesiones visuales
- Excursiones a sitios del Patrimonio Mundial
- Dramatización de roles

Debate

La educación del Patrimonio Mundial les permite a los(as) jóvenes discutir y reflexionar sobre el significado y valor del patrimonio, las técnicas necesarias para manejar el

Patrimonio Mundial, las ventajas y amenazas que se esconden tras el turismo masivo, etc. Dado que la educación del Patrimonio Mundial implica tanto la adquisición de conocimiento como el protagonismo asociado a éste, las sesiones de debate han demostrado ser extremadamente productivas, en términos de familiarizar a los(as) estudiantes con la conservación del Patrimonio Mundial y de alentarlos(as) a participar activamente en el permanente proceso de su preservación.



Una estudiante eslovena comparte su patrimonio, en forma de dulces caseros, con participantes del Foro Juvenil de Dubrovnik. © UNESCO

Investigación

En numerosas sociedades, los avances científicos y tecnológicos han dado paso a una importante revolución informática. Cada día es mayor el número de escuelas que tienen acceso —o lo tendrán en un futuro cercano— a bancos de datos, resultados de investigaciones o resúmenes estadísticos, ya sea gracias a bibliotecas o a Internet. La educación del Patrimonio Mundial introduce al(la) estudiante a métodos básicos de investigación, que implican buscar y analizar información, sacar conclusiones y formular planes de acción, en el área de la conservación del Patrimonio Mundial.

Ejercicios

La educación del Patrimonio Mundial enfatiza la importancia de aprender por medio de actividades prácticas que requieran la intervención del(a) estudiante. Este enfoque suele denominarse aprendizaje empírico o experimental. Dichas actividades hacen uso de la creatividad del(a) estudiante, su imaginación, destrezas de resolución de problemas, talentos artísticos y estéticos, y habilidades en el juego o en la dramatización de roles. Algunos de los ejercicios propuestos en este Paquete Didáctico van acompañados de una Hoja de Actividades, de fácil utilización para el(la) alumno(a).

Sesiones visuales (fotografías laminadas)

Estimula al(la) estudiante a aprender acerca de los sitios inscritos en la **Lista del Patrimonio Mundial** (788 sitios, a julio de 2005). Este Paquete Didáctico cuenta con una amplia variedad de material fotográfico diseñado para facilitar el proceso de aprendizaje. Quizás muchos de estos(as) jóvenes verán los sitios por primera vez, y la impresión que ellos les dejen no será fácilmente olvidada. Encarecemos, a quienes tengan acceso a tecnología de última generación —CD ROM o Internet—, el uso de estos avances como vehículos para descubrir las maravillas de los sitios del Patrimonio Mundial.

Estudiantes húngaro(as) aprenden más sobre las Grutas del Karst de Aggtelek y del Karst de Eslovaquia (Eslovaquia y Hungría), directamente de un experto.
© UNESCO



Excursiones a sitios del Patrimonio Mundial

El proyecto UNESCO de Educación de los Jóvenes sobre el Patrimonio Mundial ha demostrado que mientras mayor es el conocimiento sobre el Patrimonio Mundial aumenta el deseo de aprender, explorar e investigar más allá de las propias fronteras y continentes. Por consiguiente, el Paquete Didáctico incluye una serie de actividades que

proporcionan una mejor comprensión de los valores y características de los sitios naturales y culturales seleccionados como pertenecientes al Patrimonio Mundial en las distintas partes del mundo, y de las iniciativas a favor de sus propuestas de conservación. Es esperable que la información básica, las fotografías y las transparencias ayuden al(la) estudiante a imaginar viajes a lugares distantes, creando un interés y preocupación especial por ellos.

■ Actividad N° 1 del(a) Estudiante

EXAMEN SOBRE EL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: determinar el grado de conocimiento que el(la) estudiante tiene sobre los sitios del Patrimonio Mundial y desarrollar su interés en la conservación de los mismos.



Ejercicio



Actividad en el aula



1 período de clases



Geografía, Estudios Sociales



Fotografías laminadas, Lista del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

✓ Explique a sus alumnos(as) que les tomará un breve examen sobre Patrimonio Mundial. Instrúyalos(as) para que enumeren del 1 al 26 en una hoja y escriban el nombre del sitio que corresponda a cada una de las 26 fotografías contenidas en el Paquete Didáctico que usted les mostrará. Hágalo una por una y en forma lenta, de manera de darles tiempo para escribir el nombre de cada sitio (que aparece al reverso de la foto como referencia). Si no están seguros del nombre deberán escribir cómo se llama el país donde creen que podría estar ubicado el sitio de la imagen.

✓ Después de haberles mostrado todas las fotografías, pídale que intercambien listas con el(la) compañero(a) de al lado para corregirlas, asignándole un punto a cada resultado correcto y medio punto cuando la respuesta corresponde al país correcto (es decir, a la respuesta alternativa, en caso de desconocer el nombre del sitio).

Visitas a sitios y museos

Una atractiva característica de la educación del Patrimonio Mundial es la oportunidad que ofrece de sacar al(la) estudiante del aula y llevarlo(a) a visitar sitios y museos en su comunidad, país o, incluso, en el extranjero. Para obtener un efecto óptimo, las visitas requieren una planificación metódica, una efectiva organización y actividades de seguimiento.

▲ Excursiones a los sitios

La experiencia ha demostrado que uno de los puntos culminantes de la educación del Patrimonio Mundial es la visita a un sitio considerado dentro de esta categoría. Las siguientes medidas prácticas contribuirán a que esta experiencia sea grata para estudiantes y maestros(as).

Preparación

Para que la visita sea un éxito es indispensable estar bien preparado. Lo anterior implica:

- que el(la) maestro(a) realice una visita preparatoria al sitio;
- la elaboración de un cuestionario previo, y otro para después de la visita, que midan los cambios en la actitud, conocimiento, habilidad y comportamiento del(a) estudiante, en relación con el sitio y su preservación;
- la preparación del(a) estudiante para actividades especiales, tales como la recreación del pasado, la narración de cuentos y leyendas acerca del sitio o la creación de dibujos alusivos;
- la planificación del trabajo de seguimiento a la visita que se les pedirá realizar a los(as) estudiantes.

Actividad previa a la visita

Intente involucrar a un equipo de docentes (mientras más numeroso, mejor) de tantas disciplinas como sea posible, con el fin de preparar a sus alumnos(as) para la visita. Por ejemplo, el(la) profesor(a) de historia podría narrar aspectos del sitio a través de las distintas épocas; el(la) profesor(a) de geografía, señalar características asociadas con su ubicación o particularidades de su entorno; el(la) de idiomas, proporcionar textos especiales (literarios, poéticos, dramáticos); el(la) de arte podría invitar a los(as) estudiantes a reproducir el sitio mediante dibujos o modelos a escala; el(la) de matemáticas, pedirles que calculen cómo fue construido un sitio cultural o el número aproximado de especies naturales que contiene; el(la) de ciencias podría describir las amenazas potenciales generadas por la actividad del turismo, la contaminación o el abandono negligente.



Estudiantes pertenecientes a la Red PEA lucen tocados típicos del antiguo Egipto durante su visita a la pirámide escalonada de Saggara, Egipto.
© UNESCO

Haga de su visita una experiencia inolvidable para sus alumnos(as), invitándolos a usar vestimentas tradicionales del lugar. Traiga música antigua o pídale que la canten. De ser posible, invite a una persona especial –que sea sorpresa para sus alumnos(as)– que pueda hacer un aporte. O averigüe si el sitio cuenta con un(a) funcionario(a) de Educación que pueda ayudarlo(a) a planificar la visita.

Si ya existe material educativo acerca del sitio, utilícelo con sus alumnos(as) previamente a la visita. Reúna toda la información práctica que necesite (por ejemplo, el precio de la admisión, las horas de atención al público, si existe autorización para tomar fotografías, la disponibilidad de tiendas de alimentos, comidas rápidas y/o recuerdos, la existencia de baños públicos y primeros auxilios) y cerciórese de si hay suficiente lugar para todos(as) los(as) alumnos(as) a la vez o si es necesario dividirlos(as) en grupos.

Prepare Hojas de Actividad para ser llenadas durante la visita y asegúrese que lleva todo el material y útiles que va a necesitar, como lápices, papel para dibujar y escribir y cámaras fotográficas.

Si tiene una videgrabadora, la visita podría ser filmada para ser mostrada a estudiantes, padres, madres y a otras personas, después de la visita.



La visita al sitio

Intente visualizar una diversidad de actividades durante la visita. Dibujar, tomar fotografías, realizar entrevistas –a guías, a personal del sitio o a los(as) mismos(as) alumnos(as)–, preparar diarios individuales de la visita, producir un video y permitir actividades de diversión (festivales de canciones, un bocadillo especial preparado por la familia para compartir con el personal del sitio).

En un rollo de papel de 25 metros de largo, los(as) jóvenes dibujan durante una visita al Templo del Cielo, en el Foro Juvenil sobre el Patrimonio Mundial realizado en Pekín.
© UNESCO



Los(as) estudiantes asistentes al Foro Juvenil sobre el Patrimonio Mundial celebrado en las Cataratas Victoria (Mosi-oa-Tunya), de Zambia y Zimbabwe, debaten importantes aspectos de su visita.
© UNESCO

Seguimiento a la visita del sitio

Si desea que el(la) estudiante logre asimilar y compartir plenamente la experiencia con sus compañeros(as), el seguimiento a la visita es tan importante como su preparación. Incluimos las siguientes actividades a modo de sugerencia:

- converse con sus alumnos(as) acerca de lo que presenciaron y aprendieron, incluyendo aquello que les gustó más y lo que no les gustó en absoluto;

- propóngales un nuevo proyecto de investigación, como por ejemplo: estrategias para mejorar el sitio en orden a promover el turismo y, al mismo tiempo, protegerlo de efectos potencialmente adversos de esta actividad; identificar posibles amenazas al sitio y eventuales soluciones. Sugiera el empleo de jóvenes guías que sirvan de ayuda a la labor de administración del turismo en el sitio;
- invite a los(as) estudiantes a transformar los bosquejos que hicieron durante su visita en grandes pinturas o esculturas, con la idea de exhibir dichos trabajos posteriormente;
- aliente a los(as) estudiantes a hacer revelar y copiar las fotografías tomadas durante la visita al sitio y a montar una exposición donde padres, madres y alumnos(as) puedan seleccionar las mejores. Distribuya pequeños regalos entre los(as) ganadores(as);
- sugiera a sus estudiantes que escriban artículos de su visita para el boletín de la escuela o para un periódico local o nacional;
- solicite sugerencias para visitar otros sitios.



Foro Juvenil sobre el Patrimonio Mundial, Pekín (China).
© UNESCO

Hoja de Actividad del(a) Estudiante

Para ser completada por cada estudiante antes, durante e inmediatamente después de una visita a un sitio (preferentemente a uno perteneciente al Patrimonio Mundial).

Nombre del sitio

Nombre del(a) estudiante

Fecha de la visita al sitio.....

Antes de la visita

Describe qué expectativas tienes de esta visita (qué esperas aprender, descubrir, etc.):

Durante la visita

Dibuja la característica o sector del sitio que te llamó especialmente la atención (utiliza una hoja aparte).

Registra los hechos y cifras asociados con el sitio que aprendiste:

Informa de descubrimientos sensoriales: cierra los ojos y describe lo que escuchas y lo que hueles; describe también los aspectos del sitio que te causaron mayor impacto:

sonido:.....
.....

olor:
.....

imagen:
.....

Después de la visita

El sitio, ¿llenó tus expectativas? sí no

Explica

¿Por qué crees que esta visita al sitio es importante?

Comentarios finales

Firma

Fecha

▲ Visita a museos

Otra actividad importante en la educación del Patrimonio Mundial está constituida por las visitas a museos. En este sentido, el personal de los museos y los(as) integrantes del **Consejo Internacional de Museos (ICOM)** pueden servir como valiosos(as) socios(as) del(la) educador(a). Los museos suelen ser los únicos lugares donde es posible examinar y estudiar evidencias de una cultura o característica natural específica.

En el caso de las escuelas ubicadas a gran distancia de museos, pueden desempeñar este papel de elemento auxiliar otras localidades, gente local, padres, madres y abuelos(as), en términos de evocar el pasado y de vincular el pasado con el presente.



Estudiantes visitan el Museo Histórico, que originalmente era la Casa de los Esclavos, en la isla de Gorée (Senegal).
© UNESCO



Jóvenes integrantes de la Red PEA en una clase especial llevada a cabo en el Museo Romano, Alejandría (Egipto).
© UNESCO

Charlas especiales durante visitas a museos

Algunos museos son enormes y contienen miles de objetos y exhibiciones, quizás demasiados para ser asimilados y valorizados durante el transcurso de una sola visita. De ahí que algunos(as) maestros(as) opten por concentrarse en un solo tema e inviten a expertos(as) –que sean tanto conocedores(as) como entretenidos(as)– a dictar una clase en el museo mismo.

Investigación de un objeto de museo

Asigne, con anterioridad a la visita a un museo, un objeto a cada alumno(a) para que lo observen y estudien con detenimiento durante la visita. Para facilitar la tarea, cada cual puede recibir la Hoja de Actividades que corresponde. Después de la visita, el(la) alumno(a) puede presentar sus conclusiones en clase, como parte de una lección.

Hoja de Actividad del(a) Estudiante

Indica el museo que fue investigado

Aspectos observados	Preguntas	Observaciones	Es necesario investigar más
Características físicas	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿De qué color es? ■ ¿Qué olor tiene? ■ ¿Qué ruido hace? ■ ¿De qué material está hecho? ■ ¿Es un objeto natural o fabricado por el ser humano? ■ ¿Está entero? ■ ¿Ha sido alterado, adaptado o reparado? ■ ¿Está desgastado? 		
Construcción	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Está hecho a mano o fabricado en una máquina? ■ ¿Fue construido con un molde o por piezas? ■ ¿Cómo van adheridas las distintas partes? 		
Función	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Qué función le fue dada al objeto? ■ ¿Ha cambiado dicha función? 		
Diseño	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Cumple bien la función asignada? ■ ¿Tiene adornos? ■ ¿Fueron usados en el objeto los mejores materiales disponibles? ■ ¿Te agrada su apariencia? ■ ¿Cómo lo habrías diseñado tú? 		
Valor	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Qué valor tiene para... ... quienes lo construyeron? ... quienes lo utilizaron? ... quienes lo guardan? ... ti? ... el museo? ... un coleccionista? 		

Visita a talleres artesanales

Algunos tipos de artesanías exhibidas en los museos (por ejemplo, la alfarería) aún son fabricados por personas que recibieron un saber transmitido de generación en generación por décadas e, incluso, siglos. Visitar talleres artesanales le permite al(la) estudiante entrar en contacto y ver por sí mismo(a) cómo son realizadas actualmente las mismas artes tradicionales exhibidas en los museos. De esta forma pueden entender mejor el vínculo que existe entre su identidad, su patrimonio (incluyendo el Patrimonio Mundial) y las artesanías locales.



*Un grupo de niños(as) guatemaltecos(as) aprenden el arte del tejido durante el desarrollo de un Proyecto Interregional para Concientizar a los Niños sobre la importancia de las Artes Manuales y las Artesanías.
© UNESCO*

Dramatización de roles

Muchos(as) maestros(as) que buscan estimular el interés de los(as) estudiantes por tomar iniciativas a favor de la conservación del Patrimonio Mundial encuentran en la dramatización de roles una herramienta de gran utilidad. La dramatización de roles cumple cinco objetivos pedagógicos fundamentales:

- sensibilizar;
- ayudar a entender más fácilmente tópicos abstractos o complejos;
- adquirir nuevas habilidades de investigación;
- forjar actitudes y compromisos de largo plazo;
- desarrollar el potencial creativo del(a) alumno(a).

▲ Dramatización en el aula

La conservación del Patrimonio Mundial involucra muchos temas provocadores y a veces complejos, tales como la decisión de agregar nuevos sitios a la Lista del Patrimonio Mundial, la selección de diversas técnicas y materiales de preservación, actividades de desarrollo (demolición de construcciones antiguas, promoción del turismo, construcción de carreteras, etc.), la planificación de iniciativas de preservación y gestión, visitas de inspección a los sitios, campañas promocionales o la priorización de fondos en apoyo de un sitio a expensas de otro.

Por medio de la dramatización de roles, el(la) alumno(a) logra una mejor comprensión de estos temas y de cómo tomar las decisiones apropiadas. El(la) maestro(a) puede dividir la clase en pequeños grupos y solicitarles que investiguen y reflexionen sobre la posición de cada equipo o del personaje que interpretarán.

Asimismo, a modo de ayuda, el(la) maestro(a) podría indicarles fuentes de información. Como segunda alternativa, podría preparar –y entregar a cada grupo– tarjetas con los perfiles del personaje sujeto de la dramatización. Los grupos analizarán su posición y seleccionarán a un(a) alumno(a) que defienda su posición en la dramatización de roles. El resto de los(as) estudiantes puede desempeñar el papel de jurado o comité que decide –por votación y sobre la base de las presentaciones– la propuesta más apropiada.

Para ayudar a los(as) alumnos(as) a comprender la dimensión total del proceso de esta dramatización de roles, debieran ser tomadas las siguientes iniciativas:

- establecer la magnitud del desafío que implica la conservación del sitio del Patrimonio Mundial seleccionado;
- presentar las posibles maneras de confrontar el desafío, desde la perspectiva de los diversos grupos de interés representados por los(as) alumnos(as);
- instar a que los(as) alumnos(as) evalúen las soluciones presentadas;
- animar a que los(as) alumnos(as) elijan democráticamente la mejor solución;
- motivar a que los(as) alumnos(as) decidan cómo poner en práctica la mejor solución;
- dar pie a que los(as) alumnos(as) evalúen las consecuencias de su elección.

▲ Reviviendo la historia en sitios del Patrimonio Mundial por medio del drama

La puesta en escena de un drama histórico en un sitio del Patrimonio Mundial puede dejar una impresión indeleble en la mente de los(as) jóvenes. Diversos sitios patrimoniales han sido escenarios de obras de teatro famosas: “Hamlet”, de Shakespeare, fue exhibida en el Castillo Kronborg en Dinamarca; la ópera “Aida”, de Verdi, en Luxor (Egipto); estudiantes participantes en el **Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO (Red PEA)** pusieron en escena una pieza de teatro acerca del emperador romano Diocleciano en las ruinas de su palacio ubicado en Split (Croacia), ciudad perteneciente al Patrimonio Mundial.



*Estudiantes de la Red PEA de la ciudad de Split, perteneciente al Patrimonio Mundial, reviven la historia mediante la dramatización de roles, en el Núcleo Histórico de Split (Croacia), donde está ubicado el palacio de Diocleciano.
© UNESCO*

▲ Resolución pacífica de conflictos

En ocasiones existen conflictos vinculados con la conservación del Patrimonio Mundial, derivados de disputas legales sobre propiedad, guerras o propuestas de desarrollo, que deben ser resueltos en forma pacífica mediante soluciones creativas y justas. La dramatización de roles puede ser útil en relación a proporcionar habilidades a los(as) jóvenes para solucionar conflictos en forma pacífica, ayudar a visualizar los problemas desde distintos puntos de vista, comprender la importancia y aplicación de llegar a una solución de avenencia.

Los(as) maestros(as) pueden configurar un escenario artificial, como por ejemplo evaluar un plan de desarrollo urbano que sea incompatible con la protección de un sitio del Patrimonio Mundial. En este caso, es posible dividir el curso en diferentes grupos que tengan un papel específico, cada uno, que desempeñar: director(a) del proyecto de desarrollo, guardián(a) tradicional o encargado(a) del sitio, alcalde(sa) local, trabajador(a) de la construcción, o turista. El(la) docente podría entregar a todos los grupos la siguiente lista de verificación, para ayudarlos a prepararse para el debate de negociación que precederá al arribo de una solución libre de futuras complicaciones y aceptable para todos(as).

Lista de verificación para la resolución pacífica de iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial por medio de la dramatización de roles:

1. Concéntrate en el problema, no en el(la) orador(a).
2. Intenta ponerte en la situación del(la) oponente y recuerda que un mismo grupo puede tener varios intereses.
3. Deja que el(los/las) oponente(s) exprese(n) sus pensamientos y sentimientos libremente. Escucha con atención.
4. Intenta comprender a tu(s) oponente(s) y descifra cuáles son sus principales argumentos.
5. Haz preguntas claves, en lugar de formular generalizaciones.
6. Asegúrate que tu(s) oponente(s) entienda(n) lo que tú quieres decir.
7. No te pierdas en detalles superfluos.
8. Sugiere soluciones que idealmente proporcionen algo de satisfacción a todos los grupos. El objetivo es encontrar una solución apropiada.
9. Nunca amenaces a tu(s) oponente(s).
10. No cedas ante la presión.
11. Contribuye con ideas creativas y positivas.
12. Resuelve el conflicto por etapas, enfrentando los problemas más complejos en forma gradual.
13. Cooperar para evitar la emergencia de nuevos conflictos.
14. Intenta encontrar consenso sobre formas de resolver futuros conflictos.



El(la) maestro(a) debe cumplir el rol de espectador(a), aunque deberá estar siempre preparado(a) para intervenir (a solicitud de la clase).

Redes globales e Internet

Estamos viviendo una época de explosión informática. Gracias a Internet tenemos acceso instantáneo a bibliotecas, bancos de datos, archivos, pronósticos del tiempo, productos de consumo, etc., en distintas partes del mundo. Puesto que los datos y la información son aspectos importantes de la educación e investigación del Patrimonio Mundial, las nuevas tecnologías brindan a maestros(as) y alumnos(as) nuevas y emocionantes formas de descubrir el valor que encierran los sitios del Patrimonio Mundial, así como distintas maneras de aprender más sobre su conservación.

Sin embargo, Internet no está disponible para todos(as), ni en todas las regiones del planeta. De hecho, la mayor parte de las personas aún no tienen acceso a ella. Aun así, en la medida en que los costos de los computadores sigan bajando y los servicios de telecomunicaciones sean cada vez más económicos y ampliamente difundidos en el mundo, es esperable que el número de usuarios(as) de esta red crezca, y esta se propague en forma acelerada.

▲ La red global

El Proyecto UNESCO de Educación de los Jóvenes sobre el Patrimonio Mundial permite que las escuelas se conviertan en integrantes de una red global formada por todo tipo de establecimientos educativos secundarios de todas partes del mundo. Una dimensión importante es la posibilidad de aprender juntos y de compartir mutuamente la experiencia de encontrar formas innovadoras y eficientes de introducir el Patrimonio Mundial al currículo escolar.

La mayor parte de las escuelas que participan en el proyecto son miembros de la Red del **Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO (Red PEA)**, diseñado para fortalecer la dimensión humanista, cultural e internacional de la educación por medio de la puesta en práctica de proyectos piloto –como el Proyecto UNESCO de Educación de los Jóvenes sobre el Patrimonio Mundial– organizados por dicha red en colaboración con el **Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO**. Las escuelas de la Red PEA suelen crear vínculos que involucran no sólo el intercambio de experiencias, sino, en ocasiones, también contempla compartir recursos.

Otro aspecto esencial de la red global es reunir a estudiantes y maestros(as) de distintas partes del mundo, iniciativa materializada en los **Foros Juveniles del Patrimonio Mundial** de la UNESCO, y por medio de talleres nacionales y subregionales para docentes patrocinados por esta organización. Asimismo, se alienta a los **Estados Miembros** de la UNESCO a organizar eventos especiales de capacitación para estudiantes y maestros(as).

Obviamente, el costo de reunir a estudiantes y maestros(as) de diferentes países es demasiado alto. Sin embargo, el uso de nuevas tecnologías de comunicación en red, como Internet, se está perfilando como un medio muy eficaz de familiarizar a las personas y posibilitar una animada y periódica comunicación e intercambio de ideas.

El uso eficiente de la red global también hace necesaria la existencia de un frecuente flujo informativo y de poderosas asociaciones. De manera constante, la UNESCO difunde información acerca del Proyecto UNESCO de Educación de los Jóvenes sobre el Patrimonio Mundial vía Internet y gracias a varias publicaciones.

▲ Navegar por Internet en apoyo de la educación en favor del Patrimonio Mundial

En la medida en que aparecen nuevas tecnologías de comunicación, los medios de acceso a la información experimentan un cambio y desarrollo sin precedentes. Uno de los grandes desafíos que la juventud actual debe asumir es, precisamente, darle algún sentido a la información que los bombardea y adoptar una actitud de crítica ante ella. Por otra parte, los(as) estudiantes deben saber qué buscar, cómo y dónde:

Internet

Esta red es un sistema global de comunicación, destinado al intercambio de información, que utiliza un protocolo o estándar de comunicación común para todos(as).

Internet pone a disposición del(la) usuario(a) información bajo la forma de bases de datos, revistas, bibliografías y programas de computación electrónicos, además de proporcionar nuevos foros para el intercambio y difusión de información.

Actualmente se está propagando a una velocidad nunca imaginada. Nuevas páginas web se suman a la red todos los días. En 1995, el sistema contaba con 56 millones de usuarios(as). Ya en el año 2001, esta cifra había llegado a los 211 millones.

Correo electrónico (e-mail)

El correo electrónico constituye un método para enviar mensajes por medio de la computación. Los mensajes se digitan en computadores electrónicamente conectados a otros vía módems y líneas telefónicas o eléctricas.

Cualquier escuela que tenga computador, módem –de cualquier velocidad– y línea telefónica puede enviar y recibir correos electrónicos y, por consiguiente, ser parte de la nueva red global de comunicaciones.

Por ejemplo, por dicha vía es muy fácil suscribirse al servicio de noticias electrónicas UNESCO del Patrimonio Mundial (WHNEWS) o al Boletín del Patrimonio Mundial (World Heritage Newsletter).

Por correo electrónico también es posible tener acceso a información de la World Wide Web (o WWW).

Red de Cobertura Mundial (WWW o web)

Mejor conocida como web, constituye una de las herramientas disponibles en Internet. Permite al(la) usuario(a) poner a disposición de una audiencia global cualquier tipo de información. Los(as) usuarios(as) “fijan” sus anuncios como si lo hicieran en un diario mural.

A las páginas individuales de la web se les llama páginas web. Normalmente, contienen palabras o frases destacadas, que representan vínculos a otros tipos de información relevante (documentos, organizaciones, etc.) contenida en otras páginas web.



Algunas páginas web proporcionan información bajo la forma de textos, mientras que otras también pueden contener imágenes, animación y/o sonidos.

Un sitio web representa una agrupación de páginas web puestas a disposición del(la) usuario(a) por una institución, organización, individuo, escuela, etc.

¿Por qué usar Internet?

Tanto a estudiantes como a docentes, Internet les ofrece muchas fuentes nuevas de información, así como la oportunidad de establecer contacto directo con otros(as) maestros(as), estudiantes y escuelas de todo el mundo. Los(as) estudiantes deben adquirir las habilidades necesarias y contar con el equipo para poder aprovechar de manera óptima los recursos ofrecidos por esta vasta red.

El uso de Internet puede contribuir a:

- familiarizar a los(as) estudiantes con las principales funciones de Internet;
- desarrollar destrezas en el uso de la tecnología comunicacional para realizar investigaciones asociadas con el Patrimonio Mundial;
- proporcionar acceso a información, noticias electrónicas, programas de computación y a los foros de intercambio de información sobre tópicos específicos relativos al Patrimonio Mundial;
- promover el aprendizaje intercultural por medio de contactos directos entre estudiantes de países lejanos entre sí;
- motivar a los(as) estudiantes a utilizar la tecnología informática en la solución de problemas específicos.

Gracias a las páginas web y al correo electrónico, los(as) estudiantes pueden presentarse a sus pares extranjeros, así como mostrar su cultura, costumbres, valores y patrimonio. Hoy es factible –sin salir del aula– comunicarse directamente con compañeros dentro y fuera del país, para aprender más acerca de ellos(as), su cultura, su civilización y sitios patrimoniales. También es posible que escuelas de distintas partes del mundo trabajen en proyectos conjuntos, orientados a proteger nuestro patrimonio común del peligro de la destrucción provocada por la contaminación, la urbanización, la guerra o el abandono.

Actividades:

- 1. Consulta las páginas web del Patrimonio Mundial de la UNESCO para averiguar qué está haciendo la organización a favor de la conservación de éste (<http://whc.unesco.org>).**
- 2. Navega los sitios web de la Red PEA para identificar las escuelas involucradas en la educación del Patrimonio Mundial (<http://www.unesco.org/education/asp>).**
- 3. Elabora un proyecto de educación del Patrimonio Mundial, como por ejemplo la descripción y comparación de actividades de turismo relacionadas con un sitio del Patrimonio Mundial en dos países.**
- 4. Confecciona e intercambia con escuelas de distintos países una lista de sitios para ser incluidos en la Lista del Patrimonio Mundial.**
- 5. Escribe y dibuja una historieta acerca de la visita de Patrimonio a un sitio local del Patrimonio Mundial y envíala a otra escuela. Si tienes el programa adecuado, puedes transformarla en dibujos animados.**
- 6. Consulta la biblioteca de una universidad de renombre de un país extranjero para preparar una bibliografía de un sitio específico del Patrimonio Mundial.**

7. **Recauda fondos con el fin de equipar y dotar con un vínculo a Internet a una escuela del Patrimonio Mundial que carezca de dichas instalaciones.**
8. **Crea una página web para tu escuela, donde puedas describir tus proyectos del Patrimonio Mundial.**
9. **Utiliza la red para comunicarte con tus pares de otro país y discutir aspectos específicos de la educación del Patrimonio Mundial.**
10. **Suscríbete a las publicaciones electrónicas *World Heritage Newsletter (WHNEWS)* y *News Infos*, y consulta el sitio web *Educación en favor del Patrimonio Mundial*.**

▲ **Página web del Patrimonio Mundial**

La página web del Patrimonio Mundial y el sitio web del Secretariado de la *Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural* representan las fuentes más confiables de información en materias relacionadas con la Convención y Lista del Patrimonio Mundial y sus numerosos(as) asociados(as) en todo el mundo. El sitio, gracias a una avanzada tecnología de base de datos, proporciona información sobre los sitios, la *Convención*, actividades, acontecimientos, publicaciones, noticias, modalidades de cooperación y contactos dentro de las numerosas organizaciones involucradas en la protección de nuestro patrimonio común. Cada uno de los 812 sitios que aparecen en la Lista del Patrimonio Mundial está descrito —en inglés y francés— en una página web que, además, facilita el acceso a más información por medio de vínculos que conectan con otras organizaciones asociadas. Asimismo, cada uno de los Estados Partes de la *Convención* (180 hasta marzo de 2005) cuenta con su propia página web que entrega información de contacto, vínculos a otras páginas relevantes y sus propias actividades en pro del Patrimonio Mundial.

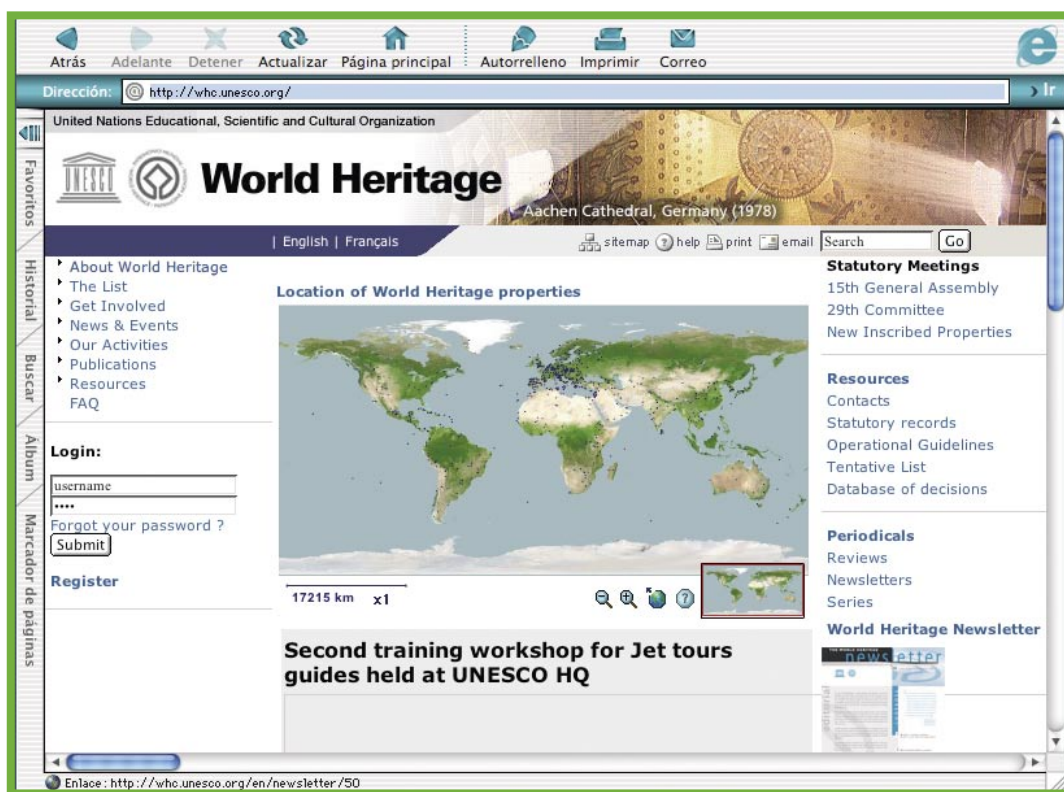
En la actualidad, el sitio web del Patrimonio Mundial cubre las siguientes áreas temáticas:

[ACERCA DEL PATRIMONIO MUNDIAL](#)
[LISTA DEL PATRIMONIO MUNDIAL](#)
[PARTICIPA CON NOSOTROS](#)
[NOTICIAS Y ACONTECIMIENTOS](#)
[ACTIVIDADES](#)
[PUBLICACIONES](#)
[RECURSOS](#)
[PREGUNTAS FRECUENTES](#)

La sección “ACERCA DEL PATRIMONIO MUNDIAL” describe la historia de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* y su forma de operar, incluyendo la función que desempeñan los Estados Firmantes, el Comité del Patrimonio Mundial, los Organismos Asesores y los diversos actores que participan en iniciativas asociadas con el Patrimonio Mundial.

“LISTA DEL PATRIMONIO MUNDIAL” es una sección que incluye un mapa que, junto con ofrecer la lista completa de los sitios, permite realizar su búsqueda por región o categoría o en forma individual según su ubicación geográfica. Asimismo, describe en forma detallada el proceso de nominación.

La sección “PARTICIPA CON NOSOTROS” informa sobre oportunidades de participación para voluntarios, la forma de realizar donaciones y los pasos para suscribirse a las publicaciones relacionadas con el Patrimonio Mundial. Además, contiene información acerca del Proyecto de Educación en favor del Patrimonio Mundial y programas universitarios especializados en este tema. También ofrece información sobre alianzas sustentables orientadas a: consolidar y ampliar los actuales niveles de competencias técnicas y administrativas; y proporcionar asistencia financiera a los programas de administración del Patrimonio Mundial.



Como su nombre lo indica, la sección “NOTICIAS Y ACONTECIMIENTOS” contiene noticias relacionadas con los sitios del Patrimonio Mundial, e iniciativas de conservación y eventos especiales, como reuniones, conferencias y talleres.

“ACTIVIDADES” presenta los diversos proyectos de promoción y protección de los sitios del Patrimonio Mundial en desarrollo, así como programas de corto plazo con objetivos específicos. “PUBLICACIONES” incluye todos los documentos producidos por el Centro del Patrimonio Mundial: la World Heritage Review; el Mapa Mundial de los Sitios del Patrimonio; la serie World Heritage Paper; así como diversos folletos y material publicitario.

Finalmente, la sección “RECURSOS” proporciona información útil para las iniciativas de investigación sobre el Patrimonio Mundial, una lista de contactos, un glosario y vínculos a sitios web asociados. Y en “PREGUNTAS FRECUENTES” es posible encontrar respuesta a las inquietudes más corrientes sobre el Patrimonio Mundial y la Convención.

Visite el sitio web del Patrimonio Mundial en: <http://whc.unesco.org/whc>

Otras direcciones para tener presentes:

- ➔ Lista del Patrimonio Mundial: www.unesco.org/whc/heritage.htm
- ➔ Lista del Patrimonio Mundial en Peligro: www.unesco.org/whc/danglist.htm

Red de Información del Patrimonio Mundial (WHIN)

La Red de Información del Patrimonio Mundial (WHIN) es una alianza entre el Centro del Patrimonio Mundial y otras organizaciones que participan en iniciativas de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial. Todas las organizaciones que cuentan con sitios Internet son consideradas asociadas a la Red WHIN y se les alienta a entregar información relevante sobre los sitios del Patrimonio Mundial por este medio. Todas las páginas web incluyen vínculos a integrantes de esta red. Si desea mayor información, visite la página WHIN en:

<http://whc.unesco.org/whin/enindex.htm> o escriba a wh-info@unesco.org

Boletín (Newsletter) del Patrimonio Mundial

El *Boletín (Newsletter) del Patrimonio Mundial* ha estado en circulación desde 1992. En la actualidad consiste en una publicación quincenal de cuatro páginas distribuida a los(as) suscriptores(as) en forma gratuita. Si desea suscribirse, envíe un mensaje vía e-mail a: wheditor@unesco.org o escriba a la dirección: Newsletter, UNESCO World Heritage Centre, 7 Place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, FRANCE. Si desea leer el número actual (o anteriores) del Newsletter visite: <http://whc.unesco.org/en/newsletter>

▲ La Red PEA en Internet

El sitio web de la Red del Programa de Escuelas Asociadas de la UNESCO (Red PEA) contiene información general sobre la red, sus objetivos, el número de escuelas y países participantes, proyectos emblemáticos, documentación disponible, textos de manuales prácticos y folletos. Para mayor información, envíe un correo electrónico a: aspnet@unesco.org



▲ Algunas direcciones de utilidad en Internet

PROGRAMA DE ESCUELAS ASOCIADAS (Red PEA)
<http://www.unesco.org/education/asp>

CENTRO DEL PATRIMONIO MUNDIAL DE UNESCO
<http://whc.unesco.org/>
e-mail: wh-info@unesco.org

LISTA DEL PATRIMONIO MUNDIAL
<http://whc.unesco.org/en/list/>

UNIÓN MUNDIAL PARA LA CONSERVACIÓN (IUCN)
<http://www.iucn.org>

CONSEJO INTERNACIONAL DE MUSEOS (ICOM)
<http://www.icom.org>

CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS (ICOMOS)
<http://www.icomos.org>

CENTRO INTERNACIONAL PARA EL ESTUDIO DE LA PRESERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE LA PROPIEDAD CULTURAL (ICCROM)
<http://www.iccrom.org>

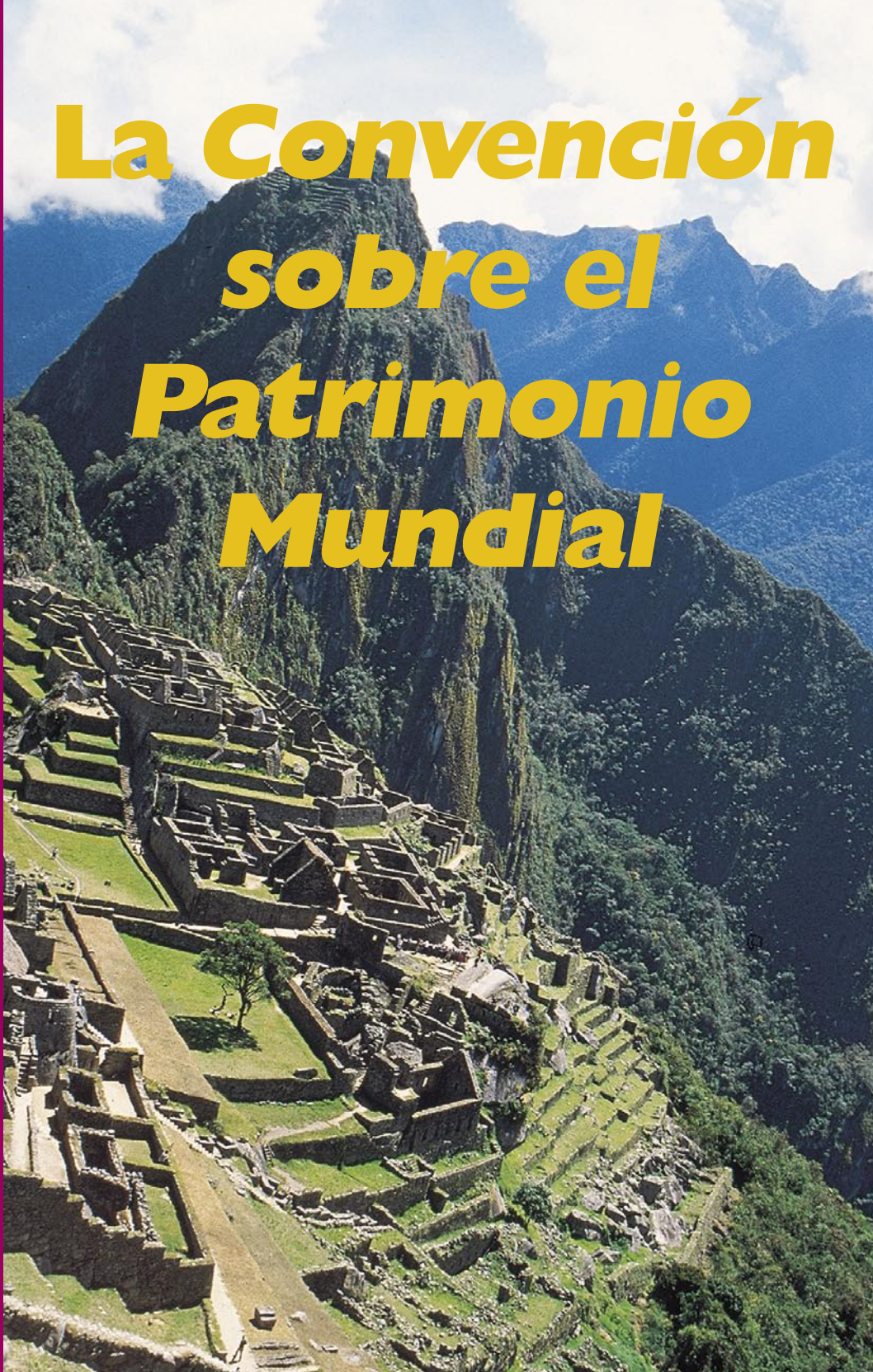
RECURSOS INTERNET PARA LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO
<http://www.cr.nps.gov/ncptt/irg/>

ORGANIZACIÓN DE CIUDADES DEL PATRIMONIO MUNDIAL (OWHC)
<http://www.ovpm.org>

La Convención sobre el Patrimonio Mundial

**La Convención sobre
el Patrimonio Mundial**

Santuario Histórico de Machu Picchu (Perú) © UNESCO/B. Mourou



“... el deterioro o la desaparición de un bien del patrimonio cultural y natural constituye un empobrecimiento nefasto del patrimonio de todos los pueblos del mundo”.

**Preámbulo de la Convención sobre el
Patrimonio Mundial**

La Convención sobre el Patrimonio Mundial

	Página
Objetivos	41
Conocimientos	41
Actitudes	41
Competencias	41
Tomando conciencia sobre nuestro patrimonio	42
¿Qué es el patrimonio?	42
Actividad N° 2 del(a) Estudiante:	43
Significado del patrimonio	43
Graves amenazas a la supervivencia de nuestro patrimonio	44
El Patrimonio Mundial	44
Al rescate del Patrimonio Mundial	45
La exitosa campaña de Abu Simbel	46
Actividad N° 3 del(a) Estudiante:	47
Las Siete Maravillas del Mundo	47
Formulación de una convención para salvaguardar nuestro patrimonio	48
Actividad N° 4 del(a) Estudiante:	48
Definición de patrimonio y conservación	48
La Convención sobre el Patrimonio Mundial de la UNESCO	49
La Convención sobre el Patrimonio Mundial	49
Actividad N° 5 del(a) Estudiante:	51
Conservación del patrimonio – leyes nacionales y convenciones internacionales	51
Naturaleza y cultura estrechamente vinculadas	52
Patrimonio cultural y natural	52
Paisajes culturales	52
Proceso de conservación del Patrimonio Mundial	53
La Lista del Patrimonio Mundial – sitios de inestimable valor universal	55
Estrategia global orientada a elaborar una Lista del Patrimonio Mundial representativa y equilibrada	55
Actividad N° 6 del(a) Estudiante:	56
Elaboración de un modelo a escala de un sitio del Patrimonio Mundial	56
Actividad N° 7 del(a) Estudiante:	57
Identificación de sitios locales del Patrimonio Mundial	57
Hoja de Actividad del(a) Estudiante:	58
Identificación de sitios locales del Patrimonio Mundial	58

Criterios empleados en la selección de sitios del Patrimonio Mundial 59

Criterios empleados en la selección de sitios culturales del Patrimonio Mundial	59
Criterios empleados en la selección de sitios naturales del Patrimonio Mundial	60
Criterios empleados en la selección de sitios del Patrimonio Mundial que combinan aspectos culturales y naturales	61
Mecanismos de aplicación de los criterios	61
Actividad N° 8 del(a) Estudiante:	62
Ubicación de sitios del Patrimonio Mundial	62
Hoja de Actividad del(a) Estudiante:	64
Ubicando los sitios del Patrimonio Mundial	64
Actividad N° 9 del(a) Estudiante:	65
Comprensión de los criterios asociados al Patrimonio Mundial	65
Hoja de Actividad del(a) Estudiante:	67
Comprensión de los criterios asociados al Patrimonio Mundial	67
Actividad N° 10 del(a) Estudiante:	68
Nominación de sitios culturales y naturales	68
Hoja de Actividad del(a) Estudiante:	70
Nominación de sitios culturales y naturales	70

El Comité del Patrimonio Mundial y el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO 71

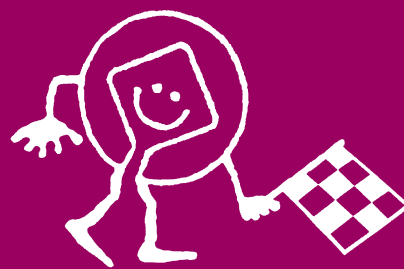
Actividad N° 11 del(a) Estudiante:	72
Estudiantes ante el Comité del Patrimonio Mundial	72
Actividad N° 12 del(a) Estudiante:	73
Centro Histórico de Santa Cruz de Mompox, Colombia	73

Control del estado de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial 76

La Lista del Patrimonio Mundial en Peligro	76
Actividad N° 13 del(a) Estudiante:	78
El Parque Nacional de Yellowstone, Estados Unidos de Norteamérica	78
Actividad N° 14 del(a) Estudiante:	81
Producción de un programa radial sobre el Patrimonio Mundial	81
El Fondo del Patrimonio Mundial	81
Actividad N° 15 del(a) Estudiante:	83
Fortalecimiento de las iniciativas de concientización	83

A través de todo el currículo: La Convención sobre el Patrimonio Mundial 84

Objetivos



Conocimientos

Ayudar a los(as) estudiantes a adquirir conocimientos y entender cabalmente:

- los conceptos asociados con el patrimonio y con el **Patrimonio Mundial**
- los peligros que amenazan al **Patrimonio Mundial**
- la importancia de la **Convención sobre el Patrimonio Mundial**
- los criterios empleados para justificar la inclusión de los sitios en la **Lista del Patrimonio Mundial**
- el proceso vital que existe detrás de la **conservación del Patrimonio Mundial**.

Actitudes

Motivar a los(as) estudiantes a:

- participar en iniciativas de protección del patrimonio local
- respetar y valorar los sitios del Patrimonio Mundial
- tomar más conciencia de otras culturas y desarrollar mayor interés en ellas
- sentir respeto por la diversidad cultural y natural.

Competencias

Ayudar a los(as) estudiantes a desarrollar sus habilidades para:

- tomar decisiones responsables orientadas a conservar el patrimonio local y el Patrimonio Mundial
- hacer sugerencias y contribuciones a problemas relacionados con el patrimonio
- contribuir a las iniciativas de conservación del patrimonio
- utilizar técnicas analíticas y de investigación para aprender más sobre el Patrimonio Mundial.

Tomando conciencia sobre nuestro patrimonio

▲ ¿Qué es el patrimonio?

El término “patrimonio” suele definirse como nuestro legado del pasado, nuestro equipaje en el presente y la herencia que les dejaremos a las futuras generaciones para que ellas puedan aprender, maravillarse y disfrutar de él.

El diccionario define patrimonio como algo que ha sido heredado.

Patrimonio

1. Aquello que ha sido o puede ser heredado...
2. El acto de heredar; sucesión hereditaria...
3. Cualquier cosa entregada o recibida que constituya una posesión...
4. Una parte o porción heredada...

Traducción de la definición del Shorter Oxford Dictionary

Quizás usted prefiera pensar el patrimonio en términos de los lugares y objetos que deseamos conservar. El patrimonio comprende lugares y objetos que valorizamos porque provienen de nuestros ancestros, son hermosos, tienen importancia científica o porque son ejemplos irremplazables de fuentes de vida e inspiración. Son nuestros estándares de excelencia, nuestros puntos de referencia, nuestra identidad. Suelen reflejar las vivencias de nuestros(as) antepasados(as) y, a menudo, solamente sobrevive gracias a esfuerzos especiales para preservarlos.

¿Podría imaginar a su localidad privada de patrimonio? Reflexione, por ejemplo, acerca de los lugares donde habitan usted y sus alumnos(as). ¿Qué representa el pasado, el presente y el futuro? ¿Qué debiera ser preservado? ¿Qué podría ser reemplazado? ¿Qué es irremplazable?

En el mundo existen patrimonios culturales y naturales. En su localidad, usted puede conocer sitios de importancia arqueológica; lugares donde la roca ha formado esculturas; una iglesia; espacios sagrados o ciudades históricas. Todo esto se denomina **patrimonio cultural**. Usted puede tener la fortuna de vivir cerca de un maravilloso bosque o de una estupenda área costera. Esto constituye nuestro **patrimonio natural**. Este patrimonio es **inamovible** (no puede ser fácilmente trasladado). Los objetos que forman parte de ambos patrimonios –monedas,

especies botánicas, pinturas, estatuas o artefactos arqueológicos– representan el **patrimonio movible** (pueden ser fácilmente trasladados de un lugar a otro).



Patrimonio inamovible:
Taj Mahal (India).
© UNESCO/P. Leclaire



Patrimonio movible:
Máscara africana.
© UNESCO/P. Leclaire



■ Actividad N° 2 del(a) Estudiante

EL SIGNIFICADO DEL PATRIMONIO

Objetivo: comprender el significado, valor y tipos de patrimonio.



Debate



Actividad en el aula



2 períodos de clases en aula



Historia, Estudios Sociales



Fotografías laminadas



Pertenencias personales

Patrimonio movable

✓ Muestre al(a) estudiante un objeto propio (por ejemplo, una pintura, una joya, una alfombra o un objeto de alfarería) que haya sido parte de la herencia familiar por muchas generaciones; algo que usted valora y atesora. Explique que este objeto es un ejemplo de patrimonio movable, puesto que puede ser fácilmente trasladado de un lugar a otro. ¿Representa dicho objeto al patrimonio cultural o al natural?

✓ Debate

→ ¿En qué consiste el objeto? ¿Por qué tiene valor para usted y por qué desea cuidarlo y conservarlo? Si desea cuidarlo y dejarlo de herencia a sus hijos(as), ¿qué debe hacer para protegerlo?

→ Pída a sus alumnos(as) que traigan a clase el día siguiente un objeto que valorizan. Convierta el aula en un museo temporal y exhiba los objetos antes de comenzar el debate. ¿Qué características tienen estos objetos que los hacen lo suficientemente valiosos como para dejarlos como herencia a futuras generaciones?

✓ Explique que la **UNESCO** también auspicia una convención internacional que se ocupa de la protección del **patrimonio cultural** movable (*La Convención sobre los Medios para Prevenir y Prohibir la Importación, Exportación y Transferencia Ilícita del Dominio de Propiedad Cultural, 14 de noviembre de 1970*).

Patrimonio inamovible

Explique que los sitios inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO constituyen patrimonio inamovible; vale decir que no pueden ser fácilmente transportados. Seleccione ejemplos tomados de las fotografías y transparencias.

✓ Debate

→ Pídales a sus alumnos(as) que piensen acerca de sitios (nacionales o internacionales) que hayan o visto o estudiado y anoten qué información y significado nos han comunicado (ejemplos sobresalientes de arquitectura, raras especies de plantas o animales).

→ Pídales a sus alumnos(as) que piensen qué sitios naturales locales desearían conservar para el futuro. Hagan una lista de las razones que avalan la preservación de dichos sitios, y coméntenlas.



Lista de materiales de referencia



Fotografías laminadas

Patrimonio intangible:
Bailarines tradicionales
en Burundi.
© UNESCO/M. Claude



▲ Graves amenazas a la supervivencia de nuestro patrimonio

Nuestro patrimonio cultural y natural es frágil y, en el último siglo, ha sido blanco de serios peligros. Por ejemplo, durante la Primera y Segunda Guerra Mundial, muchos antiguos pueblos y ciudades fueron destruidos e importantes monumentos culturales fueron dañados, o simplemente desaparecieron. Nuestro patrimonio también ha sido amenazado por la desmedida urbanización, creciente pobreza, desastres naturales y por la contaminación de nuestro medio ambiente. La proliferación del turismo masivo igualmente amenaza con sofocar la capacidad de muchos monumentos y sitios. Quizás una de las más graves amenazas a la supervivencia de nuestro patrimonio es el abandono a que se ha visto sometido en muchas partes del mundo.

Como respuesta ante estos peligros, la Liga de las Naciones—entidad precursora de las **Naciones Unidas**— ya había comenzado a formular estrategias de protección del patrimonio en los años que mediaron entre las dos guerras mundiales. La creación de la **Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)** en 1945, a fines de la Segunda Guerra Mundial, contribuyó a acelerar el trabajo comenzado por la Liga. Bajo el auspicio de la UNESCO fueron impulsadas varias campañas destinadas a proteger sitios de especial importancia, al tiempo que fueron promulgadas nuevas convenciones y recomendaciones internacionales con el fin de proteger el patrimonio de la humanidad. Una de estas convenciones ha sido especialmente diseñada para proteger el patrimonio cultural en tiempos de guerra —la *Convención para la Protección de la Propiedad Cultural en el Evento de un Conflicto Armado* (también conocida como la *Convención de La Haya, 1954*).

El Patrimonio Mundial

*El Mundo es nuestra herencia
Es mío, tuyo y también es nuestro
Pues cuidémoslo bien para los pueblos de mañana*

*Las pacíficas aguas del Lago Victoria
Las magníficas Cataratas Victoria y las airosas aguas del
Danubio con sus bellos pájaros y los
serpenteantes ríos Mississippi y Missouri*

Alzo la vista y ¿qué veo?



Patrimonio
Mundial e
identidad



Patrimonio
Mundial y turismo

44



Lista de
materiales de
referencia



Patrimonio
Mundial
y medio ambiente

*Veo un hermoso paisaje y las antiguas ruinas de Zimbabwe
Las misteriosas Pirámides de Egipto en la tierra de los faraones
Veo los antiguos muros de Jerusalén y la Gran Muralla China*

Alzo la vista y veo

Las imponentes montañas de Drakensburgo

Las escarpadas laderas del acantilado de Muchinga

Los Himalayas y los Urales de Rusia

Las Montañas Rocosas de Canadá y el impresionante Kilimanjaro.

De manera que tú y yo, y el mundo que nos rodea

Sepamos que el mundo es nuestro patrimonio

Es vuestro para preservarlo

No destruyan nuestro Patrimonio Mundial

No arrasen los hermosos paisajes y las montañas

No destruyan los parques nacionales y la vida silvestre que ellos cobijan

Ni los bosques ni la jungla del Congo y el Amazonas

Por favor, salva y preserva nuestro Patrimonio Mundial.

**Mauyaneyi Marebesa, estudiante de Zambia, Foro Juvenil del Patrimonio Mundial,
Cataratas Victoria, Zambia y Zimbabwe.**



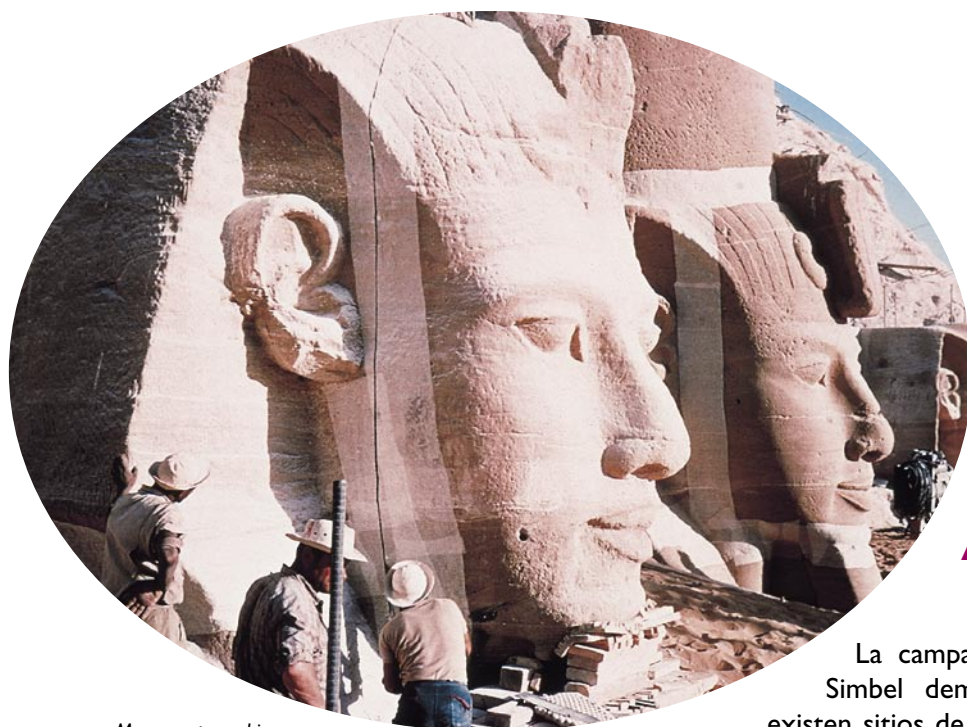
*Cataratas Victoria
(Mosi-oa-Tunya),
Zambia y Zimbabwe.
© UNESCO/D. Reed*

Al rescate del Patrimonio Mundial

En la década de los años cincuenta, la decisión de construir la alta represa de Asuán en Egipto inspiró la primera movilización internacional en defensa de un importante sitio del patrimonio por parte de la UNESCO. La inundación del valle del río Nilo, donde está ubicado uno de los más extraordinarios tesoros del antiguo Egipto, los templos de Abu Simbel, despertó gran inquietud internacional y alertó a la comunidad mundial acerca de la necesidad de contar con rápidas y coordinadas acciones de protección. En 1959, tras una apelación de los gobiernos de Egipto y Sudán, la UNESCO impulsó una campaña internacional con la finalidad de salvar los templos de Abu Simbel. Los esfuerzos de la UNESCO tuvieron el apoyo de aproximadamente 50 países que, durante los 18 años de duración de la campaña de conservación de emergencia, donaron un total de 80 millones de dólares.

En una proeza digna de la ingeniería moderna, los templos de Filé (también Philae, Filas o Filae) fueron desmantelados piedra por piedra y erigidos en la cercana isla de Agilkia, a salvo de los desbordes del río Nilo. La labor de acomodación de los templos en la nueva ubicación requirió el uso de explosivos para desalojar los pesados bloques de piedra. Cada uno pesaba entre 0,5 y 12 toneladas. Fueron trasladados cerca de 40.000 bloques, cuidadosamente numerados para asegurar su correcta inserción en su nuevo entorno.

Además la represa de Asuán hubiese sumergido totalmente los templos de Abu Simbel bajo las aguas del río Nilo. El desmantelamiento y traslado de estos monumentos (un ejemplo de lo que bajo circunstancias normales consideraríamos un patrimonio inamovible) fue la única manera de asegurar su rescate. Hoy, los conservacionistas del patrimonio en todo el mundo consideran el traslado de monumentos patrimoniales como una alternativa inaceptable, a menos que sea el último recurso disponible como en el caso de Abu Simbel.



46

▲ La exitosa campaña de Abu Simbel

Monumentos nubios durante el proceso de traslado de Filé a Agilkia (Egipto).
© UNESCO/NENADOVIC

La campaña destinada a salvar Abu Simbel demostró que en el mundo existen sitios de tan **extraordinario valor universal** que la preocupación por ellos va mucho más allá del territorio donde están ubicados. También sirvió para demostrar la importancia de la responsabilidad compartida y de la solidaridad entre los distintos países en materia de conservación del patrimonio. El éxito de esta campaña llevó a otras iniciativas internacionales de rescate en: Venecia (Italia), Mohenjo Daro (Pakistán) y Borobudur (Indonesia), para nombrar sólo unas pocas. Algunas, como el Programa Internacional de Protección de Angkor (Camboya), tienen carácter permanente.



■ Actividad N° 3 del(a) Estudiante

LAS SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO

Objetivo: reflexionar sobre el concepto de sitios únicos en su género desde la antigüedad a los tiempos modernos.



Debate



Actividad en el aula



1 período de clases en aula



Historia, Geografía, Estudios Sociales



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

La idea de elaborar una lista de sitios de importancia es muy larga data. Los antiguos griegos ya hacían referencia a las Siete Maravillas del Mundo, que eran:

- Las Pirámides de Egipto
- Los Jardines Colgantes de Babilonia
- El Templo de Artemisa en Éfeso
- La Estatua de Zeus en Olimpia
- El Mausoleo de Halicarnaso
- El Coloso de Rodas
- El Faro de Alejandría



Menfis y su necrópolis con las pirámides (Egipto).
© UNESCO/IF. Alcoceba

Si bien las Pirámides de Egipto aún existen, las otras seis maravillas del mundo antiguo prácticamente han desaparecido, dejando solamente un efímero rastro en los registros arqueológicos.

Los antiguos griegos consideraban a las Siete Maravillas como los ejemplos más representativos de monumentos culturales en el mundo mediterráneo. La Lista del Patrimonio Mundial incluye sitios del patrimonio cultural y natural de todas partes del mundo. Si esto ya es importante, quizás de mayor trascendencia sea el hecho de que la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* proporciona una herramienta legal diseñada para su protección.

Tenemos fe que en los siglos venideros, contrariamente a lo que sucedió con las Siete Maravillas, seremos capaces de preservar todos nuestros sitios del Patrimonio Mundial.

✓ Pídale a sus alumnos(as) que confeccionen una lista de los siete sitios que consideran de mayor importancia –sus propias Siete Maravillas del Mundo– y comparen sus propuestas con los sitios que han sido inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial. Comenten los resultados.



▲ Formulación de una convención para salvaguardar nuestro patrimonio



Como resultado directo de la campaña para salvar a Abu Simbel, y con la ayuda de una organización no gubernamental, el **Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS)**, la UNESCO inició los preparativos para la promulgación de una convención sobre la protección del patrimonio cultural. Los Estados Unidos de Norteamérica y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (**IUCN**, organización no gubernamental actualmente conocida como **Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza**) propusieron amalgamar en un solo instrumento legal la conservación de los sitios culturales y de los naturales. Dicha propuesta fue presentada ante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente del Ser Humano, celebrada en Estocolmo (Suecia) en 1972 (seguida veinte años más tarde por la Cumbre de la Tierra en Río de Janeiro). Finalmente, habían sido sentadas las bases para la creación de un instrumento protector del patrimonio cultural y natural considerado de extraordinario valor universal. Por el hecho de ser la única agencia especializada del sistema de las Naciones Unidas con un mandato suficientemente amplio como para incluir la educación, la ciencia y la cultura, la Conferencia de Estocolmo encomendó a la UNESCO la tarea de elaborar una convención que cubriese tanto la conservación del patrimonio cultural como la del natural.

Pocos meses después de la Conferencia de Estocolmo sobre el Medio Ambiente, el 16 de noviembre de 1972, la decimoséptima reunión de la **Conferencia General de la UNESCO**, celebrada en su Sede de París, aprobó la *Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural*.



■ Actividad N° 4 del(a) Estudiante

DEFINICIÓN DE PATRIMONIO Y CONSERVACIÓN

Objetivo: llegar a una mejor comprensión de los conceptos de patrimonio y conservación.



Debate



Actividad en el aula



2 períodos de clases



Idiomas



Glosario



Diccionarios

✓ Pídale a sus alumnos(as) que definan patrimonio y conservación, y que escriban un breve ensayo acerca de estas dos palabras. Pregúnteles si saben de casos de proyectos de conservación actualmente implementados en el área, y pídale que propongan proyectos nuevos.

La Convención sobre el Patrimonio Mundial de la UNESCO

▲ La Convención sobre el Patrimonio Mundial

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Организация объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

Convention concerning the protection of the world cultural and natural heritage

adopted by the General Conference at its seventeenth session
Paris, 16 November 1972

Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural

aprobada por la Conferencia General en su decimoséptima reunión
París, 16 de noviembre de 1972

Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel

adoptée par la Conférence générale à sa dix-septième session
Paris, 16 novembre 1972

Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия

принятая Генеральной конференцией на семнадцатой сессии,
Париж, 16 ноября 1972 г.

اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

أقرها المؤتمر العام في دورته السابعة عشرة
باريس 16 نوفمبر/تشرين الثاني 1972





Sede de la UNESCO en
París (Francia).
© UNESCO/IF. Dunouau

La *Convención* representa el primer instrumento internacional oficial que estipula la urgente necesidad de identificar y proteger el patrimonio cultural y natural de valor universal extraordinario, el cual es irremplazable.

La *Convención* establece con firmeza que todos(as) compartimos la responsabilidad moral y financiera de proteger lo que se ha llamado nuestro patrimonio cultural y natural común, por medio de la cooperación internacional.

El concepto de Patrimonio Mundial comprende:

- la conservación del patrimonio considerado de extraordinario valor universal
- tanto el patrimonio cultural como natural
- patrimonio inamovible
- conservación de patrimonio irremplazable
- la conservación del Patrimonio Mundial depende de iniciativas colectivas de acción internacional



■ Actividad N° 5 del(a) Estudiante

CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO – LEYES NACIONALES Y CONVENCIONES INTERNACIONALES

Objetivo: reflexionar sobre el concepto de sitios únicos en su género desde la antigüedad a los tiempos modernos.



Investigación



Actividad en el aula



1 período de clases



Idiomas, Historia, Estudios Sociales



Mapa del Patrimonio Mundial, Convención sobre el Patrimonio Mundial

Lista de materiales de referencia

✓ Divida la clase en dos grupos y distribuya las siguientes tareas de investigación y preguntas:

- Pídale al Grupo 1 que averigüe si su país es un **Estado Parte** de la *Convención*. De ser así, ¿en qué año acreditó esta condición? (consulte esta información en el *Mapa del Patrimonio Mundial*) ¿Cuáles son los motivos y las ventajas que impulsan a un país a firmar la *Convención*?
- Pídale al Grupo 2 que confeccione una lista de las razones que tuvo la comunidad internacional (UNESCO) para aprobar la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*.
- Invite a sus alumnos(as) a leer dicha *Convención*. Luego hagan una síntesis y analícenla.

51

La sección VI, artículo 27, de la *Convención* enfatiza la importancia de incluir el Patrimonio Mundial en los programas mundiales de educación y llama a todos los Estados Partes a “procurar por todos los medios apropiados, y en particular a través de programas de educación e información, reforzar la apreciación y el respeto de sus pueblos por el patrimonio cultural y natural”.



“Nuestra promesa... La educación del patrimonio cultural y natural para entender el alcance de la Convención sobre el Patrimonio Mundial que, además, debiera formar parte del currículo nacional. Esta modalidad de educación debiera incluir tanto visitas a los sitios como instrucción regular en el aula”.

Estudiantes participantes en el Primer Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, Bergen (Noruega).

“Por cierto, ¿cuál será el valor de proteger y preservar el patrimonio por medio de instituciones especializadas y de legislación nacional si no podemos inculcar en las mentes de nuestros jóvenes las razones que tenemos para protegerlo?”.

Sr. Bozo Biskupic, Ministro de Cultura de Croacia, en la inauguración del Primer Foro Juvenil Regional Europeo sobre Patrimonio Mundial, Dubrovnik.



Jóvenes asistentes al Primer Foro Juvenil del Patrimonio Mundial en Bergen (Noruega).
© UNESCO



▲ Naturaleza y cultura estrechamente vinculadas

La *Convención* es profundamente original, ya que relaciona la conservación de la naturaleza con la de la cultura. Existen muy pocas leyes nacionales, y no hay otra convención internacional que vincule la conservación del patrimonio natural y cultural de manera tan íntima e integral. La naturaleza y la cultura son, obviamente, complementarias; la identidad cultural de los diferentes pueblos ha sido forjada dentro del entorno que habitan, y comúnmente los más bellos monumentos, edificios y sitios deben parte de su belleza a su entorno natural. Además, algunos de los sitios naturales más espectaculares exhiben la marca de siglos de actividad humana o bien tienen importancia espiritual, cultural o artística.

El emblema del Patrimonio Mundial simboliza la relación inherente entre los sitios naturales y culturales y entre la cultura y la naturaleza.

▲ Patrimonio cultural y natural

La *Convención* define el patrimonio cultural en el artículo 1; y el patrimonio natural, en el artículo 2.



Estudiantes del PEA
barren las escalas del
Templo Bajrayogini en
Nepal.
© UNESCO

“Los verdaderos guardianes del patrimonio cultural de las ciudades son sus ciudadanos. ¿Dónde los encontramos? En todas partes, un lugar obvio y efectivo por donde comenzar es la escuela. Una vez más, la red UNESCO podrá entrar en acción: el Plan de Escuelas Asociadas cuenta con miles de escuelas dedicadas a la cooperación internacional.”
Sra. Ase Kleveland, Ministra de Cultura de Noruega (1995)

▲ Paisajes culturales

Desde 1992, el Comité del Patrimonio Mundial también ha definido las interacciones especiales entre cultura y naturaleza como paisajes culturales.

Todos los paisajes culturales mencionados a continuación han sido inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial: Parque Nacional Tongariro (Nueva Zelanda), Parque Nacional Ulurú - Kata Tjuta (Australia), Arrozales en Terrazas de las Cordilleras de Filipinas (Filipinas), Paisaje Cultural de Sintra (Portugal), Lednice - Valtice (República Checa), Paisaje Cultural de Hallstatt - Dachstein/Salzkammergut (Austria), Pirineos - Mont Perdu (España/Francia), Costa Amalfitana (Italia), y Portovenere, Cinque Terre, Palmania, Tino y Tinetto (Italia). Puede conseguir mayor información acerca de estos y los demás paisajes culturales del Patrimonio Mundial por medio del **Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO** y de su sitio web en Internet.





Paisaje Cultural de Sintra (Portugal).
© UNESCO

Proceso de conservación del Patrimonio Mundial

La conservación del Patrimonio Mundial es un proceso de por vida, que involucra una serie de importantes pasos. En una primera instancia, los países se comprometen a la conservación del Patrimonio Mundial incorporándose a la Convención en carácter de Estados Partes. Posteriormente, los países incorporados pueden postular sitios para su posible inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial. Las ilustraciones muestran el proceso de **nominación**.



1 Un país se convierte en Estado Parte al suscribir la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* y comprometerse a proteger su patrimonio cultural y natural.

2 El Estado Parte prepara una lista tentativa de sitios del patrimonio cultural y natural existentes dentro de su territorio, y que considere de extraordinario valor universal.



3 El Estado Parte selecciona, entre las alternativas consideradas en la lista tentativa, aquellas que presentará para nominación a la Lista del Patrimonio Mundial.

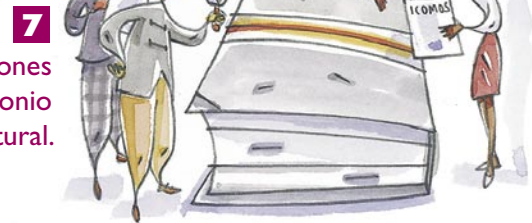


4 El formulario de nominación, con todos los datos requeridos, debe ser enviado al Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO.

5 El Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO verifica que el proceso de nominación esté finalizado, antes de remitirlo a la IUCN y/o al ICOMOS para su evaluación.



6 Los(as) expertos(as) realizan visitas a los sitios para evaluar su protección y administración.



El Icomos y/o la IUCN evalúan las nominaciones empleando los criterios aplicables al patrimonio cultural y natural.

54

8 El ICOMOS o la IUCN informan sobre los resultados de la evaluación.



9 Los(as) siete integrantes de la Mesa del Patrimonio Mundial revisan las nominaciones y evaluaciones y entregan su recomendación al Comité.



10 La decisión final del Comité del Patrimonio Mundial, formado por 21 integrantes, puede ser: inscribir el sitio, diferirlo o rechazarlo.



▲ La Lista del Patrimonio Mundial – sitios de inestimable valor universal

Al suscribir la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*, el país pasa a convertirse en Estado Firmante, comprometiéndose a conservar el patrimonio cultural y natural dentro de sus límites territoriales en bien de generaciones presentes y futuras.

Una vez que el país ha firmado la *Convención* puede comenzar el proceso de nominación de sitios dentro de sus fronteras, para su eventual inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial. La propuesta original de nominación puede venir de un grupo local; sin embargo, la nominación debe ser remitida a la UNESCO por medio de las autoridades oficiales de gobierno. En primer lugar, el Estado Parte debe decidir qué sitios postular. Este proceso de selección suele denominarse identificación. Conforme a los requisitos de la *Convención*, los Estados Partes deben hacer un inventario de los sitios culturales y naturales de extraordinario valor universal en sus respectivos territorios. Posteriormente, una selección de sitios identificados por los Estados Partes como posibles de catalogar dentro del Patrimonio Mundial es presentada al Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, bajo la forma de una **lista tentativa**.

Cuando un Estado Parte toma la decisión de nominar un sitio, debe utilizar un formulario especialmente diseñado con ese propósito. En particular, el Estado Parte debe consignar las razones que avalan la inclusión del sitio en la Lista, utilizando para ello los criterios adoptados por el Comité del Patrimonio Mundial. También debe demostrar que el sitio está adecuadamente protegido y administrado. Asimismo, es importante que sea incluido un análisis comparativo con otros sitios del mismo tipo. El ICOMOS, o la UICN, procederá a evaluar las nominaciones y hacer sus recomendaciones al Comité del Patrimonio Mundial, grupo que tomará la decisión final sobre qué sitios serán inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.

Desde enero de 2002 –y hasta julio de 2005– han sido inscritos 788 sitios en la Lista del Patrimonio Mundial, correspondientes a 134 países de todo el planeta. De ellos, 611 son culturales; 153, naturales, y 24 combinan ambos aspectos.

▲ Estrategia global orientada a elaborar una Lista del Patrimonio Mundial representativa y equilibrada

El Comité del Patrimonio Mundial se esfuerza para poder garantizar una distribución equitativa de los sitios del Patrimonio Mundial en África, los Estados Árabes, Asia y el Pacífico, Europa y Norteamérica, América Latina y el Caribe. En su afán por asegurar la diversidad regional, cultural y natural de la Lista del Patrimonio Mundial, en 1994 el Comité del Patrimonio Mundial aprobó la “Estrategia global orientada a elaborar una Lista del Patrimonio Mundial representativa y equilibrada”.

“Les voy a contar lo que siento en estos momentos. Siento que no hay suficiente información sobre el Patrimonio Africano”.

Estudiante de Mozambique, Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, Cataratas Victoria, Zambia y Zimbabwe



Hoja de Actividad
della Estudiante

55



Descripciones
Breves



Mapa del
Patrimonio
Mundial

■ Actividad N° 6 del(a) Estudiante



ELABORACIÓN DE UN MODELO A ESCALA DE UN SITIO DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: estimular las habilidades creativas y aprender en detalle sobre un sitio del Patrimonio Mundial.



Ejercicio



Actividad en el aula o extraprogramática



Varios períodos de clases



Matemáticas, Arte, Historia, Geografía



Fotografías laminadas



Cartulina, goma, arcilla

✓ Muestre a sus alumnos(as) las fotografías laminadas. Invítelos(as) a seleccionar uno o varios sitios del Patrimonio Mundial y a confeccionar un modelo a escala. El(la) profesor(a) de matemáticas puede explicar cómo hacer un modelo o maqueta. El(la) profesor(a) de arte, artistas o arquitectos locales pueden asesorar a los(as) estudiantes en este proyecto. El(la) profesor(a) de historia ayudará en términos de comprobar la exactitud histórica de la tarea. Una vez terminado el(los) modelo(s), monte una exhibición e invite a verla a las familias y a los(as) integrantes de la comunidad.

Modelo a escala de la Gran Muralla China.
© UNESCO





■ Actividad N° 7 del(a) Estudiante

IDENTIFICACIÓN DE SITIOS LOCALES DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: tomar conciencia sobre los sitios del Patrimonio Mundial que existen en la región.



Investigación



Actividad en el aula



1 ó 2 periodos de clases



Geografía, Historia



Hoja de Actividades del(a) Estudiante: Identificación de sitios del Patrimonio Mundial, Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

✓ Haga uso de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante proporcionando –dentro de lo posible– una fotocopia a cada uno(a).

Pída a su clase que nombre diez sitios del Patrimonio Mundial ubicados dentro o cerca del país.

¿Es su país signatario de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*?

¿Qué instituciones o autoridades son responsables en su país por la ejecución de los compromisos contenidos en la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* (en lo relativo a patrimonio cultural y natural)?

¿Qué vínculos existen entre su país y la UNESCO? ¿Existe, por ejemplo, una Comisión Nacional para la UNESCO en el país?

Hoja de Actividad del(a) Estudiante



Mapa del
Patrimonio
Mundial

El Mapa del Patrimonio Mundial presenta la nómina de Estados Partes de la Convención sobre el Patrimonio Mundial y la ubicación de los 788 sitios que, hasta julio de 2005, formaban parte de la Lista del Patrimonio Mundial.

Localice diez sitios del Patrimonio Mundial dentro de su país o cercanos a éste, y escriba sus nombres y ubicaciones geográficas en los recuadros provistos en la Hoja de Actividad. Indique si son sitios culturales, naturales o una combinación de ambos.



Convención
sobre el
Patrimonio
Mundial

Analicen las respuestas como grupo.

N°	Nombre del sitio del Patrimonio Mundial	Año de inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial	Estado Parte	Tipo de sitio (cultural, natural o combinación de ambos)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Criterios empleados en la selección de sitios del Patrimonio Mundial

Nota especialmente dirigida a los(as) maestros(as) acerca de los criterios utilizados en la selección de sitios del Patrimonio Mundial

Estos criterios constituyen un aspecto esencial de la conservación del Patrimonio Mundial y deben ser tomados en cuenta en cada etapa de su trabajo en el área de educación del Patrimonio Mundial.

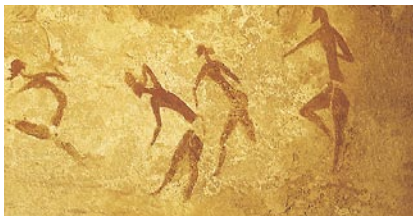
La elaboración de una Lista del Patrimonio Mundial representa un gran desafío para la comunidad internacional: ¿cómo puede determinarse que un sitio, conjunto o monumento merece formar parte del Patrimonio Mundial más que otro? Dicho de una manera diferente, ¿qué factores determinan el valor universal extraordinario –o valor de Patrimonio Mundial– de un sitio cultural o natural?

La preparación de las *Directrices Prácticas sobre la Aplicación de la Convención sobre el Patrimonio Mundial* representa un proceso que tomó largos años de trabajo al Comité del Patrimonio Mundial. Las directrices explican el mecanismo empleado al nominar un sitio para su eventual inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial y los criterios que es preciso aplicar.

▲ Criterios empleados en la selección de sitios culturales del Patrimonio Mundial

Las *Directrices Prácticas* incluyen los siguientes seis criterios, aplicables a la selección de monumentos del patrimonio cultural, grupos de edificios y sitios que pueden ser considerados parte del Patrimonio Mundial:

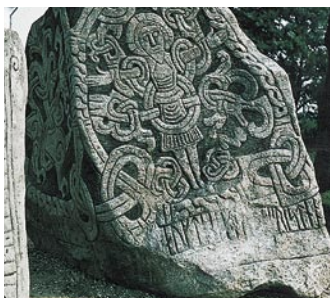
Los sitios culturales nominados deben:



(I) representar una obra de arte del genio creativo del ser humano; o

Tassili n'Ajrr
Argelia
© UWIG/OPNT

(II) exhibir un importante intercambio de valores humanos, a lo largo de un período de tiempo o dentro de un área cultural del mundo, en el campo de la arquitectura o la tecnología, las artes monumentales, la planificación urbana o el paisajismo; o



(III) constituir un testimonio único –o al menos excepcional– de una tradición cultural o de una civilización actual o desaparecida; o

Túmulos, Piedras Rúnicas e Iglesia de Jelling
(Dinamarca).
© UNESCO

(IV) representar un ejemplo extraordinario de un tipo de edificación, conjunto arquitectónico, tecnológico o paisaje, que ilustre una(s) etapa(s) de trascendencia en la historia del ser humano; o



Lista de
materiales de
referencia



Fotografías laminadas
Monumento Nacional del
Gran Zimbabwe



Fotografías laminadas
Brasilia, Brasil



Fotografías laminadas

Misiones Jesuíticas de Chiquitos,
Bolivia



Fotografías laminadas

Menfis y su Necrópolis con las
Pirámides, Egipto

(V) constituir un ejemplo extraordinario de un asentamiento humano tradicional o un uso de la tierra representativo de una cultura (o culturas), particularmente cuando ésta ha sido llevada a un estado de vulnerabilidad bajo el impacto de cambios irreversibles; o

(VI) estar directa o tangiblemente asociado con eventos o tradiciones vigentes, ideas o creencias, obras artísticas o literarias de extraordinario alcance universal (el Comité considera que este criterio justifica la inclusión en la Lista sólo bajo circunstancias excepcionales y siempre que se presente en conjunción con otros criterios naturales o culturales).

Igualmente importante es la autenticidad del patrimonio cultural, así como las medidas que serán tomadas para su protección y administración.

▲ Criterios empleados en la selección de sitios naturales del Patrimonio Mundial

Las *Directrices Prácticas* incluyen los siguientes cuatro criterios aplicables a la selección de sitios de patrimonio natural.



Sitio Fosilífero de Messel,
Alemania.
© UNESCO

(I) constituir extraordinarios ejemplos de edades importantes en la historia de la tierra, incluyendo registros de vida, procesos geológicos de importancia en el desarrollo de especies terrestres actuales, o poseer características geomórficas o fisiográficas de interés; o

Barrera de Arrecife de Belice,
Belice.
© UNESCO

(II) constituir extraordinarios ejemplos de procesos ecológicos y biológicos de importancia en curso y evolución de los actuales ecosistemas terrestres, de agua dulce, costeros y marinos y comunidades de plantas y animales; o



(III) exhibir fenómenos naturales superlativos o áreas de excepcional belleza natural y valor estético; o

(IV) contener ricos hábitats naturales para la conservación in situ de la diversidad biológica, incluyendo aquellos que albergan especies amenazadas de extraordinario valor universal desde la perspectiva de la ciencia y la conservación.

Igualmente importante es la integridad del patrimonio natural, así como las medidas que han sido tomadas para su protección y administración.



Fotografías laminadas

La Gran Barrera,
Australia



Fotografías laminadas

Reserva de la Biósfera de Río
Plátano, Honduras

▲ Criterios empleados en la selección de sitios del Patrimonio Mundial que combinan aspectos culturales y naturales

Los sitios del Patrimonio Mundial que combinan aspectos culturales y naturales poseen valores extraordinarios en ambas categorías, de modo que en la Lista del Patrimonio Mundial su inclusión está regida por criterios que son aplicados tanto al patrimonio cultural como al natural. En la actualidad, la Lista del Patrimonio Mundial contiene 24 sitios que responden a estas características, entre los que están, por ejemplo, el Santuario Histórico de Machu Picchu en Perú y Región de Laponia en Suecia.



▲ Mecanismos de aplicación de los criterios

Los criterios son aplicados en forma rigurosa y de un modo que evite, por una parte, crear una Lista del Patrimonio Mundial demasiado extensa y, por otra, convertirla en un simple catastro de verificación de todos los lugares que los países quieran incluir en él.

Todas las naciones cuentan con sitios locales o nacionales de interés que constituyen, justificadamente, fuentes de orgullo nacional. Por ello, la *Convención* promueve en los países la identificación y protección de sus patrimonios, estén o no inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.





■ Actividad N° 8 del(a) Estudiante

UBICACIÓN DE SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: aprender acerca de las ubicaciones geográficas y de los tipos de sitios del Patrimonio Mundial.



Investigación



Actividad en el aula



Varios periodos de clases



Geografía, Estudios Sociales



Hoja de Actividades del(a) Estudiante:
Identificación de sitios del Patrimonio Mundial, Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves, Fotografías laminadas

✓ Haga uso de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante proporcionando –dentro de lo posible– una fotocopia a cada uno(a).

✓ Pída a su clase que ubique diez sitios del Patrimonio Mundial en sus correspondientes ubicaciones, mostrados en el mapa adjunto (de la A hasta la J) y que indiquen si son sitios culturales, naturales o una combinación de ambos. Los sitios numerados son los siguientes: (1) Parque Nacional de Rapa Nui (Isla de Pascua), (2) Ciudad Vieja de La Habana, (3) Santuario de Ballenas de las Lagunas del Vizcaíno, (4) Fuertes y Castillos de Volta, de Accra y Regiones del Centro y Oeste, (5) Monumentos Históricos de la Antigua Kioto, (6) Petra, (7) Monte St. Michel y su Bahía, (8) Monte Taisan, (9) Parque Nacional del Serengeti, y (10) Reservas Naturales de Aïr y Ténéré.

✓ Permita que los(as) estudiantes intercambien sus respuestas al momento de verificar los resultados. ¿Qué nivel de desempeño tuvo la clase? Distribuya pequeños premios (autoadhesivos de Património) entre los ganadores.

Deje pasar dos o tres semanas de clase y repita el ejercicio, esta vez agregando diez sitios más al mapa. Puede repetir este ejercicio varias veces.

Reservas Naturales de Aïr-Ténéré (Níger).
© UNESCO/IUCN/J. Thorsell



Respuestas

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Chile | Parque Nacional de Rapa Nui (Isla de Pascua) |
| 2. Cuba | Ciudad Vieja de La Habana |
| 3. México | Santuario de Ballenas de las Lagunas del Vizcaíno |
| 4. Ghana | Fuertes y Castillos de Volta, de Accra, y Regiones del Centro y Oeste |
| 5. Japón | Monumentos Históricos de la Antigua Kioto (ciudades de Kioto, Uji y Otsu) |
| 6. Jordania | Petra |
| 7. Francia | Monte St. Michel y su Bahía |
| 8. China | Monte Taishan |
| 9. Rep. Unida de Tanzania | Parque Nacional del Serengeti |
| 10. Níger | Reservas Naturales de Aïr y Ténéré |

Hoja de Actividad del(a) Estudiante

El mapa del mundo muestra la ubicación de diez sitios incluidos en la Lista del Patrimonio Mundial.

Asigna cada uno de los sitios que aparecen en la lista que el(la) profesor(a) te dio (del 1 a 10) a sus correspondientes sitios del Patrimonio Mundial mostrados en el mapa adjunto (de la A hasta la J). Escribe sus nombres y ubicación geográfica, e identifícalos como sitios culturales, naturales o una combinación de ambos. ¡Buena suerte!

LETRA	Número a que corresponde (del 1 al 10)	Nombre del sitio del Patrimonio Mundial	Estado Firmante	Tipo de sitio (cultural, natural o mixto)
A				
B				
C				
D				
E				
F				
G				
H				
I				
J				

Hoja de Actividad del(a) Estudiante



64

Ubicando los sitios del Patrimonio Mundial

■ Actividad N° 9 del(a) Estudiante

COMPRESIÓN DE LOS CRITERIOS ASOCIADOS AL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: lograr una mejor comprensión de los criterios aplicables al momento de decidir qué sitios serán inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.



Ejercicio



Actividad en el aula



2 ó más períodos de clases



Geografía



Hoja de Actividad del(a) Estudiante:
Comprensión de los criterios asociados al Patrimonio Mundial,
Mapa del Patrimonio Mundial
Descripciones Breves

Con anterioridad a la inscripción de un sitio en la Lista del Patrimonio Mundial, deben ser satisfechos los criterios acordados por el Comité del Patrimonio Mundial.

- ✓ Divida la clase en pequeños grupos. Pídales que examinen el Mapa del Patrimonio Mundial y las *Descripciones Breves* y que escriban en el espacio previsto de la Hoja de Actividad un sitio por región, de acuerdo con cada uno de los criterios. (La mayor parte de los sitios que aparecen en la Lista del Patrimonio Mundial fueron inscritos sobre la base de más de un criterio).
- ✓ En cuanto a los sitios mixtos, seleccione uno o dos por región y pida a los grupos que indiquen los criterios que son aplicables para cada uno.
- ✓ Discutan las conclusiones al interior de los grupos.



Hoja de Actividad del(a) Estudiante

Sitios culturales	Criterio (i): representar una obra de arte del genio creativo del ser humano	Criterio (ii): exhibir un importante intercambio de valores humanos	Criterio (iii): constituir un único testimonio de una tradición cultural o de una civilización actual o desaparecida	Criterio (iv): representar un ejemplo extraordinario de un tipo de edificación, conjunto arquitectónico, tecnológico o paisaje	Criterio (v): construir un ejemplo extraordinario de un asentamiento humano tradicional o un uso de la tierra	Criterio (vi): estar asociadas con eventos o tradiciones vigentes, ideas o creencias, obras artísticas o literarias
ÁFRICA						
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE						
ESTADOS ÁRABES					Antiguo pueblo de Ghadames (Jamahiriya Árabe Libia)	
ASIAY EL PACÍFICO						
EUROPAY NORTEAMÉRICA						

66

Sitios naturales	Criterio (i): ejemplo de edades importantes en la historia de la tierra	Criterio (ii): ejemplo de procesos ecológicos y biológicos en curso	Criterio (iii): exhibir fenómenos naturales superlativos o áreas de excepcional belleza natural y valor estético	Criterio (iv): ricos hábitats naturales para la conservación de la diversidad biológica
ÁFRICA		Parque Nacional St. Floris Manovo Gounda (República Centroafricana)		
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE				
ESTADOS ÁRABES				
ASIAY EL PACÍFICO				
EUROPAY NORTEAMÉRICA				

Hoja de Actividad del(a) Estudiante

Región	Nombre del sitio mixto	Criterios aplicables al Patrimonio Natural (i), (ii), (iii) y/o (iv)	Criterios aplicables al Patrimonio Cultural (i), (ii), (iii), (iv), (v) y/o (vi)
ÁFRICA			
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE			
ESTADOS ÁRABES			
ASIA Y EL PACÍFICO			
EUROPA Y NORTEAMÉRICA	Parque Nacional Gorême y los Sitios Rocosos de Capadocia (Turquía)	iii	i, iii, v



Parque Nacional Gorême y Enclaves Rupestres de Capadocia (Turquía).
© UNESCO/D. Roger



■ Actividad N° 10 del(a) Estudiante

NOMINACIÓN DE SITIOS CULTURALES Y NATURALES

Objetivo: entender el proceso de nominación de sitios, como requisito a su inscripción en la lista de protección del patrimonio.



Ejercicios



Actividad en el aula



1 o más períodos de clases



Idiomas, Arte



Hoja de Actividad del(a) Estudiante:
Nominación de sitios naturales y culturales,
Pautas para estudiantes

✓ Con el apoyo de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante y de las Directrices, involucre a la clase en la elaboración de una nominación de patrimonios locales y regionales, con el fin de generar una lista o registro del patrimonio nacional.

✓ Divida la clase en pequeños grupos. Cada grupo debe contribuir con una nominación.

✓ Las presentaciones de las nominaciones pueden servir para la realización de un afiche mural o bien de un folleto. Envíe una copia del folleto a las autoridades locales o nacionales con saludos de sus alumnos(as). Incluya comentarios derivados de su reunión con el Comité del Patrimonio Nacional.



Actividad N° 10 del(a)
Estudiante

Directrices para estudiantes

Nominación a la lista, inventario o registro nacional de un sitio ubicado en tu país

Tu país ha decidido elaborar una lista de sitios naturales y culturales. A tu clase se le ha encomendado la tarea de preparar una o más nominaciones de sitios naturales y/o culturales, para formar parte de esta lista. Esta actividad requerirá tiempo de clases y actividades extraprogramáticas (por ejemplo, visitas a los sitios).

Directrices para la preparación de una nominación

Utiliza el formulario adjunto para preparar la nominación y ten en cuenta los siguientes factores:

La sección **descripción** debe incluir:

- la descripción del sitio y una relación de sus principales características (por ejemplo, las especies de pájaros, árboles y animales, en el caso de sitios naturales; tipos de edificaciones y características arquitectónicas, en el caso de los culturales);
- la historia del sitio;
- el(los) mapa(s);
- material fotográfico (es necesario adjuntarlo);
- una breve bibliografía con las principales fuentes de información sobre el sitio.

La sección que justifica la inclusión de un sitio natural o cultural en la lista del patrimonio nacional debe detallar:

- las razones por las cuales el sitio es considerado de importancia nacional. Si tu país ha elaborado criterios para determinar la importancia nacional de un sitio, úsalos en tu evaluación.

La sección concerniente a la **conservación del sitio** debe señalar:

- la entidad responsable por el cuidado del sitio;
- ¿está el cuidado del sitio a cargo de personas/instituciones locales, o está involucrada alguna organización regional o nacional?;
- ¿están calificadas para preservarlo las personas responsables del cuidado del sitio?;
- ¿cuentan con suficientes recursos y competencias?;
- ¿existe una legislación que proteja el sitio?

La sección que contiene el **análisis comparativo con otros sitios similares** debe incluir:

- detalles de otros sitios de tipo similar, en tu país y en tu región del mundo;
- una evaluación del actual estado de conservación del sitio, comparado con otros similares a nivel nacional.

¿Está el sitio en un estado de deterioro tal que su salvación esté en peligro? Por ejemplo —en el caso de un sitio natural—, averigua si hay especies de plantas o animales en peligro de extinción.

Hoja de Actividad del(a) Estudiante

Nombre del país donde está el sitio

Nombre de las personas que prepararon la nominación

Fecha

Nombre del sitio

Ubicación geográfica del sitio

Descripción del sitio

Razones que justifican su inclusión en la lista nacional del patrimonio natural y cultural

Criterios satisfechos:

Estado de conservación del sitio

Comparación con otros sitios similares

El Comité del Patrimonio Mundial y el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO



El Comité del Patrimonio Mundial en sesión.
© R. Milne

La decisión respecto a qué sitios deben ser incluidos o inscritos en la **Lista del Patrimonio Mundial** es responsabilidad del **Comité del Patrimonio Mundial**.

El Comité del Patrimonio Mundial, que se reúne una vez por año, tiene a su cargo cuatro importantes tareas:

- Definir el Patrimonio Mundial por medio de la selección de sitios culturales y naturales para ser inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial. Para concretar esta misión, el Comité recibe el apoyo del **ICOMOS** y la **IUCN**, entidades que analizan cuidadosamente las nominaciones presentadas por los diversos Estados Partes y redactan un informe de evaluación por cada una de ellas. El Comité también recibe asesoría del **Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y Restauración de la Propiedad Cultural (ICCROM)**, por ejemplo, en materias de capacitación sobre el patrimonio cultural y técnicas de conservación de éste.
- Examinar los informes acerca del estado de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial y solicitar a los Estados Partes pertinentes la puesta en práctica de acciones de conservación ante una situación de mal manejo o insuficiente protección.
- Decidir si procede la inclusión de un sitio amenazado a la **Lista del Patrimonio Mundial en Peligro**, tras consultar con el Estado Parte correspondiente.
- Administrar el **Fondo del Patrimonio Mundial** y determinar la asistencia técnica y financiera que debe asignarse a los países que han solicitado ayuda para aplicar medidas de conservación de sus patrimonios.

La secretaría responsable por la aplicación de la Convención es el **Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO**. El Centro asiste a los Estados Partes en la diaria puesta en práctica de las medidas adoptadas por la *Convención*, y propone y ejecuta las decisiones aprobadas por el Comité del Patrimonio Mundial.



■ Actividad N° 11 del(a) Estudiante



ESTUDIANTES ANTE EL COMITÉ DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: entender el proceso de toma de decisiones en la nominación de sitios del Patrimonio Mundial.



Dramatización



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



Varios períodos de clases



Idiomas, Geografía, Estudios Sociales

Durante esta actividad, los(as) estudiantes desempeñarán el papel de miembros del Comité del Patrimonio Mundial. El Comité estará abocado a la tarea de estudiar los sitios locales y regionales propuestos por su clase, en orden a determinar si ameritan ser preservados.

✓ Elija un(a) presidente(a), dos vicepresidentes(as) y un(a) relator(a). Asigne los roles equitativamente entre estudiantes hombres y mujeres. Estos(as) tres alumnos(as) prepararán y dirigirán el debate.

✓ El resto de los(as) alumnos(as) deberá dividirse en grupos. Cada grupo estudiará un sitio y luego hará su recomendación ante el Comité (¿debería el sitio ser preservado e incluido en la lista o registro nacional?)

✓ Examine el formulario de nominación y analice lo siguiente:

- (a) ¿Posee el sitio valor local, regional, nacional o internacional?
- (b) ¿Se han empleado en el sitio medidas de preservación adecuadas?
- (c) ¿Existe protección legal apropiada para el sitio?
- (d) ¿Se ha planificado la gestión y conservación del sitio en forma adecuada?
- (e) ¿Ha sido solicitado el acuerdo de la población local acerca de esta nominación?

✓ Presente las evaluaciones de los grupos en debate abierto. Decida cuáles sitios poseen valor nacional. Pida a sus alumnos(as) que sometan a voto la decisión sobre qué sitios deben ser agregados a la lista del patrimonio nacional. Luego pregúnteles si uno o dos de estos sitios debieran ser incorporados a la Lista del Patrimonio Mundial.



Actividad N° 11 del(a)
Estudiante



■ Actividad N° 12 del(a) Estudiante

CENTRO HISTÓRICO DE SANTA CRUZ DE MOMPOX, COLOMBIA

Objetivo: lograr una mejor comprensión de las distintas etapas del proceso de nominación de sitios para su inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial.



Excursión



Actividad en el aula



Varios periodos de clases



Historia, Geografía



Fotografías laminadas, Descripciones Breves, Mapa del Patrimonio Mundial

Con el propósito de que sus alumnos(as) entiendan más claramente las distintas etapas de nominación e inscripción de un sitio en la Lista del Patrimonio Mundial, examinaremos en detalle el sitio nominado por Colombia en 1994 e inscrito en la Lista un año más tarde.

✓ Presente la siguiente información a sus alumnos(as).

Razones que justifican la inclusión del sitio en la Lista del Patrimonio Mundial

Durante el período del colonialismo español surgieron numerosas manifestaciones artísticas en América Latina. De ellas, el Centro Histórico de Mompox es único en su género, ya que ilustra un tipo urbano ausente en el resto de la zona.

Categoría patrimonio cultural (ver artículo I de la Convención): grupo de edificaciones.

Historia

Mompox fue fundado en 1540 por don Juan de Santa Cruz, gobernador de Cartagena, quien bautizó el sitio con su propio nombre. El pueblo creció a lo largo de la ribera del río Magdalena, y adquirió gran importancia logística y comercial: el tráfico entre el puerto de Cartagena y las localidades del interior era efectuado por vía fluvial, y las rutas terrestres también convergían en este punto.

Su progreso fue favorecido por la presencia de una clase gobernante colonialista, generalmente empleada por el régimen colonial y que disfrutaba de ciertos privilegios, como el de ser terratenientes y de reclutar indios para trabajar como virtuales esclavos en sus tierras. Los indios fueron despojados de sus tierras y reclusos en reservaciones. Esta situación, junto con las difíciles condiciones climáticas y geográficas, dificultó en gran manera el desarrollo de la agricultura. Como resultado, el pueblo creció muy lentamente y sin el respaldo de una sólida base socioeconómica. Asimismo, atrajo a elementos indeseables para quienes el contrabando representaba una forma aceptable de ganarse la vida. El mínimo crecimiento exhibido durante el período colonial se debió en gran parte al pequeño grupo de adinerados burgueses, cuyas riquezas provenían del comercio y de actividades agrícolas. Algunos de ellos se trasladaron a Mompox desde Cartagena, llevando consigo artesanos que les proporcionaban los lujos a que estaban acostumbrados. Clérigos y miembros de órdenes religiosas constituyeron otro elemento de la clase gobernante.

Administración y protección

Situación legal: Propiedad compartida entre individuos, instituciones, la Iglesia Católica y autoridades gubernamentales locales. El centro histórico ha sido declarado Monumento Nacional, en tanto que el pueblo ha estado regulado por un código municipal de construcción desde 1970.

Administración: No existe un plan de administración del centro histórico. Sin embargo, un estricto código de construcción y de regulaciones urbanas desempeña una efectiva función de administración en la zona.

Conservación y autenticidad

Conservación: En décadas recientes ha sido realizado un considerable trabajo de conservación y restauración en la zona. El centro histórico está en un buen estado general de conservación. Los(as) dueños(as) de inmuebles sienten justificado orgullo por sus propiedades y las mantienen en buenas condiciones, sin necesidad de intervención gubernamental.

Autenticidad: El hecho de que Mompox perdiera mucha de su importancia económica en el siglo XIX, significa que su centro histórico no ha estado sometido a las presiones de remodelación que han afectado a otros pueblos latinoamericanos de este tipo. Por ello, el patrón de sus calles y los materiales de construcción han sido preservados intactos. En términos de forma y material, la autenticidad del centro histórico es alta.

Evaluación por ICOMOS

ICOMOS visitó Mompox en febrero de 1995 y recomendó al Comité del Patrimonio Mundial su inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial como patrimonio cultural, en conformidad con los criterios (IV) y (V).

Asimismo, ICOMOS hizo varias recomendaciones a las autoridades colombianas en relación con futuras acciones que deberían ser tomadas para su conservación.

Las sugerencias, que también fueron remitidas al Comité del Patrimonio Mundial, guardan relación con: la restauración de colores en las fachadas de los edificios; la remoción de un mercado y la demolición de estructuras de data reciente; la conversión del actual edificio del mercado para ser utilizado como terminal marítimo y centro de información turística; la continuación del trabajo destinado a limpiar las riberas de los ríos; la selección de un sistema uniforme de pavimentación de las calles del centro histórico; la elaboración de un detallado plan turístico, y la modificación de la frontera norte del propuesto sitio del Patrimonio Mundial.

Con anterioridad a la reunión de la Dirección del Comité del Patrimonio Mundial, en julio de 1995, el gobierno de Colombia confirmó a ICOMOS que todas las medidas tendientes a la conservación de Mompox, sugeridas por dicha organización, habían sido debidamente consideradas.



Centro Histórico de Santa Cruz
de Mompox (Colombia).
© H. van Hooff

Reunión de la Dirección del Comité del Patrimonio Mundial, julio de 1995

ICOMOS informó a la Dirección que había recibido un nuevo planteamiento de las autoridades colombianas, que modificaba los deslindes del área nominada en conformidad con las sugerencias entregadas. La Dirección determinó recomendar que el Comité inscribiera el Centro Histórico de Santa Cruz de Mompox en la Lista del Patrimonio Mundial, sobre la base de los criterios ya expuestos.

Reunión del Comité del Patrimonio Mundial, diciembre de 1995

El Comité concluyó que el Centro Histórico de Santa Cruz de Mompox constituye un extraordinario ejemplo de un asentamiento colonial español establecido en las riberas de un río principal y que, habiendo cumplido una importante función estratégica y comercial, ha sido conservado admirablemente intacto hasta la fecha. El Comité decidió inscribir el Centro Histórico de Santa Cruz de Mompox en la Lista del Patrimonio Mundial, sobre la base de los criterios (iv) y (v) aplicables al patrimonio cultural.

Además, el Comité del Patrimonio Mundial aprobó la solicitud de las autoridades colombianas que habían pedido 30.000 dólares al Fondo del Patrimonio Mundial para iniciar un estudio sobre el impacto del turismo en este sitio.

Breve reseña cronológica

- | | |
|-------------------|--|
| 1994 | Nominación de Mompox presentada al Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO por el gobierno de Colombia |
| Febrero de 1995 | Evaluación realizada por ICOMOS |
| Julio de 1995 | La Dirección del Patrimonio Mundial estudia la nominación |
| Diciembre de 1995 | El Comité del Patrimonio Mundial inscribe a Mompox en la Lista del Patrimonio Mundial , sobre la base de los criterios (iv) y (v) aplicables al patrimonio cultural

El Comité otorga 30.000 dólares para iniciar un estudio sobre el impacto del turismo en este sitio. |

Analice con sus alumnos(as) los diversos pasos requeridos en la nominación e inscripción de este sitio en la Lista del Patrimonio Mundial. Junto a ellos(as), seleccione un sitio local o nacional que pueda tener un extraordinario valor universal y pídale que formulen un plan de acción para inscribirlo en la Lista del Patrimonio Mundial.

Resumen

Una vez que una lista tentativa ha sido elaborada, el Estado Parte completa y envía un formulario de nominación al Centro del Patrimonio Mundial de UNESCO, donde son propuestos los sitios para su posible inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial. ICOMOS y/o IUCN evalúan las nominaciones de los diversos Estados y hacen su recomendación. El Comité del Patrimonio Mundial toma la decisión final respecto de los sitios que serán inscritos en la Lista, para lo cual emplea rigurosos criterios de selección. Además, los sitios deben contar con las adecuadas medidas de protección y superar con éxito una prueba de autenticidad, en el caso de sitios culturales, y de condiciones de integridad, en el caso de sitios naturales.

Control del estado de conservación de los sitios del Patrimonio Mundial

La conservación del Patrimonio Mundial es un proceso continuo. Tanto los Estados Partes de la Convención como la IUCN e ICOMOS informan periódicamente al Comité del Patrimonio Mundial acerca del estado de conservación de los sitios patrimoniales, las medidas adoptadas para su protección y los esfuerzos tendientes a aumentar la sensibilidad de las personas en torno al valor del patrimonio cultural y natural y la necesidad de preservarlos.

En la práctica, los Estados Partes toman dicha responsabilidad muy seriamente. Si un país faltara a su compromiso ante la *Convención*, poniendo en situación de grave peligro a un sitio del Patrimonio Mundial, correría el riesgo de ver ese sitio eliminado de la Lista. La Convención establece claras sanciones. Hasta la fecha, ningún sitio ha sido jamás eliminado de la Lista.

Cuando la UNESCO es alertada acerca de posibles peligros en un sitio del Patrimonio Mundial –si la situación lo justifica y la amenaza es lo suficientemente seria–, el lugar pasa a formar parte de la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro. Esta Lista tiene por finalidad llamar la atención del mundo ante la presencia de condiciones naturales o provocadas por el ser humano que amenazan las características que llevaron originalmente a inscribir este sitio. La Lista contiene sitios acreedores a esfuerzos especiales de conservación y a acciones de emergencia.

Solamente en casos excepcionales y urgentes, como el estallido de una guerra (por ejemplo, Dubrovnik en 1991), el Comité del Patrimonio Mundial se atribuirá la facultad de incluirlo en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro sin una petición formal del Estado Firmante afectado.

▲ La Lista del Patrimonio Mundial en Peligro

La inclusión de un sitio en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro tiene por finalidad concentrar en él la atención del mundo y medidas de emergencia, cuando los valores que ameritaron su inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial estén siendo amenazados.

Lista del Patrimonio Mundial en Peligro

En conformidad con el artículo 11 (4) de la Convención, el Comité del Patrimonio Mundial ha decidido incluir en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro las siguientes 34 propiedades a Julio de 2005.

Afganistán

Albania
Alemania
Argelia
Azerbaiyán

Benín
Côte d' Ivoire
Côte d' Ivoire y Guinea
Ecuador
Egipto
Estados Unidos de América
Etiopía
Filipinas
Honduras
India

Irán (República Islámica del)
Iraq
Jerusalén
Nepal
Níger
Pakistán
Perú
República Centrafricana
República Democrática del Congo

República Unida de Tanzania
Senegal
Túnez
Venezuela
Yemen

Paisaje Cultural y los Vestigios Arqueológicos del Valle de Bamiyán
Butrint
Catedral de Aix la Chapelle
Tipasa
Ciudad Fortificada de Bakú con el Palacio de Shirvanshah y la Torre de la Virgen
Palacios Reales de Abomey
Parque Nacional de Comoé
Reserva de Monte Nimba
Parque Nacional Sangay
Abu Mena
Parque Nacional Everglades
Parque Nacional Simien
Arrozales en Terrazas de las Cordilleras de Filipinas
Reserva de la Biosfera de Río Plátano
Santuario de Fauna de Manas
Hampi
Bam y su Paisaje Cultural
Assur (Qal'at Sherqat)
Antigua Ciudad de Jerusalén y sus Murallas
Valle de Katmandú
Reservas Naturales de Aïr–Ténéré
Fuerte y Jardines de Shalimar en Lahore
Zona Arqueológica de Chan Chan
Parque Nacional del Manovo-Gounda - St. Floris
Parque Nacional Virunga
Parque Nacional Garamba
Reserva de Fauna de Okapis
Parque Nacional de Kahuzi-Biega
Parque Nacional Salonga
Ruinas de Kilwa Kisiwani y Songo Mnara
Parque Nacional de Aves Djoudj
Parque Nacional de Ichkeul
Coro y su puerto
Ciudad Histórica de Zabid



Parque Nacional Virunga (República Democrática del Congo).
© UNESCO/IINCAFO/G. Grande

El Parque Nacional Yellowstone, en los Estados Unidos de América, ofrece un buen ejemplo de cómo la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro ha ayudado a enfocar la atención nacional e internacional en la urgente necesidad de protección. Este parque estaba afectado por crecientes amenazas, como por ejemplo la actividad del turismo y potenciales proyectos mineros en sus alrededores, pero tras su inclusión en la Lista fueron abandonados los proyectos de explotación minera y solucionados otros de los problemas existentes. En consideración de los avances, el Comité –en 2003– decidió retirar el sitio de la Lista.


Actividad N° 13 della
Estudiante



■ Actividad N° 13 del(a) Estudiante

EL PARQUE NACIONAL YELLOWSTONE, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Objetivo: entender por qué y cómo es incluido un sitio del Patrimonio Mundial en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro. Y por qué puede ser retirado de ella, años más tarde.



Excursión



Actividad en el aula



Varios períodos de clases



Historia, Geografía, Idiomas



Fotografías laminadas, Descripciones Breves, Mapa del Patrimonio Mundial

Presente la siguiente información a sus alumnos(as):

Cronología

1973 Los Estados Unidos de América se convierten en el primer país en ratificar la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*.

1978 El Parque Nacional Yellowstone –el primer parque nacional en el mundo– está entre los doce sitios que fueron inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.

1995 El Comité del Patrimonio Mundial determina inscribir este sitio en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

2003 El Comité del Patrimonio Mundial determina sacar este sitio de la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

Los valores del Patrimonio Mundial en Yellowstone

El Parque Nacional Yellowstone cubre una vasta porción del noroeste del estado de Wyoming y algunas áreas adyacentes de los estados de Montana e Idaho. Consiste, principalmente, en una meseta volcánica con zonas menores de roca sedimentaria. Cuenta con varios cañones, cataratas y desfiladeros de espectacular belleza. Una continua actividad volcánica provoca la erupción de alrededor de 10.000 géiseres, en tanto que la abundancia de agua sustenta una rica diversidad de flora y fauna. La porción central del parque está constituida por el cráter volcánico más grande del mundo, con una dimensión cien veces mayor a la del volcán Krakatoa, en Indonesia. Las formaciones rocosas más antiguas tienen 2.700 millones de años y las más recientes aún están en proceso de formación. El interior de este cráter alberga 27 bosques de fósiles.

Especies amenazadas

El parque alberga ecosistemas que proporcionan un entorno ideal a especies amenazadas, tales como el oso gris, el puma, el águila calva, e incluso a un grupo de lobos que ha logrado sobrevivir en forma milagrosa.



Yellowstone, Estados Unidos de América.
© UNESCO

Amenazas a Yellowstone

En febrero de 1995, el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO recibió información relativa a una serie de amenazas al parque provenientes, en particular, de la propuesta de una futura operación minera, así como también de iniciativas de deforestación, del impacto del turismo y de las políticas relativas a la fauna salvaje.

XIX Reunión de la Dirección del Patrimonio Mundial, julio de 1995

El Estado Parte afectado (EE. UU.), por medio de una carta dirigida a la Dirección del Patrimonio que celebraba su XIX Reunión Mundial en la sede de la UNESCO (julio 1995), expresó su preocupación por las amenazas potenciales que

se cernían sobre Yellowstone, e invitó a representantes del Comité del Patrimonio Mundial y de la IUCN a emprender una misión de control sobre la propiedad. Los Estados Unidos también invitaron al Comité del Patrimonio Mundial a evaluar la posibilidad de incorporar el parque a la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

Las voces que se elevaron contra el proyecto minero propuesto en las inmediaciones de Yellowstone

“La propuesta mina es una ‘calamidad’ que amenaza a la joya más preciada del sistema de parques estadounidense”.
New York Times

“Ninguna riqueza que pudiese derivarse de esto, ni remotamente podrá compensar cualquier daño permanente infligido a Yellowstone”.
Bill Clinton, Presidente de los Estados Unidos de América

“En nuestra calidad de administradora de este lugar especial, la ciudadanía estadounidense tiene la obligación de protegerlo no sólo para nuestros propios ciudadanos, pero también para los ciudadanos de todo el mundo y no tan sólo para nuestra generación, sino para aquellas que vienen”.
Asociación Nacional de Parques y de Conservación, septiembre de 1995

Misión conjunta de control, septiembre de 1995

La misión conjunta de control inició sus actividades en septiembre de 1995. Durante su transcurso fueron organizados debates públicos y presentada una serie de informes técnicos elaborados por representantes de la industria, el gobierno y grupos dedicados a la conservación.

XIX Reunión del Comité del Patrimonio Mundial, diciembre de 1995

El Estado Parte y la IUCN informaron al Comité del Patrimonio Mundial los resultados de su gestión, en la reunión de diciembre de 1995. Un extenso proyecto minero, la contaminación de las aguas provocada por fugas en los ductos y la descarga de desechos tóxicos, la construcción de carreteras y la presión ejercida por el turismo, la reducción de la población de ciertas especies animales, incluyendo un raro tipo de trucha, y la detección de fiebre de Malta (brucelosis) en la población de búfalos, constituyen hechos que ilustran la gravedad de estas amenazas.

Tras una larga discusión, y basándose en los riesgos reales y potenciales, el Comité del Patrimonio Mundial determinó incluir el Parque Nacional Yellowstone en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

Declaración del Presidente de los Estados Unidos de América, septiembre de 1996

El Presidente anunció públicamente su intención de dar una solución satisfactoria al proyecto de explotación minera.

XX Reunión del Comité del Patrimonio Mundial, diciembre de 1996

El delegado de los Estados Unidos de América informó de auspiciosos avances en el tema de la conservación de Yellowstone.

Como medida orientada a garantizar la conservación de este sitio del Patrimonio Mundial, el Comité solicitó la elaboración de informes periódicos sobre los resultados de los estudios de impacto ecológico y las medidas de conservación aplicadas.

El hecho de incorporar a Yellowstone a la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro centró los esfuerzos del pueblo estadounidense, del propio Presidente y de la comunidad internacional, en la conservación de este increíble parque nacional.

XXVII Reunión del Comité del Patrimonio Mundial, julio de 2003

El Comité del Patrimonio Mundial, reunido desde el 30 de junio en la sede de la organización en París y bajo la presidencia de Vera Lacoeuilhe (Santa Lucía), retiró el Parque de Yellowstone, junto a otros dos sitios, de la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro. La resolución fue tomada “como consecuencia del abandono de los proyectos de explotación minera. El Comité ha reconocido además los avances

en el tratamiento de todas las cuestiones que habían acarreado la inscripción del Parque de Yellowstone en la mencionada Lista y ha invitado a los Estados Unidos a que le mantengan informado de las medidas que se adopten y de los progresos que se realicen”. (Comunicado de prensa N° 2003-38/UNESCOPRESS).



Yellowstone en peligro, Estados Unidos de América.
© UNESCO/M. Spier-Donati

■ Actividad N° 14 del(a) Estudiante



PRODUCCIÓN DE UN PROGRAMA RADIAL SOBRE EL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: desarrollar las destrezas de comunicación del estudiante hacia la promoción de la conservación del Patrimonio Mundial.



Ejercicio



Actividad en el aula o extraprogramática



Varios períodos de clases



Idiomas, Música



Descripciones Breves, Mapa del Patrimonio Mundial



Libros, discos compactos o casetes de música

✓ Divida la clase en grupos y planifique un programa radial sobre el Patrimonio Mundial. Dicho programa debe incluir:

- un diálogo entre estudiantes a favor o en oposición a que un sitio específico sea incluido en la Lista del Patrimonio Mundial.
- descripción de la importancia, ubicación geográfica y belleza de un sitio incluido en la Lista del Patrimonio Mundial.
- pasajes de poemas que digan relación con un sitio del Patrimonio Mundial.
- música y sonidos (naturaleza, animales, campanas, himnos, diálogos ritualistas) que evoquen sitios del Patrimonio Mundial.



✓ Basándose en las presentaciones en clase, seleccione las mejores ideas para un programa y desarróllelas en mayor profundidad. Divida las tareas entre los grupos. Grabe el programa y envíelo a una estación radial local, regional o nacional.

▲ El Fondo del Patrimonio Mundial

Uno de los principales logros de la *Convención* ha sido su capacidad de otorgar asistencia financiera internacional a proyectos de conservación del Patrimonio Mundial, recurriendo al Fondo del Patrimonio Mundial.

El **Fondo del Patrimonio Mundial** es utilizado en diversos tipos de asistencia y cooperación técnica, incluyendo estudios realizados por expertos(as) para determinar –o contrarrestar– las causas del deterioro, planificar medidas de conservación, capacitar a especialistas locales en técnicas de conservación o restauración, proveer el equipamiento necesario para la protección de un parque natural o para la restauración de un monumento. Asimismo, el Fondo apoya iniciativas nacionales de elaboración de listas indicativas de sitios naturales y culturales y la nominación de sitios a la Lista del Patrimonio Mundial.



Convención sobre el Patrimonio Mundial

Según el tipo y monto de la asistencia requerida, y a solicitud del país interesado, el Comité –o su Presidente– puede otorgar asistencia a cualquier Estado Parte.

Tiene prioridad el financiamiento de medidas de conservación de carácter urgente y el de aquellas destinadas a la conservación de sitios que forman parte de la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro.

La mayor parte de los ingresos del Fondo del Patrimonio Mundial, creado en 1972 por la Convención sobre el Patrimonio Mundial, proviene de aportes obligatorios de los Estados Partes –que representan el 1% de sus cuotas UNESCO–, y el resto está constituido por aportes voluntarios.

Otras fuentes de financiamiento incluyen fondos fiduciarios donados por los países para propósitos específicos, y ganancias derivadas de las ventas de las publicaciones del Patrimonio Mundial.

El monto total recibido todos los años es de aproximadamente 3,5 millones de dólares, una suma en extremo modesta considerando la magnitud de la tarea.

Los recursos a disposición del Fondo del Patrimonio Mundial son absolutamente insuficientes para responder a todas las solicitudes recibidas por el Comité del Patrimonio Mundial. Con todo, el Fondo ya ha financiado importantes proyectos de conservación de sitios culturales y naturales en África, la región Asia-Pacífico, los Estados Árabes, América Latina y el Caribe y Europa, con un costo de varios millones de dólares.

Si usted o sus alumnos(as) desean colaborar con la conservación del Patrimonio Mundial por medio de una donación, por favor envíen un giro postal internacional o realicen una transferencia de fondos a las siguientes cuentas bancarias:

Para una transferencia en dólares estadounidenses:

UNESCO Account N° 949-1-191558
Chase JP Morgan Bank
International Money Transfer Division
4 Metrotech Center, Brooklyn
Nueva York
NY 11245 Estados Unidos de Norteamérica
Código SWIFT: CHASUS 33 - ABA N° 0210-0002-1

Las transferencias en EUROS deben ser enviadas a la siguiente cuenta bancaria de UNESCO:

UNESCO A/C N° 30003-03301-00037291909-97
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
Paris Seine Amont
10 rue Thénard
75005 PARIS, France
Código SWIFT: SOGEFRPPAFS

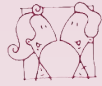
Por favor, incluya el nombre y la dirección de su escuela. Indique, además, que su envío representa una donación al Fondo del Patrimonio Mundial.



■ Actividad N° 15 del(a) Estudiante

FORTALECIMIENTO DE LAS INICIATIVAS DE CONCIERTIZACIÓN

Objetivo: promover la solidaridad y la participación activa del(a) estudiante en apoyo a iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial.



Debate



Actividad en el aula y/o extraprogramática



Varios períodos de clases



Idiomas



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

- ✓ Explique cómo pueden los(as) estudiantes contribuir a sensibilizar a la comunidad local en términos de participar en iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial, local y nacional. Elabore una lista de las propuestas de sus alumnos(as). ¿Es factible implementar una o más de estas propuestas?
- ✓ Explique el propósito del Fondo del Patrimonio Mundial.
- ✓ Analice la posibilidad de organizar una campaña de recaudación de fondos en apoyo de iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial.





A través de todo el currículo: la **Convención sobre el Patrimonio Mundial**

Arte

Utilice fotografías e información sobre sitios del Patrimonio Mundial para enseñar historia del arte.

Confeccione modelos a escala de sitios del Patrimonio Mundial.

Organice una campaña publicitaria con el objeto de sensibilizar al público en materias de conservación de sitios del Patrimonio Mundial.

Visite sitios del Patrimonio Mundial y dibújelos, píntelos o fotografíelos.

Use sitios del Patrimonio Mundial para ilustrar diversos estilos arquitectónicos.

Idiomas extranjeros

Lea folletos informativos sobre el patrimonio cultural y natural de otros países.

Utilice los sitios del Patrimonio Mundial como fuente de información sobre el pasado y la actualidad de otras naciones.

Escriba artículos sobre la necesidad de conservar los sitios del Patrimonio Mundial.

Historia

Visite los sitios del Patrimonio Mundial, u otros sitios del patrimonio cercanos, que tengan relevancia con períodos históricos.

Aprenda acerca de sitios del Patrimonio Mundial relevantes por medio del estudio de un período específico.

Idiomas/Literatura

Escriba artículos sobre la Convención o acerca de sitios del Patrimonio Mundial específicos para su clase o para un periódico local.

Entreviste a personas que vivan cerca de un sitio del Patrimonio Mundial y averigüe qué significado tiene el sitio para ellas.

Elabore folletos informativos acerca de un sitio.

Produzca una obra teatral histórica.

Lea novelas o reseñas históricas en torno a un sitio.

Matemáticas

Realice un estudio de las características físicas (número de especies, tamaño de las edificaciones, etc.) de un sitio del Patrimonio Mundial y presente los resultados en forma gráfica, utilizando diagramas de sectores circulares, gráficos y tablas estadísticas.

Analice el tamaño de monumentos y edificios, y confeccione modelos a escala.

Estudios religiosos

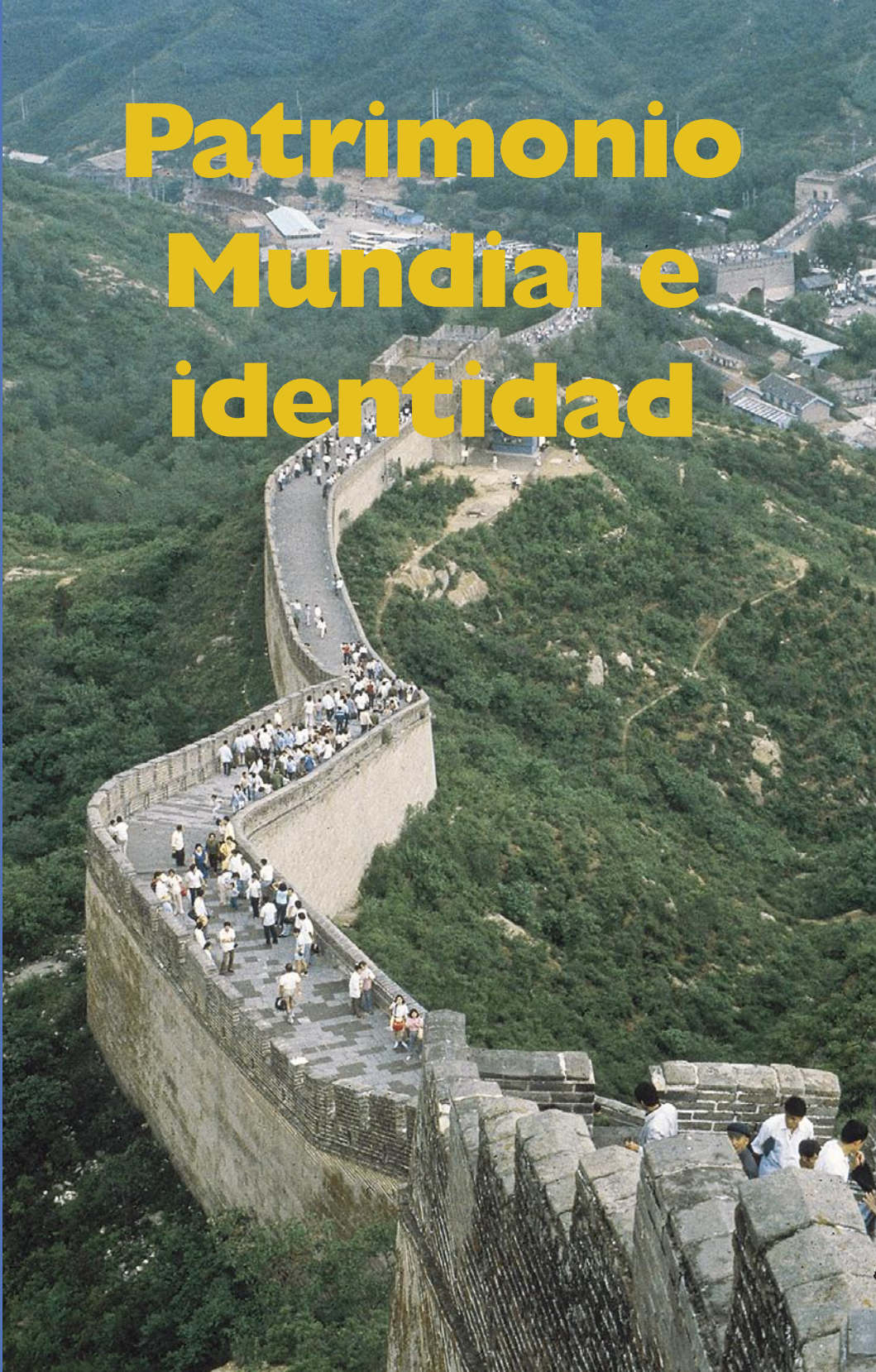
Exhiba fotografías de sitios del Patrimonio Mundial apropiados a las distintas religiones y creencias (este Paquete Didáctico incluye fotografías de muchos sitios).

Internet

Visite el sitio web del Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO (<http://www.unesco.org/whc>) y del Plan de Escuelas Asociadas (<http://www.unesco.org/education/asp>), ambos en Internet.

Patrimonio Mundial e identidad

La Gran Muralla China - © UNESCO/Vorontzoff.

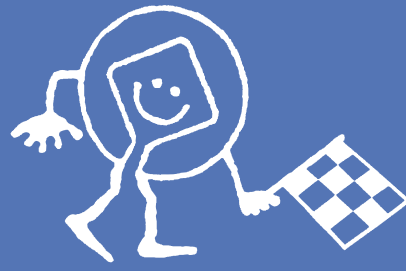


“No quiero mi casa amurallada por todos los lados ni mis ventanas selladas. Yo quiero que las culturas de todo el mundo soplen sobre mi casa tan libremente como sea posible. Pero me niego a ser barrido por ninguna de ellas”.
Mahatma Gandhi

Patrimonio Mundial e identidad

	Página
Objetivos	87
Conocimientos	87
Actitudes	87
Competencias	87
El Patrimonio Mundial: una base para la identidad	88
Identidad: ¿Quién soy? ¿Quiénes somos?	88
Actividad N° 16 del(a) Estudiante: Nombres y portadores de identidad	89
La identidad en un mundo en rápida evolución	89
Los sitios del Patrimonio Mundial y la identidad	90
Actividad N° 17 del(a) Estudiante: Los sitios del Patrimonio Mundial y la identidad	91
Estilos distintivos de construcción como expresión de identidad	92
Actividad N° 18 del(a) Estudiante: Estilos distintivos de construcción como expresión de identidad	93
Actividad N° 19 del(a) Estudiante: El Consejo decide sobre el futuro del sector histórico de la ciudad	94
Actividad N° 20 del(a) Estudiante: El aprendizaje intercultural	95
Identidad y pueblos indígenas	95
Actividad N° 21 del(a) Estudiante: El Monumento Nacional del Gran Zimbabwe	96
Actividad N° 22 del(a) Estudiante: El Parque Nacional de Ulurú-Kata Tjuta, Australia	98
A través de todo el currículo: el Patrimonio Mundial y la identidad	101

Objetivos



Conocimientos

Ayudar a los(as) estudiantes a adquirir conocimientos y entender cabalmente:

- los sitios culturales y naturales del Patrimonio Mundial como reflejos de las diversas culturas y símbolos de estabilidad en un mundo en rápida evolución;
- las particularidades de cada cultura y el concepto que todas las culturas forman parte de nuestra civilización;
- las interacciones e interdependencias entre la naturaleza y la cultura y entre las culturas.

Actitudes

Motivar a los(as) estudiantes a:

- valorar su cultura, su historia patria y su entorno natural;
- identificar los valores predominantes de su sociedad, así como sus raíces;
- cultivar el respeto por todas las personas y sus culturas y, de esta forma, contribuir a la comprensión y el respeto internacionales;
- desarrollar un sentido de responsabilidad compartida sobre el patrimonio cultural y natural del mundo.

Competencias

Ayudar a los(as) estudiantes a desarrollar sus habilidades para:

- investigar más a fondo su origen (familia, país);
- analizar diversos temas de una forma abierta y democrática;
- contribuir a las iniciativas de conservación del patrimonio
- asumir responsabilidades en las iniciativas de apoyo a la conservación del Patrimonio Mundial.

El Patrimonio Mundial: una base para la identidad

Entender el Patrimonio Mundial nos puede ayudar a desarrollar una conciencia más aguda sobre nuestras propias raíces, así como sobre nuestra identidad cultural y social. Un examen más riguroso de cualquiera de los sitios que forman parte de la **Lista del Patrimonio Mundial** puede ayudar a aprender sobre las creencias, valores y conocimientos de los pueblos y de las personas que lo crearon (patrimonio cultural) o interactuaron con éste (sitios naturales y mixtos y paisajes culturales). Esto incluye oportunidades para ilustrarse sobre patrimonios tangibles e intangibles.

"Los sitios culturales y naturales forman el entorno del que los seres humanos dependen psicológica, religiosa, educacional y económicamente. Su destrucción, e incluso su deterioro, será perjudicial para la supervivencia de nuestra identidad, nuestro país y nuestro planeta. Tenemos la responsabilidad de preservar estos sitios para las futuras generaciones".

Compromiso con el Patrimonio Mundial, Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, Bergen (Noruega)

▲ Identidad: ¿Quién soy? ¿Quiénes somos?

Identidad

1. Condición o cualidad de idéntico; similitud absoluta o esencial; unidad.
2. Individualidad, personalidad... existencia individual.
3. La condición de sentirse identificado en sentimientos, intereses, etc.

Traducción de la definición del Shorter Oxford Dictionary

Desde su nacimiento, cada uno(a) de nosotros(as) se distingue de los(as) demás gracias al perfil personal; vale decir, a las características genéticas y físicas que heredamos de nuestros padres y antepasados. Nuestras huellas digitales, por ejemplo, representan una parte imborrable de la identidad personal. Nuestro apellido —que heredamos— y el nombre —que recibimos— pueden ser cambiados durante el curso de la vida, aunque siempre formarán parte integral de nuestra identidad personal.

Sin embargo, la identidad no es privativa del individuo. La pregunta “¿quién soy?” está estrechamente vinculada con la interrogante sobre “¿quiénes somos?”, en la que el “nosotros” implícito bien puede representar a un grupo étnico, a la nación a que pertenecemos o la fe que profesamos. Como

miembros de un grupo estamos vinculados a otros(as), principalmente por medio del idioma, las creencias, los rituales, el código moral, las costumbres, la comida, el modo de vestir, etc.

La identidad nacional suele expresarse por medio de símbolos como el(los) idioma(s), trajes típicos, banderas, escudos de armas o himnos nacionales.

Jóvenes vistiendo atuendos tradicionales durante el Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, celebrado en Bergen, Noruega.
© UNESCO



■ Actividad N° 16 del(a) Estudiante

NOMBRES Y PORTADORES DE IDENTIDAD

Objetivo: reflexionar sobre nuestras propias identidades y las de nuestras familias.



Investigación



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



2 períodos de clases y tiempo fuera de la escuela



Idioma

✓ Pida a sus alumnos(as) que con ayuda de sus padres, madres u otros(as) parientes investiguen el origen de sus apellidos. También pídale que expliquen cómo fueron elegidos sus nombres propios. ¿Qué piensan acerca de sus respectivos nombres? ¿Se trata de un nombre común en la región? ¿Está conectado, en cierta forma, a algún sitio cultural o natural de importancia en la región? ¿O es poco usual? ¿Fue puesto en memoria de alguna persona, como un(a) abuelo(a) u otro(a) familiar, un personaje histórico, un artista de cine, etc.? ¿Afecta un nombre la personalidad de cada cual? De ser así, ¿cómo se manifiesta este fenómeno?

▲ La identidad en un mundo en rápida evolución

“El mundo se mueve a un ritmo tan acelerado que la mayoría de las personas irrumpió en el siglo XXI olvidando sus orígenes. Debiera ser al revés. Deberíamos valorizar nuestras raíces y nuestra cultura, y utilizarlas como cimientos para construir nuestro futuro”.

Recomendaciones de estudiantes en el Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, Pekín (China)

Al igual que las personas, las comunidades (grupos étnicos, naciones) a las cuales pertenecemos también se modifican con el paso del tiempo, como resultado de su interacción con el entorno natural y con otras comunidades y culturas. Si bien éste siempre ha sido el caso, el ritmo e intensidad de los cambios aumentó considerablemente en el siglo XX, impulsados por la revolución científica y tecnológica, en particular en lo referente a modalidades de transporte, telecomunicaciones e información masiva (ciencias computacionales, teléfonos, faxes, televisores, comunicaciones vía satélite, etc.), y por el proceso conocido como globalización.

La globalización es una transformación eminentemente económica, si bien trae aparejadas importantes implicaciones sociales y culturales. Una de éstas es la tendencia –de práctica generalizada a nivel mundial, particularmente entre la gente joven–, a preferir ciertos productos de consumo masivo y publicitados a escala mundial, que incluyen la música popular, filmes y programas de televisión, vestimentas y comida rápida.

La globalización de la cultura es mencionada en dos importantes documentos publicados por la **UNESCO**:

“... la cultura está atravesando un período de constante globalización, aunque hasta ahora ésta sólo ha tenido resultados parciales. Con todo, no podemos ignorar las promesas que este proceso nos ha hecho, ni los riesgos que conlleva, siendo uno de ellos –y por cierto nada trivial– el de olvidar el carácter único de cada ser humano; a él corresponde elegir su propio futuro y desarrollar su pleno potencial dentro de la cuidadosamente cultivada riqueza de su tradición y cultura, la cual, si no somos celosos, puede ser puesta en peligro por eventos contemporáneos”.

Aprendizaje: el tesoro interior. Informe de la Comisión Internacional sobre Educación para el Siglo XXI, p. 17. París, UNESCO, 1996.

Es importante, tanto para individuos como para comunidades insertas en un mundo en rápida evolución, poder ajustarse a cambios equitativos sin tener que desechar los valiosos elementos que conforman sus tradiciones.

“Los valores espirituales africanos, por ejemplo, conforme están consagrados en la religión tradicional, enfatizan la relación que debe existir entre seres humanos y la naturaleza, entre lo físico y lo no físico, entre lo racional y lo intuitivo y entre las generaciones pasadas y presentes. Todo este acervo de conocimientos y valores puede ser exitosamente aplicado a la solución de modernos problemas– como, por ejemplo, salvar nuestro medio ambiente– o a la mediación ante situaciones de discrepancia o conflicto”.

Nuestra diversidad creadora, Informe de la Comisión Mundial sobre Cultura y Desarrollo, p. 166. París, UNESCO, 1996.

Los sitios del Patrimonio Mundial y la identidad

Son numerosas las personas que se identifican con diversos sitios inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial. Las ruinas del Monumento Nacional del Gran Zimbabwe evocan los orígenes africanos precoloniales de Zimbabwe; el Parque Nacional de Ulurú-Kata Tjuta de Australia constituye un testimonio de la histórica –y continua– presencia de los pueblos aborígenes en el vasto continente australiano; la Federación Rusa suele identificarse con el Kremlin y la Plaza Roja de Moscú; Italia, con Venecia y su Laguna, así como con la Torre de Pisa y la ciudad de Florencia; Líbano, con Baalbek y Byblos; India, con el Taj Mahal en Agra; Guatemala, con Antigua; Uzbekistán, con el Centro Histórico de Boukhara, por mencionar sólo unos pocos ejemplos.



Algunos sitios naturales, como el Parque Nacional Everglades y el Parque Nacional del Gran Cañón en los Estados Unidos de Norteamérica, el Parque Nacional del Serengeti en la República Unida de Tanzania, el Parque Nacional Sagarmatha (Monte Everest) en Nepal y Los Glaciares en Argentina, también reflejan identidades de grupos o nacionalidades.

*I Sassi di Matera (Italia).
© UNESCO/M. Moldaveanu*



■ Actividad N° 17 del(a) Estudiante

LOS SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL Y LA IDENTIDAD

Objetivo: entender el valor que encierran los sitios del Patrimonio Mundial.



Debate



Actividad en el aula



I período de clases y tiempo fuera de la escuela



Historia, Estudios Sociales



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

✓ Utilice las fotografías laminadas que incluye el Paquete Didáctico, así como cualquier otro material disponible, para familiarizar a los(as) alumnos(a) con al menos algunos de los sitios contenidos en la Lista del Patrimonio Mundial que han tenido un papel importante en la historia de la humanidad y en la conservación del entorno natural, tales como:

- sitios (culturales y naturales) con los cuales las personas pueden identificarse;
- sitios que marcan hitos en la historia política del mundo;
- sitios vinculados a religiones o sistemas de creencias;
- sitios que ilustran diferentes tipos de actividades de sustento.

La siguiente matriz sugiere ideas para organizar un debate.

	Orígenes humanos	Sociedades de cazadores recolectores	Sociedad tradicional	Sociedad agrícola	Sociedad mercantil	Sociedad industrial	Sociedad posmoderna
Asia y el Pacífico	Sitio del Hombre de Pekín en Zhoukoudian (China)			Arrozales en Terrazas de las Cordilleras de Filipinas			
Estados Árabes		Sitio Rupestre de Tadrart Acacus (Jamahiriya Árabe Libia)					
África					Isla de Mozambique (Mozambique)		
Europa y Norteamérica			I Sassi di Matera (Italia)		Ciudad Hanseática de Lübeck (Alemania)	Desfiladero de Ironbridge (Reino Unido de Gran Bretaña)	El Bauhaus y sitios en Weimar y Dessau (Alemania)
América Latina y el Caribe						Ciudad de Ouro Preto (Brasil)	Brasilia (Brasil)

Estilos distintivos de construcción como expresión de identidad

Los diversos estilos de construcción ilustrados por algunos sitios del Patrimonio Mundial proporcionan excelentes ejemplos de las interacciones entre las personas y el entorno natural. En el sitio de Bryggen, distrito de Bergen (Noruega), destaca el uso de la madera como un factor determinante en la identidad cultural del país.



Barrio de Bryggen en Bergen (Noruega)
© UNESCO/D. Roger

Influencia de la madera en la cultura de Noruega

¿Existe alguna relación entre el material de construcción empleado en Noruega y la cultura de dicho país?

Stephan Tschudi-Madsen, ex director general de la Dirección del Patrimonio Cultural de Noruega, escribe al respecto:

“En primer término... consideremos las características del árbol. El gran factor limitante es su altura. Ningún árbol de hoja ancha crece lo suficientemente alto o derecho o proporciona la calidad de tronco necesaria como para construir una típica

cabaña, donde los troncos horizontales van ensamblados unos con otros...

“El tronco más largo usado en la construcción de una edificación da una idea de las dimensiones de este árbol (el pino, material de construcción de uso más común en Noruega): fue encontrado en 1861 durante la demolición de la iglesia Hof, y medía nada menos que 15 metros. Esto constituye una altura máxima absolutamente inusual –lo normal para viviendas normales es cerca de la mitad.

“Ni reyes ni nobles pueden trascender estas dimensiones, toda vez que las proporciones son finalmente determinadas por las características del árbol. En materia de viviendas, las mismas leyes se aplican para todos, si bien el grosor del tronco y la riqueza de la ornamentación pueden variar.

“Cabría preguntarse si estas circunstancias han tenido un efecto democratizador en la sociedad. Hay algo universalmente humano que reflejan las habitaciones de este tamaño, al tiempo que introducen un elemento de armonía humana y social. Las líneas horizontales de las paredes de troncos poseen un efecto tranquilizador, siendo al mismo tiempo cómodamente prácticas. Incluso la madera tiene en sí una función muy especial: además de ser un excelente material aislante, es agradable al tacto.

“La costumbre de construir empleando madera ha continuado y, hoy por hoy, cerca del 80% de las casas modernas son construidas de este material. Este constituye posiblemente el ejemplo más representativo –quizás mucho más que otras expresiones culturales– de aquello que caracteriza al patrimonio cultural de Noruega; el árbol por sí solo, con sus limitaciones y propiedades, ha influido en el desarrollo del país”.

Noruega: Un ejemplo de patrimonio cultural. Monumentos y Sitios, Universitetsforlaget.



■ Actividad N° 18 del(a) Estudiante

ESTILOS DISTINTIVOS DE CONSTRUCCIÓN COMO EXPRESIÓN DE IDENTIDAD

Objetivo: reflexionar con más propiedad acerca de la identidad, gracias al estudio del patrimonio físico (edificaciones, monumentos, parques nacionales de los alrededores).



Investigación



Actividad en el aula



2 períodos de clases



Lenguaje, Geografía



Fotografías laminadas

- ✓ Pida a sus alumnos(as) que escriban un ensayo describiendo las cualidades de los materiales de construcción del país o región, los monumentos del patrimonio y los parques nacionales.

¿Son algunos de estos sitios del Patrimonio Mundial?
¿Existe alguna relación entre su cultura y el material que emplean en la construcción, el patrón de construcción (la ubicación de las edificaciones en pueblos y ciudades,) los recursos naturales usados (por ejemplo, piedras obtenidas de canteras locales) y el entorno físico (por ejemplo, pueblos construidos alrededor de un lago)?

¿Refleja el estilo de construcción y el material usado la identidad cultural de ustedes?



Timbuktu (Mali).
© UNESCO/M. Kone

■ Actividad N° 19 del(a) Estudiante

EL CONSEJO DECIDE SOBRE EL FUTURO DEL SECTOR HISTÓRICO DE LA CIUDAD

Objetivo: lograr una mejor comprensión de las implicancias asociadas al desarrollo en la conservación del patrimonio.



Dramatización de roles



Actividad en el aula



Actividades programáticas



Varios períodos de clases



Estudios Sociales, Matemáticas



Fotografías laminadas



✓ Organice una actividad de dramatización de roles basada en la siguiente situación hipotética:

Las autoridades locales han formulado un plan de desarrollo urbano que afecta al sector central de su ciudad. Esta zona es bastante antigua e incluye algunas casas tradicionales de la región que han logrado sobrevivir al paso de los años. Por este motivo, dichas casas constituyen importantes reflejos de vuestra identidad local.



Sin embargo, las normas de construcción en este sector de la ciudad están algo atrasadas, de manera que la instalación de cañerías de agua e instalaciones sanitarias es prácticamente imposible.

De ser concretado el proyecto de desarrollo urbano, las antiguas casas serán destruidas para dar paso a modernos edificios de departamentos. Algunas autoridades están a favor del proyecto; otras, claramente en contra. Hoy, las partes involucradas se han reunido con el fin de debatir el problema y tomar una decisión en el sentido de aprobar o rechazar dicho proyecto urbano.

✓ Divida la clase en cinco grupos:

1. autoridades a favor del proyecto;
2. autoridades en contra del proyecto;
3. residentes del sector antiguo de la ciudad;
4. expertos(as): Arquitectos(as), planificadores(as) urbanos(as), etc.;
5. representantes de los medios de comunicación.

✓ Elija un(a) presidente(a), dos vicepresidentes(as) para conducir el debate y dos relatores(as) con la tarea de escribir un informe de la reunión.

✓ Reflexione acerca de amenazas similares que afecten a ciudades del Patrimonio Mundial, o a sitios incluidos en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro, y expóngalas ante la clase.



■ Actividad N° 20 del(a) Estudiante

EL APRENDIZAJE INTERCULTURAL

Objetivo: lograr una mejor comprensión de la relación existente entre los sitios del Patrimonio Mundial y la identidad.



Investigación



Actividades en el aula y extraprogramáticas



Varios períodos de clases



Lenguaje, Estudios Sociales



Mapa del Patrimonio Mundial
Descripciones Breves



Internet

✓ Divida la clase en grupos. Pida a cada grupo que escriba una breve presentación sobre uno de los siguientes tópicos:

- su escuela;
- su clase;
- sitios del Patrimonio Mundial en su país.

✓ Intercambie las presentaciones con una o más escuelas de países extranjeros (vía correo electrónico o fax). ¿Qué recibió a cambio? ¿Cuánto demoró? ¿Cómo se comparan?

✓ Exponga sobre cómo logra Internet reunir a personas de todas partes del mundo de manera inimaginable en los tiempos que las personas adultas de su familia eran estudiantes.

Identidad y pueblos indígenas

Aprender sobre las formas en que los pueblos indígenas se relacionan con su **patrimonio cultural y natural** contribuye a comprender la importancia de la identidad personal, colectiva y nacional, y cómo puede ser reconocida y mantenida, por ejemplo, por medio de iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial. Las siguientes referencias, presentadas como actividades de estudiantes, se explican por sí mismas. Ellas pueden inspirarlo(a) a buscar ejemplos adicionales dentro de su mismo país, o fuera de él, y a desarrollar actividades similares.

Los Foros Juveniles del Patrimonio Mundial, realizados por la UNESCO, permiten compartir culturas. La imagen pertenece al celebrado en las Cataratas Victoria.
© UNESCO



■ Actividad N° 21 del(a) Estudiante



EL MONUMENTO NACIONAL DEL GRAN ZIMBABWE

Objetivo: lograr una mejor comprensión de los orígenes históricos de un sitio del Patrimonio Mundial.



Excursiones



Actividad en el aula



Varios períodos de clases



Historia,
Geografía,
Estudios
Sociales,
Educación
Cívica



Mapa del
Patrimonio
Mundial.
*Descripciones
Breves*



Internet

✓ Relate la historia del Monumento Nacional del Gran Zimbabwe para ilustrar la disputa en torno a los orígenes históricos de un sitio importante y de impresionante belleza. Las investigaciones arqueológicas en el lugar han demostrado claramente su génesis africana.

La importancia de este monumento es tal que, actualmente, ha sido adoptado como símbolo del país. Incluso el nombre de la nación está inspirado por esta celebrada e imponente ruina rocosa (Zimbabwe significa “casas de piedra”).

Ubicado en una planicie boscosa abierta, el monumento constituye la mayor construcción antigua al sur del Sahara. Consiste en dos sitios, dominados por las ruinas de los cerros, una acrópolis, un verdadero castillo construido de murallas entrelazadas y grandes rocas. Sucesivas generaciones de residentes unieron estas grandes rocas con muros de piedras, dejando pequeños recintos cerrados y angostos pasajes entre ellas. Las ruinas del valle y el vasto Gran Recinto constituyen un magnífico vestigio: la muralla que lo circunda se extiende por más de 250 metros y está formada por más de 15.000 toneladas de rocas cuidadosamente labradas y que constituyen la mayor unidad estructural de la antigüedad.

Los esfuerzos por establecer que las ruinas, y su progresista cultura, eran de origen africano no fueron bien acogidos por los colonizadores blancos de la localidad, conocida en aquel entonces como Rhodesia. Con el propósito de reescribir la historia, políticos y propagandistas intentaron promover la tesis de una posible influencia fenicia, árabe, india y hasta hebrea. De hecho, en una acalorada discusión en el Parlamento se declaró que el Monumento Nacional del Gran Zimbabwe no tenía un origen africano.

Sin embargo, los arqueólogos Randall Maclver y Gertrude Caton-Thompson, tras realizar excavaciones en el lugar, concluyeron que las ruinas son verdaderamente africanas. Prácticamente todos los artefactos encontrados son de origen shona y el conjunto de las excavaciones reveló restos de formas de vida características de África.

El trabajo de estos(as) expertos(as), sumado a posteriores esfuerzos de investigación realizados por otros(as) arqueólogos(as), lingüistas y antropólogos(as), estableció la base para subdividir la historia de Zimbabwe en, por lo menos, tres etapas.

La ocupación más intensiva de esta localidad tuvo lugar alrededor del siglo XI, cuando sus moradores(as) vivían en chozas de maderos y lodo construidas en el cerro. Dos siglos más tarde, ese tipo de vivienda dio paso a más resistentes edificaciones de lodo. También de esa época datan las primeras murallas de piedra. Durante el siglo XIV, el comercio con los pueblos de la costa oriental del continente africano, especialmente los mercaderes musulmanes, trajo prosperidad a los habitantes del Gran Zimbabwe. Por desgracia, ya en el siglo XV la ciudad se mostraba incapaz de autosustentarse y comenzó lentamente a morir.

Los vestigios de la extensa actividad comercial, los patrones de construcción y las obras de albañilería del Gran Zimbabwe llevaron a disputar el origen africano de sus ruinas.

Los años de reescribir la verdadera historia e identidad del Zimbabwe original han pasado. Hoy, las ruinas del monumento representan el alma de la nación, una joya del patrimonio africano.

✓ Pida a sus alumnos(as) que redacten un breve ensayo acerca de su reacción frente a estos hechos. Compare y analice los ensayos en clase.

Monumento Nacional del Gran Zimbabwe (Zimbabwe).
© Patrimoine 2001 / C. Lepetit



■ Actividad N° 22 del(a) Estudiante



EL PARQUE NACIONAL DE ULURÚ-KATA TJUTA, AUSTRALIA

Objetivo: lograr una mejor comprensión del concepto de paisaje cultural y el rol de los pueblos indígenas en la conservación del Patrimonio Mundial.



Excursiones a Sitios Patrimoniales



Actividad en el aula



2 períodos de clases



Historia, Geografía, Estudios Sociales



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

Este segundo ejemplo es el Parque Nacional Ulurú-Kata Tjuta de Australia, que ilustra cómo el hecho de inscribir un sitio en la Lista del Patrimonio Mundial puede llevar a un mejor conocimiento del sentido de identidad de los pueblos indígenas, de su modo de vida y contribuir a fomentar su protección.

Al mismo tiempo, el parque constituye una muestra de exitosa administración de un sitio patrimonial, inspirada en un espíritu de cooperación entre pueblos indígenas y agencias gubernamentales de conservación.

En 1987, el parque aparecía listado sólo como un “sitio natural”. Siete años más tarde (1994), su nominación fue modificada a la de “paisaje cultural”; es decir, un lugar que representa las obras combinadas de individuos y de la naturaleza y que manifiesta las interacciones entre las personas y el entorno natural. El Parque Nacional Ulurú-Kata Tjuta fue el primer paisaje cultural inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial.

“El Parque Nacional Ulurú-Kata Tjuta está ubicado en territorios nativos donde aún viven aborígenes y donde los idiomas originarios constituyen la lengua materna predominante.

“En 1985, el gobierno australiano le restituyó a los anangu, pueblo indígena del desierto Occidental de Australia, la posesión legal de sus territorios. Tras dicha ‘restitución’, los anangu cedieron el Parque Nacional en arrendamiento a la Agencia de Conservación de la Naturaleza de Australia (Anca). En la actualidad, ambos administran conjuntamente el sitio y son responsables por su conservación. La ‘restitución’ y la administración colaborativa son consideradas hitos tanto en la historia del movimiento de los derechos territoriales de los aborígenes como en la historia australiana de la conservación patrimonial.

“La sabiduría, la vida, la identidad y la estructura social de los anangu son explicadas y reciben su forma del ‘Tjukurpa’, el sistema de creencias y el entorno natural que rodea a dicho pueblo. A veces incorrectamente traducido como ‘Tiempo de ensueño’, el Tjukurpa guía todas sus acciones y gobierna la forma como los(as) anangu estructuran su sociedad, cuidan unos(as) de otros(as) y de su tierra. Cuando los anangu cruzan los territorios habitados por Ulurú y Kata Tjuta están conscientes y comprenden las travesías y vicisitudes de sus seres ancestrales que cruzaron la faz de la Tierra cuando en ella aún no se vislumbraba la presencia de civilización alguna. Los seres ancestrales (en forma humana, animal y vegetal), en su deambular de una región a otra, interactuaron con el paisaje, esculpiendo en él sus características. Hoy, como en el pasado, este conocimiento es narrado, se mantiene y transmite por medio de ceremonias, canciones, danzas, formas de arte y artesanías. Así, un paisaje que, a quienes no son anangu, podría parecer natural, está, de hecho, lleno de significados culturales creados, a su vez, por procesos culturales”.

Boletín N°10 del Patrimonio Mundial, marzo de 1996.



Parque Nacional de
Ulurú-Kata Tjuta (Australia).
© S.Titchen

“Siempre hemos afirmado la importancia que la tierra tiene para nosotros(as) debido al Tjukurpa. Ahora, personas de tierras extranjeras y no indígenas reconocen su importancia cultural. Me hace sentir bien que, finalmente, haya sido reconocida. En el pasado, hubo quienes se rieron y lo llamaron un sueño; pero el Tjukurpa es real, es nuestra ley, nuestro idioma, nuestra tierra y nuestra familia, todo en uno”.
Yami Lester, presidente Junta de Administración de Ulurú-Kata Tjuta

El solo hecho de haber firmado la Convención es probable que no lleve a una comprensión inmediata de cómo están vinculadas con el resto del mundo nuestra identidad y raíces culturales. Podemos quizás entender por qué es tan importante preservar nuestro patrimonio nacional o étnico, aunque puede ser más difícil ver que estamos realmente interrelacionados con los demás. Una forma de visualizar este vínculo es imaginar el mundo como un océano de islas culturales, un mar de arrecifes de corales.

Parque Marino del Arrecife
de Tubbataha (Filipinas).
© IUCN/J. Thorsell



“Un arrecife de corales está formado por muchas capas sobrepuestas de animales coralinos, si bien sólo los de la capa superior tienen vida. Al cabo de unos años, éstos también mueren y un nuevo estrato de animales vivos los cubre. Con cada franja de animales vivos el arrecife cambia un poco; se engruesa y crece en altura. Cada uno de los animales se mueve libremente –al parecer–, pero de hecho está adherido a la generación anterior y no puede liberarse de ella. Ninguno de los animales parece estar conectado a otros animales vivientes. Sin embargo, si examinamos algunas generaciones coralinas bajo el nivel del mar, podemos ver que forman parte del mismo arrecife. Si algunas de las primeras capas fueran destruidas –por sabotaje o contaminación–, es fácil imaginar lo que le podrá ocurrir al resto del arrecife. Nuestro mundo es como un arrecife de corales. Está construido por miles de generaciones precedentes, por sus pensamientos, sus actos, sus logros. Esto es parte nuestra, parte de quienes somos. Nuestra identidad y nuestro patrimonio”.

Thomas Hyllard Erikson, profesor de Antropología, Universidad de Oslo (Noruega)



A través de todo el currículo: el Patrimonio Mundial y la identidad

Arte

Dibuje sitios del Patrimonio Mundial que representen extraordinarios ejemplos del genio creativo del ser humano y reflexione sobre las diferentes identidades de sus artífices o, en el caso de paisajes culturales, de sus guardianes(as).

Idiomas extranjeros

Lea un texto escrito en idioma extranjero y seleccione las palabras que también son empleadas en su idioma. Explique la razón de dicha similitud y a qué conclusiones es posible llegar respecto del contacto cultural entre los dos países.

Traduzca a otro idioma un folleto que contenga información sobre los sitios del Patrimonio Mundial de su país. Identifique palabras o conceptos que se dan por sentados en el texto original y que requieren una explicación mayor, y analice lo que esto revela acerca de la identidad de las personas.

Geografía/Ciencias

Estudie la Lista del Patrimonio Mundial e ilustre las relaciones que existen entre las personas y la ubicación geográfica. Enfatique la función de la naturaleza en el proceso de formación de la identidad de las personas en un nivel práctico; por ejemplo, el rol que juegan los árboles en Noruega.

Historia

Utilice la dramatización de roles, preferentemente en un sitio del Patrimonio Mundial u otro sitio cultural o natural, como forma de confraternizar con los(as) constructores(as) del lugar o con quienes actualmente viven allí.

Idiomas/Literatura

Escriba ensayos sobre la importancia de preservar la identidad cultural de las personas y exprese algunas de estas ideas en la forma de pequeñas obras teatrales.

Participe en una competencia entre alumnos(as) donde cada cual exponga acerca de la protección de un sitio cultural o natural específico en un discurso de cinco minutos.

Lea y discuta con sus alumnos(as) novelas o cuentos cortos que traten el tema de la identidad en torno a un sitio del Patrimonio Mundial; posteriormente, pida a sus alumnos(as) que escriban sus propias historias.

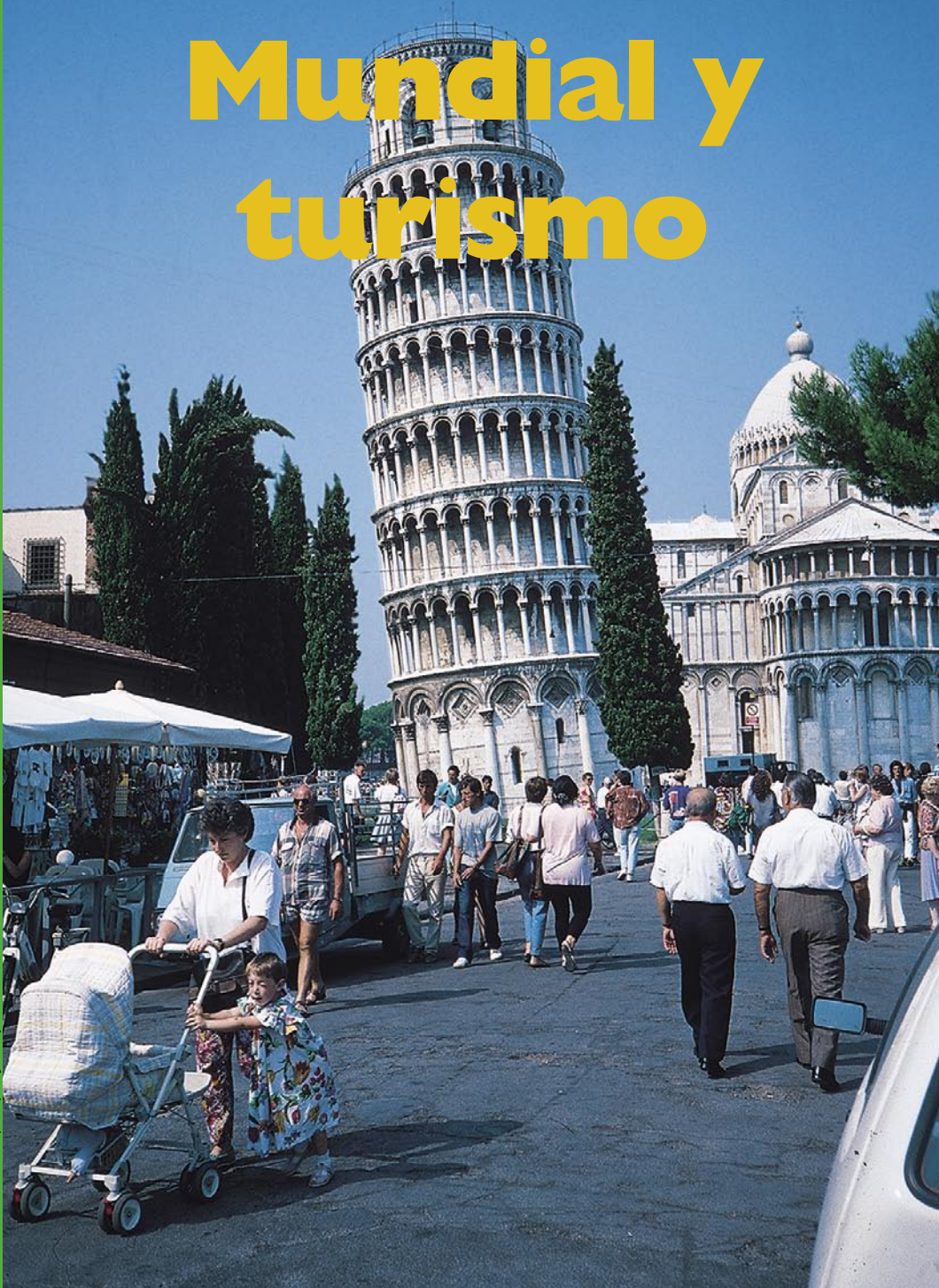
Averigüe si existen obras teatrales apropiadas que desarrollen el tema de la identidad en asociación con sitios culturales o naturales de su región.

Filosofía/Estudios religiosos

Use planos y fotografías de monumentos o edificaciones religiosas como recurso adicional para ilustrar un sistema de creencias.

Observe e intente comprender durante su visita el simbolismo que encierra un sitio religioso (iglesia, mezquita, templo o paisaje).

Patrimonio Mundial y turismo



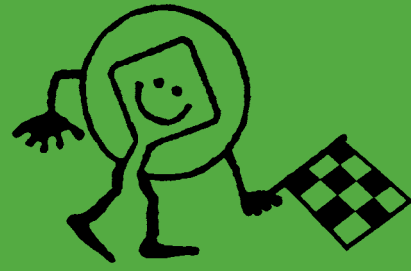
Plaza del Duomo, Pisa (Italia), © J.A. Taylor

“En 1998, 500.000.000 de turistas visitaron 552 sitios del Patrimonio Mundial”.

Patrimonio Mundial y turismo

	Página
Objetivos	105
Conocimientos	105
Actitudes	105
Competencias	105
Turismo: fenómeno mundial y gran negocio	106
Actividad N° 23 del(a) Estudiante: Cálculo de las tendencias turísticas	107
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Tabla I. Estadísticas de turismo mundial	108
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Tabla II. Estadísticas de turismo mundial	109
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Tabla III. Estadísticas de turismo mundial	110
Ventajas y amenazas potenciales del turismo a la conservación del Patrimonio Mundial	111
Actividad N° 24 del(a) Estudiante: Ventajas y amenazas potenciales del turismo a los sitios del Patrimonio Mundial	112
La necesidad de un nuevo tipo de turismo	112
Patrimonio Mundial, turismo y desarrollo ecológicamente sostenible	113
Actividad N° 25 del(a) Estudiante: El juego del Patrimonio Mundial y el turismo	114
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: El juego del Patrimonio Mundial y el turismo	115
Actividad N° 26 del(a) Estudiante: El turista maleducado y el turista respetuoso	116
Pautas generales de comportamiento para turistas	116
Más sitios del Patrimonio Mundial para visitar	117
Actividad N° 27 del(a) Estudiante: Evaluación de instalaciones turísticas en sitios patrimoniales	118
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Evaluación de instalaciones turísticas en sitios del patrimonio	119
Turismo virtual y Patrimonio Mundial	120
Administración del turismo en sitios del Patrimonio Mundial	121
Actividad N° 28 del(a) Estudiante: Construcción de una autopista en medio de un sitio del Patrimonio Mundial	122
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Construcción de una autopista en medio de un sitio el Patrimonio Mundial	123
A través de todo el currículo: Patrimonio Mundial y turismo	124

Objetivos



Conocimientos

Ayudar a los(as) estudiantes a adquirir conocimientos y entender cabalmente:

- las tendencias del turismo mundial y su impacto potencial sobre los sitios del Patrimonio Mundial;
- cómo puede el turismo ayudarnos a aprender más sobre el patrimonio, otras culturas, valores y tradiciones;
- la necesidad de que los programas de mantenimiento de los sitios incluyan la administración de visitas.

Actitudes

Motivar a los(as) estudiantes a:

- entender la necesidad de atraer nuevas formas de turismo que privilegien la valorización y conservación del patrimonio;
- reflexionar sobre las medidas orientadas a proteger los sitios del Patrimonio Mundial del turismo masivo y respetarlas.

Competencias

Ayudar a los(as) estudiantes a desarrollar sus habilidades para:

- aprender a interpretar y analizar información estadística para comprender mejor cómo se correlacionan las tendencias turísticas con las iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial;
- adquirir competencias básicas para llegar a ser guías de sitios del Patrimonio Mundial;
- visitar sitios culturales y naturales en forma respetuosa y responsable;
- desarrollar modos de pensar creativos, con el objeto de mejorar las presentaciones de los sitios del Patrimonio Mundial para el beneficio de los(as) turistas, asegurando al mismo tiempo su conservación.



Turismo: fenómeno mundial y gran negocio

“Ninguna persona o cultura puede aspirar a desarrollarse sin interactuar con otras personas y culturas. Debemos aprender a reconocer lo que cada cultura debe a las demás. Asimismo, deberíamos ser conscientes de que el turismo cultural puede ser uno de los medios más prolíficos y estimulantes de promover el diálogo entre las culturas y civilizaciones. El hecho de conocer a otras personas también nos permite valorar nuestra propia cultura y patrimonio y entender nuestro propio entorno natural”.

Palabras pronunciadas por Koïchiro Matsuura, director general de la UNESCO, durante el Foro Ministerial sobre el Medio Ambiente Mundial, organizado por la Unep el 8 de febrero de 2001, en Nairobi (Kenia).

Quizás uno de los fenómenos mundiales de mayor trascendencia en los últimos cuarenta años ha sido el incremento del turismo masivo. Esto, a su vez, ha significado un aumento considerable del número de personas que visitan los sitios del Patrimonio Mundial.

El vertiginoso desarrollo de la tecnología del transporte, los mejores estándares de vida en algunas zonas del planeta, que suponen para sectores de sus habitantes prolongadas vacaciones pagadas y más tiempo libre, han contribuido a que actualmente las personas –como nunca antes– viajen con mayor frecuencia y a lugares más distantes. Por ejemplo, la Organización Mundial del Turismo (OMT) calculó que en 1950, a escala mundial, la cifra de turistas bordeó los 25 millones de personas. Cincuenta años después, en 1999, esta cifra había subido a 664 millones; vale decir, el aumento era algo más de 25 veces. ¡Y la OMT ha pronosticado un billón de turistas para el año 2010 y cerca de 1.600 millones para el 2020!

Son numerosas las personas abocadas al constante descubrimiento de nuevos lugares de interés y, puesto que los sitios inscritos en la **Lista del Patrimonio Mundial** poseen un **valor universal extraordinario**, una gran cantidad opta por visitarlos. El hecho de que muchas personas vivan en grandes ciudades ha popularizado el turismo a lugares de gran belleza natural y a sitios naturales del Patrimonio Mundial. En ocasiones, esta forma de turismo se ha llamado “ecoturismo”, en tanto que el turismo cultural está más bien relacionado con los viajes a sitios que corresponden a esta categoría.

Turista

Persona que recorre un país por distracción y recreo; persona que viaja por placer y para cultivarse, visitando una serie de lugares debido a sus objetos de interés, sus paisajes, etc.

Traducción de la definición del Shorter Oxford Dictionary

Turismo

La teoría y práctica de viajar por placer.

Traducción del Shorter Oxford Dictionary



Turistas visitando Monte-St. Michel y su Bahía (Francia).

© Patrimoine 2001/D. Chenot

El turismo suele estar vinculado al desarrollo, puesto que proporciona empleo y generalmente representa una importante vía de ingreso de divisas. Por ejemplo, en 1950, el gasto atribuible a los(as) turistas fue estimado en alrededor de 2,1 millones de dólares. En el año 2000 esta cifra había aumentado a 486.000 millones de dólares.

Si desea mayor información sobre tendencias turísticas, por favor visite el sitio web de la Organización Mundial del Turismo en: <http://www.world-tourism.org>.

“El turismo no puede existir sin la cultura, ya que ella es, precisamente, una de las principales motivaciones para viajar”.
Actas de Mesa Redonda sobre Cultura, Turismo y Desarrollo: temas cruciales para el siglo XXI, p. 7, París, UNESCO, 26 y 27 de junio de 1996



■ Actividad N° 23 del(a) Estudiante

CÁLCULO DE LAS TENDENCIAS TURÍSTICAS

Objetivo: aprender sobre las tendencias del turismo mundial y las implicancias para la conservación del Patrimonio Mundial que conlleva el número de visitantes.



Investigación



Actividad en el aula



1 o más períodos de clases



Matemáticas,
Estudios Sociales



Hoja de Actividad del(a) Estudiante,
Estadísticas sobre turismo mundial,
Calculadora
Mapa del Patrimonio Mundial,
Fotografías laminadas

✓ Muestre a sus alumnos(as) la Tabla I de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante (y en lo posible, distribuya fotocopias a cada alumno/a). Junto con explicarles la información contenida, enséñeles sobre recolección de datos e interpretación y uso de estadísticas. Con relación a los quince países más visitados del mundo, pídeles que ubiquen en el Mapa del Patrimonio Mundial el número de sitios que cada uno de estos países posee. Invítelos a calcular las correlaciones (por ejemplo, la proporción de sitios en cada país podría ayudar a explicar un alto número de turistas) e instrúyalos que ordenen los diez países más visitados del mundo por áreas geográficas: África, las Américas y el Caribe, Asia y el Pacífico, los Estados Árabes y Europa.

✓ Presente a sus alumnos(as) la Tabla II e invítelos a ubicar estos quince países en dos listas separadas: países industrializados y países menos industrializados. ¿Es evidente alguna correlación entre la condición de país industrializado y alto receptor de turistas con los sitios del Patrimonio Mundial? Discutan los resultados. ¿Cuántos de los países de más alta recepción de turistas poseen sitios del Patrimonio Mundial?

✓ Muestre a sus alumnos(as) la Tabla III y discutan el término “tasa de crecimiento” y por qué este indicador varía de una década a otra.

✓ Intente obtener estadísticas de turismo y el número de personas que visitaron sitios del Patrimonio Mundial en su país, e instruya a sus alumnos(as) para que presenten sus datos.

Los quince principales destinos del turismo mundial (al año 2000)
Arribo de turistas internacionales

Tabla I

Posición	País	Arribo de turistas internacionales (millones)		Porcentaje de cambio % 2000/1999	Participación en el mercado % 2000
		1999	2000		
1	Francia	73,0	75,5	3,4	10,8
2	Estados Unidos de N.	48,5	50,9	4,9	7,3
3	España	46,8	48,2	3,0	6,9
4	Italia	36,5	41,2	12,8	5,9
5	China	27,0	31,2	15,5	4,5
6	Reino Unido	25,4	25,2	-0,8	3,6
7	Federación Rusa	18,5	21,2	14,5	3,0
8	México	19,0	20,6	8,4	3,0
9	Canadá	19,5	20,4	4,9	2,9
10	Alemania	17,1	19,0	10,9	2,7
11	Austria	17,5	18,0	2,9	2,6
12	Polonia	18,0	17,4	-3,1	2,5
13	Hungría	14,4	15,6	8,1	2,2
14	Hong Kong (China)	11,3	13,1	15,3	1,9
15	Grecia	12,2	12,5	2,8	1,8

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT), datos recolectados en agosto de 2001.

Los quince principales receptores del turismo mundial

Ingresos derivados del turismo mundial

Tabla II

Posición	País	Ingresos derivados del turismo mundial (miles de millones de dólares)		Porcentaje de cambio % 2000/1999	Participación en el mercado % 2000
		1999	2000		
1	Estados Unidos de N.	74,9	85,2	13,7	17,9
2	España	32,4	31,0	-4,3	6,5
3	Francia	31,5	29,9	-5,1	6,3
4	Italia	28,4	27,4	-3,2	5,8
5	Reino Unido	20,2	19,5	-3,4	4,1
6	Alemania	16,7	17,8	6,5	3,7
7	China	14,1	16,2	15,1	3,4
8	Austria	12,5	11,4	-8,7	2,4
9	Canadá	10,2	10,8	5,9	2,3
10	Grecia	8,8	9,2	5,0	1,9
11	Australia	8,0	8,4	5,3	1,8
12	México	7,2	8,3	14,8	1,7
13	Hong Kong (China)	7,2	7,9	9,4	1,7
14	Turquía	5,2	7,6	46,8	1,6
15	Federación Rusa	7,5	-	-	-

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT), datos recolectados en agosto de 2001.

Proyección turística de la OMT a largo plazo (al año 2020)

Pronóstico mundial de turismo visitante, por regiones
Arribo de turistas internacionales, por región anfitriona (millones)

Tabla III

	Año base 1995	Pronósticos		Tasa promedio anual de crecimiento (%) 1995 / 2020	Participación en el mercado (%)	
		2010	2020		1995	2020
África	20,2	47,0	77,3	5,5	3,6	5,0
Las Américas	108,9	190,4	282,3	3,9	19,3	18,1
Asia oriental/Pacífico	81,4	195,2	397,2	6,5	14,4	25,4
Europa	338,4	527,3	717,0	3,0	59,8	45,9
Oriente Medio	12,4	35,9	68,5	7,1	2,2	4,4
Asia del sur	4,2	10,6	18,8	6,2	0,7	1,2
Interregional	464,1	790,9	1.183,3	3,8	82,1	75,8
Extrarregional	101,3	215,5	377,9	5,4	17,9	24,2

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT), información obtenida de su propia base de datos (julio de 2000).

1. Interregional incluye arribos desde países no especificados.

2. Extrarregional está referido a todo aquello que no queda incluido bajo la categoría "viajes interregionales".

▲ Ventajas y amenazas potenciales del turismo a la conservación del Patrimonio Mundial

El turismo posee numerosas y obvias ventajas. Para el país, ciudad o sitio del patrimonio que hace papel de anfitrión, el turismo proporciona empleos, atrae divisas y, en ocasiones, lleva a mejoras de la infraestructura local (construcción de carreteras, innovación de equipos de comunicación y cuidado médico, etc.). Los(as) viajeros(as) pueden admirar las maravillas de este mundo y aprender más sobre otros países, entornos, culturas y estilos de vida; de esta forma podrán promover la comprensión internacional y la solidaridad. Generalmente, aprendemos mucho más sobre nosotros(as) mismos(as) aprendiendo de los(as) demás.

Sin embargo, el turismo puede traer efectos adversos. Por ejemplo, millones de turistas visitan el Complejo del Templo Borobudur, en Indonesia, ubicado en una región extremadamente calurosa y húmeda. Buscando garantizar la comodidad de los(as) turistas, los choferes de los autobuses de turismo ocasionalmente dejan sus motores encendidos y el aire acondicionado funcionando mientras esperan el regreso de los(as) visitantes a este sitio del Patrimonio Mundial. Pero es muy probable que los vapores de monóxido de carbono que emanan de las máquinas, con el tiempo puedan dañar las piedras del templo.



El tráfico de vehículos motorizados se está convirtiendo en un grave riesgo para muchos otros sitios del Patrimonio Mundial. La carretera que pasa por las inmediaciones de Stonehenge, en el Reino Unido de Gran Bretaña, amenaza su integridad física. La propuesta encaminada a construir una carretera cercana a los campos piramidales de Giza a Dahshur, en Egipto, fue detenida por las autoridades locales a solicitud de la **UNESCO**.

En relación con la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro, la **Convención sobre el Patrimonio Mundial** advierte sobre la seria amenaza inherente a “los rápidos proyectos urbanos o turísticos” (artículo 11, párrafo 4).

“El turismo tiene efectos positivos y negativos sobre los sitios del patrimonio y existe la necesidad de garantizar los primeros y eliminar los segundos”.

Compromiso solemne de los(as) estudiantes asistentes al Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, en Bergen (Noruega)



Conjunto de Borobudur (Indonesia). © UNESCO A. Voronozoff

Stonehenge, Avebury y Sitios Asociados (Reino Unido de Gran Bretaña). © UNESCO A. Lacoudre



■ Actividad N° 24 del(a) Estudiante

VENTAJAS Y AMENAZAS POTENCIALES DEL TURISMO A LOS SITIOS DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: lograr una mejor comprensión sobre las ventajas y amenazas potenciales del turismo a los sitios del Patrimonio Mundial.



Debate



Actividad en el aula



1 período de clases



Lenguaje, Estudios sociales



2 hojas grandes de papel

✓ Divida la clase en dos grupos y pida al Grupo 1 que haga una lista de todas las ventajas que el turismo pueda ofrecer para un sitio local del Patrimonio Mundial. Al Grupo 2 encárguele destacar las amenazas a sitios del Patrimonio Mundial derivadas de las actividades turísticas. Invite a un(a) integrante de cada grupo a presentar su lista y discutan sobre cómo reducir los peligros asociados al turismo.

▲ La necesidad de desarrollar un nuevo tipo de turismo

El turismo permite a las personas apreciar directamente la diversidad de culturas, estilos de vida y entornos naturales. Asimismo, hace posible iniciativas formadoras de intercambios culturales para los(as) jóvenes.

“El turismo puede representar... una escuela para el desarrollo de la tolerancia, en la que todos(as) pueden encontrar un mundo que es único y, a su vez, diverso”.

Actas de la Mesa Redonda sobre Cultura, Turismo y Desarrollo: temas cruciales para el siglo XXI, p. 7, París, UNESCO, 26 y 27 de junio de 1996

Pero si un país da prioridad al desarrollo de infraestructura turística (hoteles, piscinas, restaurantes, etc.) sobre la construcción de escuelas y hospitales para el uso de la población local, el turismo puede ser causa de desequilibrios económicos y sociales.

Necesitamos un nuevo tipo de turismo que apoye un desarrollo ecológicamente sostenible y motive a los países anfitriones a reafirmar sus identidades culturales por medio de la difusión de sus bellezas naturales y de su cultura, de manera que el(la) visitante aprenda a conocerlas, cuidarlas y valorizarlas. Al mismo tiempo, es preciso establecer un diálogo intercultural real, respeto mutuo y solidaridad. En países afectados por sequías, los(as) turistas deben demostrar su solidaridad ahorrando agua, por ejemplo absteniéndose de exigir que toallas y sábanas sean lavadas a diario.

Patrimonio Mundial, turismo y desarrollo ecológicamente sostenible

“El turismo puede contribuir al desarrollo cualitativo y sustentable, a condición de que esté basado en el compromiso y participación de la población local –que debe involucrarse en su concepción y ejecución– y siempre que los recursos culturales y naturales que lo sustentan sean objeto de políticas de conservación a largo plazo”.

Actas de la Mesa Redonda sobre Cultura, Turismo y Desarrollo: temas cruciales para el siglo XXI, p. 7, París, UNESCO, 26 y 27 de junio de 1996



Graves consecuencias en el mantenimiento y conservación de los sitios culturales puede tener el turismo masivo (debido al deterioro provocado por el alto número de visitantes), así como también en los sitios naturales, debido a la incorporación de especies extrañas, la construcción de balnearios en zonas costeras frágiles, y la contaminación por desechos, entre otros factores. Todo sitio patrimonial, especialmente aquellos del Patrimonio Mundial, debe ser adecuadamente manejado. Es importante que los(as) jóvenes reflexionen sobre la eventual contribución que ellos(as), como futuros responsables de decisiones, podrán hacer a la administración de sitios.

“Podemos admirar y valorizar todos estos lugares porque nuestros(as) antepasados(as) los preservaron para nosotros(as). A la vez, es nuestra obligación preservarlos para nuestro(as) descendientes, de modo que ellos(as) también puedan valorizarlos y encontrar allí inspiración”.

Recomendaciones de los(as) estudiantes asistentes al Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, en Pekín (China)

“Los sitios del Patrimonio Mundial deben ser modelos de una eficiente administración y conservación. Lamentablemente, los rigurosos estándares impuestos a estos lugares exclusivos no siempre son alcanzables, en particular bajo las condiciones actuales. Con todo, un programa de visitas y turismo controlado de forma estricta y ecológicamente sensitivo puede traer los fondos que con urgencia son requeridos por muchos de ellos, como asimismo contribuir a la aplicación de medidas de preservación a largo plazo”.
Turismo, Ecoturismo y las Áreas Protegidas, H. Ceballos-Lascurair (ed.), IUCN, 1996



■ Actividad N° 25 del(a) Estudiante

EL JUEGO DEL PATRIMONIO MUNDIAL Y EL TURISMO

Objetivo: pasar un momento entretenido y, al mismo tiempo, entender temas cruciales asociados a la administración de sitios y de actividades de turismo.



Ejercicio



Actividad en el aula



3 períodos de clases



Estudios sociales, Geografía



Mapa del Patrimonio Mundial
Descripciones Breves



Datos y monedas

Reglas:

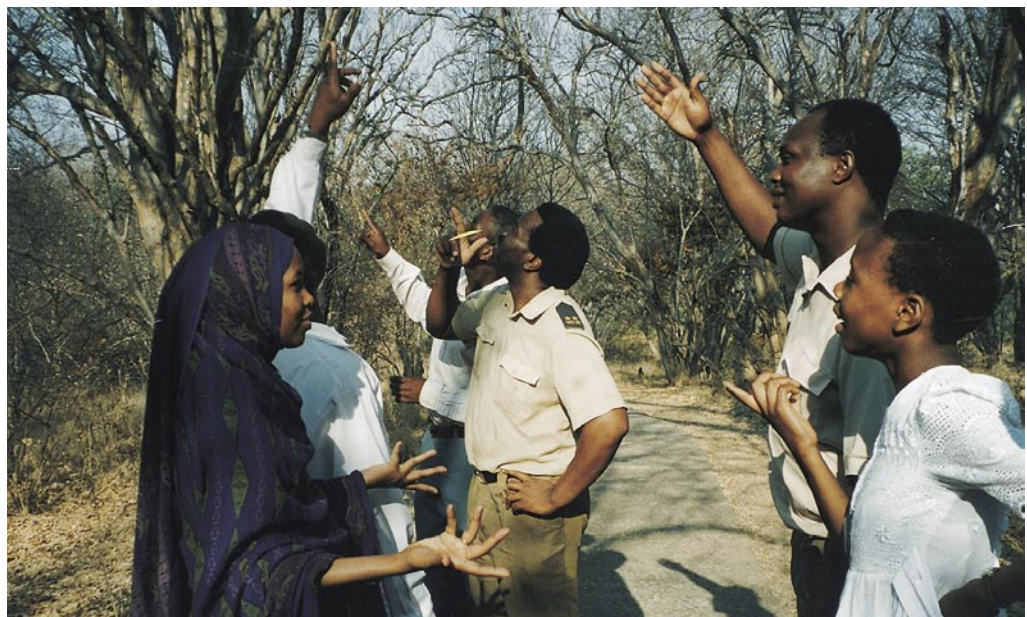
✓ Divida a su clase en pequeños equipos con dos a cuatro alumnos(as).

✓ En el primer período de clases proporcione información a cada equipo sobre un sitio del Patrimonio Mundial (datos, fotografías, ubicación, características, etc.). Durante todo el juego, cada grupo representará a su sitio. Con su ayuda, cada equipo debe preparar un “plan de administración turística” para el sitio seleccionado.

✓ En el segundo período de clases, el juego puede comenzar enfrentando a dos grupos por tablero, pero a todos los grupos simultáneamente. Cada equipo lanza sus dados y avanza al lugar indicado. Una vez que ambos grupos en competencia han jugado, usted les dará el tiempo necesario (entre 10 y 30 minutos) para seguir las indicaciones descritas en los cuadrados del tablero. Si uno de los equipos no puede completar la tarea, no podrá seguir avanzando. Cuando un equipo cae en el cuadrado marcado PÓSTER, deberá utilizar el tiempo para confeccionar un afiche que promueva el sitio. El grupo que, habiendo cumplido las tareas y preparado los póster, sea el primero en llegar al final, será el ganador.

✓ Durante el tercer período de clases, los(as) estudiantes pueden discutir los resultados y presentar sus afiches.

Guardabosques del Parque Cataratas Victoria instruyen sobre aspectos del sitio a visitas y estudiantes asistentes al Primer Foro Juvenil Africano del Patrimonio Mundial, en Zambia y Zimbabue. © UNESCO



Hoja de Actividad del(a) Estudiante



<p>partida</p> <p>Tu sitio forma parte de la Lista del Patrimonio Mundial. Presenta un programa de administración turística a los otros equipos.</p> <p>1</p>	<p>PÓSTER</p> <p>2</p>	<p>PÓSTER</p> <p>3</p>	<p>El sitio se ve afectado por un desastre natural. Explica lo sucedido (tomando en cuenta sus características y los daños ocasionados).</p> <p>vuelve a la partida</p> <p>4</p>	<p>PÓSTER</p> <p>5</p>	<p>Hay gran cantidad de desperdicios en el sitio. Escribe cinco formas de resolver este problema.</p> <p>retrocede 4 espacios</p> <p>6</p>
<p>PÓSTER</p> <p>7</p>	<p>PÓSTER</p> <p>8</p>	<p>PÓSTER</p> <p>9</p>	<p>Ha recibido críticas por la falta de servicios del centro de información del sitio. Redacta una carta para los(as) visitantes solicitando donaciones para renovar dicho centro.</p> <p>retrocede 5 espacios</p> <p>10</p>	<p>PÓSTER</p> <p>11</p>	<p>Un número récord de turistas visitó el sitio. Los fondos recaudados permitirán poner en práctica un ambicioso programa de restauración. ¿A qué le darás prioridad y por qué? Explicalo sin utilizar palabras, solo dibujos.</p> <p>avanza 5 espacios</p> <p>12</p>
<p>Una sección del sitio colapsa a causa de un mal mantenimiento. Escribe una lista de los problemas (por lo menos cinco) y las soluciones que serán aplicadas.</p> <p>vuelve a la partida</p> <p>13</p>	<p>Se decide elevar una solicitud de fondos destinados a medidas de conservación. Redacta esta solicitud incluyendo siete razones que la justifiquen.</p> <p>avanza 5 espacios</p> <p>14</p>	<p>Han construido un nuevo hotel para turistas. El gerente entiende la importancia de preservar el Patrimonio Mundial. Escribe un aviso publicitario del hotel para una revista.</p> <p>avanza 4 espacios</p> <p>15</p>	<p>La evaluación quinquenal de ICOMOS critica tu programa de conservación.</p> <p>retrocede 9 espacios</p> <p>16</p>	<p>PÓSTER</p> <p>17</p>	<p>El sitio aparece en la televisión nacional.</p> <p>avanza 3 espacios</p> <p>18</p>
<p>PÓSTER</p> <p>19</p>	<p>Demasiados(as) turistas han visitado el sitio causando una grave erosión. Escribe cinco ventajas y desventajas asociadas al turismo en tu sitio.</p> <p>retrocede 11 espacios</p> <p>20</p>	<p>PÓSTER</p> <p>21</p>	<p>Tu hotel debe cerrar debido que el techo tiene goteras.</p> <p>retrocede 5 espacios</p> <p>22</p>	<p>PÓSTER</p> <p>23</p>	<p>Tienes un sitio bien conservado y un buen programa de administración. Redacta un informe sobre dicho programa, los problemas enfrentados y las soluciones que piensas aplicar.</p> <p>meta</p> <p>24</p>

■ Actividad N° 26 del(a) Estudiante



EL TURISTA MALEDUCADO Y EL TURISTA RESPETUOSO

Objetivo: convertirse en un turista respetuoso.



Dramatización de roles



Actividad en el aula o extraprogramática



Varios períodos de clases



Lenguaje, Estudios Sociales



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves, Fotografías laminadas



Elementos para la dramatización

✓ Invite a sus alumnos(as) a escribir y dramatizar una obra acerca de un(a) turista maleducado(a); es decir, sobre alguien que no muestra respeto por el sitio, deja basura a su paso, raya las murallas, se burla de las tradiciones y costumbres locales y está principalmente interesado(a) en su comodidad personal. Una vez que la obra ha sido escrita y dramatizada por los(as) estudiantes, y sobre la base de las pautas que aparecen más abajo, sugiera cómo poder cambiar a un(a) turista de estas características por uno(a) respetuoso(a), siempre dispuesto a aprender más sobre la tradición y cultura locales (historia del sitio, trabajos artísticos y artesanales, música, comida, vestimentas, etc.), y muestre interés y respeto por visitar los sitios del Patrimonio Mundial.

✓ Invite a los(as) estudiantes a seleccionar un sitio local, nacional o del Patrimonio Mundial, y hacer una lista de sugerencias para una campaña que ofrezca a los(as) turistas una nueva forma de visitar el sitio. Discuta las sugerencias y compártalas con el consejo de turismo local o con la sociedad de patrimonio.

Pautas generales de comportamiento para turistas

Durante la planificación de una visita, el(la) turista debe:

1. averiguar todo lo posible respecto de su destino;
2. utilizar servicios (líneas aéreas, agencias de viaje, hoteles, etc.) que fomenten las prácticas ecológicas;
3. en lo posible, planear vacaciones y visitas durante la época de baja actividad turística;
4. visitar aquellos lugares menos conocidos.

Una vez en su destino, el(la) turista debe:

1. mostrar respeto por la tradición y cultura locales;
2. tener en cuenta la intimidad, cultura, costumbres y tradiciones de la comunidad anfitriona;
3. apoyar a la economía del sector adquiriendo bienes y servicios locales;
4. contribuir a los esfuerzos locales de conservación;
5. conservar y preservar el entorno natural, su ecosistema y la fauna salvaje;
6. abstenerse de desfigurar monumentos y sitios culturales;
7. utilizar en forma eficiente la energía y el agua, así como eliminar materiales de desecho en la forma adecuada;
8. ser precavido(a) en el uso del fuego;
9. evitar hacer ruidos innecesarios;
10. usar exclusivamente los caminos y senderos designados para tal uso.

Patrones Generales de Comportamiento para Turistas, Códigos de Conducta Medioambientales para el Turismo, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Más sitios del Patrimonio Mundial para visitar

En 1978 fueron inscritos los primeros doce sitios en la **Lista del Patrimonio Mundial**. Ya en 1987 el número alcanzó a los 289 y quince años más tarde, en el 2002, incluía 721 sitios. Todos los años el Comité del Patrimonio Mundial incorpora más sitios a la Lista: en julio de 2005, la Lista contemplaba 788 sitios protegidos.

Los(as) asistentes a los **Foros Juveniles sobre el Patrimonio Mundial**, realizados por la UNESCO, han manifestado un creciente interés por visitar tantos sitios del Patrimonio Mundial como sea posible. Sin embargo, muchas escuelas están a grandes distancias de ellos y viajar implica un alto costo. Por consiguiente, los(as) estudiantes han solicitado la reducción de los precios de admisión a los sitios, o la posibilidad de liberar a los grupos escolares de este pago. A la vez, han sugerido que el comercio local ayude a sufragar los costos de transporte, facilitando de esta forma las visitas escolares a los sitios del Patrimonio Mundial. En algunos casos, las escuelas realizan una gran cantidad de actividades encaminadas a recaudar fondos (venta de dulces y tortas hechas en casa, lavado de automóviles, conciertos con cobro de admisión, etc.) para costear sus excursiones a sitios del Patrimonio Mundial.

Hacer interesante la visita a un sitio cultural o natural requiere de una cuidadosa y metódica preparación. Si bien estos recorridos pueden contribuir al deterioro de los sitios, una gira apropiadamente organizada puede inspirar al(la) estudiante a comprometerse a apoyar medidas de largo plazo a favor de su protección y conservación.



*Ciudad Histórica de Sukhothai
(Tailandia).
© Patrimonio 2001 IP.Aventurier*





■ Actividad N° 27 del(a) Estudiante

EVALUACIÓN DE INSTALACIONES TURÍSTICAS EN SITIOS PATRIMONIALES

Objetivo: desarrollar técnicas de observación para mejorar las instalaciones turísticas en sitios del patrimonio.



Investigación



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



2 períodos de clases y tiempo fuera de la escuela



Lenguaje, Geografía, Estudios sociales



Hoja de actividad del(a) Estudiante, Evaluación de instalaciones turísticas en sitios patrimoniales

- ✓ Planifique una excursión a un sitio patrimonial cercano que sea popular entre los(as) turistas.
- ✓ Fotocopie la Hoja de Actividad del(a) Estudiante y distribúyala entre sus alumnos(as).
- ✓ Proporcione información acerca del sitio que será visitado y sobre la importancia de llenar el formulario y hacer el informe.
- ✓ Una vez que tenga todos los informes, presénteles a su clase un resumen de lo informado y explique cómo podrían mejorarse las instalaciones.

Los sitios del Patrimonio Mundial deben:

- llevar un control sobre el número de turistas que ingresan, para prevenir que las áreas delicadas puedan sufrir daños;
- contar con senderos para ancianos(as), niños(as) y discapacitados(as);
- evitar la presencia de instalaciones comerciales en las inmediaciones del sitio principal. . .

Recomendaciones de los estudiantes, Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, en Pekín (China)

Hoja de Actividad del(a) Estudiante

■ Invite a los(as) estudiantes a clasificar el nivel de suficiencia de las instalaciones del sitio, marcando la columna apropiada con una cruz.

INSTALACIÓN	NO ADECUADA	ADECUADA	BUENA	MUY BUENA
SEÑALIZACIÓN PARA LLEGAR AL SITIO				
ESTACIONAMIENTOS				
BAÑOS				
INFORMACIÓN				
EXHIBICIONES				
RECUERDOS				
RECEPTÁCULOS PARA LA BASURA				
LIMPIEZA				
GUÍAS				
COMIDA RÁPIDA				
OTROS				

119

Informe al(la) administrador(a) del sitio patrimonial

Estimado Sr./Sra.

En fecha reciente he visitado el sitio que está bajo su administración y puedo concluir que...

- las instalaciones con que cuenta el sitio son adecuadas
- las instalaciones con que cuenta el sitio no son adecuadas y necesitan ser mejoradas como detallo a continuación:

.....

Espero sinceramente que este informe sea de utilidad para el futuro desarrollo del sitio a su cargo.

Atentamente,

Nombre:

Firma:

Fecha:

Los(as) estudiantes deben completar sus informes y entregarlos a su profesor(a).

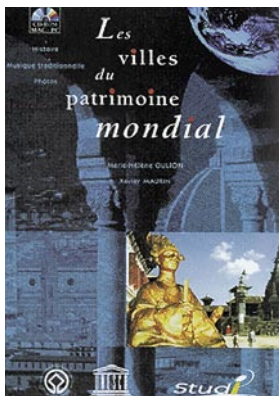
Turismo virtual y Patrimonio Mundial

Las nuevas tecnologías hacen posible visitar sitios del Patrimonio Mundial –u otros– sin necesariamente tener que trasladarse de manera física a ellos. Por ejemplo, en algunos países los parques de diversiones y museos han recreado pueblos enteros o partes de ciudades. En York (Reino Unido de Gran Bretaña), el(la) turista puede visitar el pueblo vikingo de Jorvik, que ha sido reconstruido bajo tierra, y recorrerlo a bordo de pequeños trenes automatizados. El uso de pantallas tridimensionales y efectos especiales hace de los “viajes simulados” una de las atracciones más populares de los parques de diversiones. Dichos “viajes simulados” permiten recorrer distintos lugares, e incluso el espacio estelar, sin moverse de una silla especial provista de movimiento. ¡Esta es, en sí misma, una nueva forma de turismo! El(la) profesor(a) debe discutir con sus alumnos(as) las ventajas y desventajas de esta clase de turismo, en particular con relación al futuro.

“Yo soy un viajero. Tú eres un visitante. Ellos(as) son turistas.

“La paradoja es capturada por la siguiente afirmación: nos fascina viajar a lugares bellos y exóticos; pero nos sentimos escandalizados de ver a un gran número de personas haciendo exactamente lo mismo que nosotros(as). Cada individuo está dedicado a la más inocente de las actividades: el esparcimiento. Sin embargo, en forma colectiva, amenazamos los mismos lugares que admiramos. En verdad, corremos el riesgo de amar los parques nacionales y áreas protegidas del mundo con tal intensidad que podríamos terminar por aniquilarlos”.

Adrian Phillips, IUCN, 1996



Cada día son producidos más CD-ROMs sobre el Patrimonio Mundial. Actualmente, gracias al CD-ROM de UNESCO “Ciudades del Patrimonio Mundial”, es posible visitar más de cien ciudades del Patrimonio Mundial en todas partes del mundo, además de sitios tales como Angkor, en Camboya. Exhibiciones diseñadas con esmero y sitios web también representan ventanas virtuales a sitios del Patrimonio Mundial. Si tiene acceso a Internet, visite los sitios web del Centro UNESCO del Patrimonio Mundial, y aprenda más acerca de los 788 sitios inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial a junio de 2005.



Estudiantes participantes del Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, celebrado en las Cataratas Victoria, observan la flora y fauna del río Zambeze, durante una travesía en bote.
© UNESCO

Administración del turismo en sitios del Patrimonio Mundial

Uno de los grandes desafíos enfrentados por las iniciativas de conservación es permitir las visitas a los sitios y, al mismo tiempo, evitar los efectos adversos asociados a ellas. Lugares que debían su belleza y buena conservación a su inaccesibilidad, hoy son blanco de las agencias de viajes. Por consiguiente, todo sitio del Patrimonio Mundial necesita una adecuada administración turística.

La Gran Muralla China fue inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial en 1987. En las proximidades de Pekín está su sección de ladrillos y piedras que fue construida durante la dinastía Ming, y que anualmente es visitada por millones de turistas nacionales y extranjeros. Espectaculares vestigios antiguos, de más de 2.000 años, pueden ser vistos en el desierto de Gobi, en la provincia de Gansu. Las áridas condiciones climáticas del desierto han contribuido a preservar estos delicados materiales. Los restos incluyen fortificaciones construidas de lodo e, incluso, montones de cañas listas para ser encendidas como reflectores que anunciaban el ataque de tribus nómadas del norte. Esta sección de la Gran Muralla ha recibido a un número de turistas bastante menor y se teme que un aumento en su número pueda poner en peligro los frágiles restos que aquí subsisten.

Quizás uno de los más impresionantes sitios naturales del Patrimonio Mundial es Te Wahipounamu, en el suroeste de Nueva Zelanda. Su belleza natural ha sido extremadamente bien preservada. La distancia que separa a Nueva Zelanda

de muchos países ha contribuido a conservar su rica y singular biodiversidad. Sin embargo, el auge turístico y el avance de los medios de transporte han permitido que miles de turistas logren llegar a este lejano país. Por lo tanto, en los últimos años se ha debatido intensamente la construcción de una carretera que cruzaría el sitio para unir las localidades de Haast y Milford, y facilitaría el acceso de turistas. Esta situación plantea una serie de ventajas y desventajas obvias, que pueden ser examinadas en detalle en la Actividad N° 28 del(a) Estudiante.



Te Wahipounamu (Nueva Zelanda).
© UNESCO/I.F. Dondau



■ Actividad N° 28 del(a) Estudiante



CONSTRUCCIÓN DE UNA AUTOPISTA EN MEDIO DE UN SITIO DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: entender la diversidad de intereses y puntos de vista en relación con el desarrollo, el turismo y el Patrimonio Mundial.



Dramatización de roles



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



Varios períodos de clases y tiempo fuera de la escuela



Geografía, Matemáticas, Ciencia, Lenguaje



Hoja de del(a) Estudiante, Construcción de una autopista en medio de un sitio del Patrimonio Mundial, *Descripciones Breves*, Mapa del Patrimonio Mundial

✓ Divida la clase en cinco grupos y distribuya una copia de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante a cada grupo. Pida a sus alumnos(as) que asignen cada declaración al personaje que le corresponda, de los ilustrados en la hoja. Dé a cada personaje y a cada grupo un número (de 1 a 5). Instruya a cada equipo para que desarrolle en mayor profundidad la declaración asignada.

✓ Transcurrido un tiempo razonable para preparar esta tarea, cada grupo debe designar un(a) integrante para participar en un debate abierto, que será organizado en el aula con la finalidad de defender el punto de vista de cada personaje. Cada grupo también deberá elegir a un(a) representante para formar parte del jurado que, una vez concluido el debate, aprobará o rechazará la construcción de la carretera. Finalmente, el curso completo discutirá la decisión tomada.

Hoja de Actividad del(a) Estudiante



1. *“Lo último que necesita Nueva Zelanda son más carreteras que conduzcan hacia nuestras selvas. El impacto que tendrá sobre áreas prácticamente vírgenes será devastador y como medida económica sería un terrible error. Lo único que se logrará es cambiar la manera de movilizarse de los turistas dentro de Nueva Zelanda; no atraerá más turistas, que tampoco nos hacen falta. No lo veo factible”.*

Director de la Sociedad Protectora de Bosques y Aves Salvajes

2. *“Fundamentalmente, creemos que esta propuesta nos da la fórmula para aumentar el turismo en la costa. Esta carretera compensará todo lo que hemos perdido. Si sólo el 10% de los autobuses que tienen Milford como destino ingresaran vía la costa occidental del país, nuestra industria del turismo se duplicaría”.*



Gerente General, Consejo del Condado de Westland



3. *“Si la carretera propuesta atravesara los valles, el delicado ecosistema de los pantanos se vería profundamente alterado; si se extendiera a los pies de los cerros, la belleza del paisaje se vería seriamente afectada”.*

Funcionario del Servicio de Guardabosques

4. *“Tanto la naturaleza como el panorama son verdaderamente espectaculares. La carretera aportaría una nueva dimensión al turismo de Nueva Zelanda, como también al turismo internacional. Parte del trato, sin embargo, sería permanecer en el automóvil todo el trayecto, desde Haast hasta Milford”.*

Ministro de Transporte



5. *“Al fin de cuentas, no vemos efectos adversos en la propuesta, siempre que el estudio de factibilidad no arroje un costo exorbitante para la nación. La carretera beneficiaría a la industria del turismo en las comunidades de South Westland y Fiordland, que derivan una gran parte de sus ingresos de esta actividad”.*

Otago Daily Times, editorial aparecida en dicho periódico local

Fuente: Escuela Secundaria Greymouth, Nueva Zelanda



A través de todo el currículo: Patrimonio Mundial y turismo

Arte

Diseñe una campaña turística –incluyendo afiches– para atraer visitantes a un sitio.

Diseñe y, en lo posible, produzca folletos informativos para turistas.

Dibuje, pinte o visite un sitio; transforme bosquejos logrados durante su visita en, por ejemplo, formas abstractas, diseños para ropa, etc.

Diseñe un afiche que ilustre la necesidad de conservar sitios locales/nacionales/regionales de Patrimonio Mundial; estudie imágenes pasadas del sitio, las razones que justificaron su creación y compruebe si la situación turística ha cambiado.

Geografía/Historia

Discuta si y por qué (y por qué no) el sitio ha sido una atracción turística por un tiempo prolongado.

Discuta si la historia del sitio lo hace relevante al turismo local, nacional, regional y mundial.

Sugiera cómo explicar vívidamente la historia del sitio a los(as) turistas.

Discuta problemas de erosión causados por los(as) visitantes, así como soluciones, por ejemplo rutas alternativas u otras.

Internet

Navegue la red para obtener más información sobre el Patrimonio Mundial y el turismo en países o regiones específicas, usando como claves las palabras “Patrimonio Mundial” y “turismo”.

Idiomas/Literatura

Elabore folletos informativos para turistas en general, visitantes discapacitados, turistas extranjeros, etc.

Cree un lema publicitario para un sitio.

Escriba y grabe una visita al sitio.

Debata o dramatice el valor de los sitios patrimoniales y las posibles amenazas derivadas de la actividad turística.

Traduzca información sobre sitios del patrimonio a otros idiomas.

Estudie una serie de folletos publicitarios acerca de sitios locales, regionales o nacionales del Patrimonio Mundial.

Recabe referencias de sitios mencionados en novelas o cuentos y explique cómo incluir extractos de libros en folletos e información para el(la) turista.

Matemáticas

Utilice gráficos y tablas estadísticas para discutir tendencias turísticas y sus posibles implicancias para sitios del Patrimonio Mundial. Calcule y registre los resultados del cuestionario o encuesta.

Ciencias Sociales

Realice una encuesta distribuyendo cuestionarios entre visitantes a los sitios.

Entreviste a administradores(as) de algunos sitios para enterarse de los efectos positivos –y de los menos positivos– del turismo en la conservación de sitios patrimoniales.

Patrimonio Mundial y medio ambiente

Parque Nacional Kilimanjaro, República Unida de Tanzania. © UNESCO/M. Batisse



Medio ambiente

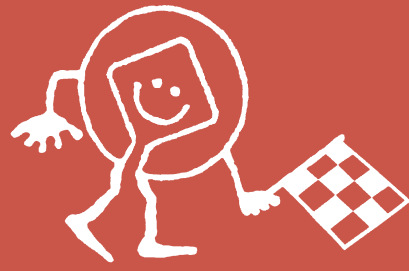
“La naturaleza puede ser interpretada de varias maneras: como una base para empresas comerciales científicas; como un recurso; algo que admirar, experimentar y disfrutar, o como una inspiración artística”.

Nelson Mandela, octubre 1994

Patrimonio Mundial y medio ambiente

	Página
Objetivos	127
Conocimientos	127
Actitudes	127
Competencias	127
juventud y conservación del Patrimonio Mundial	128
Actividad N° 29 del(a) Estudiante: Ecosistemas y accidentes geográficos	129
Iniciativas internacionales de conservación del medio ambiente	129
Sitios web de otras convenciones	132
Actividad N° 30 del(a) Estudiante: Degradación del medio ambiente	133
Preservación de la diversidad biológica por medio de medidas de conservación del Patrimonio Mundial	134
Actividad N° 31 del(a) Estudiante: Presiones sobre la diversidad biológica	
Diversidad cultural y biológica	135
Evolución y extinción de las especies	136
Reserva Natural del Valle de Mai, Seychelles	137
Santuario de Fauna de Manas, India	138
Te Wahipounamu, Nueva Zelanda	138
Actividad N° 32 del(a) Estudiante: Rompecabezas de Gondwana	139
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Rompecabezas de Gondwana	140-141
Actividad N° 33 del(a) Estudiante: Ordenar los sitios naturales del Patrimonio Mundial con sus respectivos criterios.	142
Desarrollo ecológico y culturalmente sostenible	142
Parque Nacional del Banc d'Arguin, Mauritania	143
Actividad N° 34 del(a) Estudiante: Protección del medio ambiente	144
Actividad N° 35 del(a) Estudiante: Acciones a favor de un desarrollo ecológicamente sostenible	144
Apoyo local a las medidas para el desarrollo sostenible	145
Actividad N° 36 del(a) Estudiante: Los senderos del patrimonio	145
El futuro de nuestro planeta	146
Propiedades inscritas en la Lista del Patrimonio Mundial	146
A través de todo el currículo: Patrimonio Mundial y medio ambiente	147

Objetivos



Conocimientos

Ayudar a los(as) estudiantes a adquirir conocimientos y entender cabalmente los siguientes conceptos:

- el entorno natural y cultural y las interacciones entre las personas y éste;
- los sitios del Patrimonio Mundial constituyen zonas protegidas esenciales para la conservación de la biodiversidad y especies de plantas y animales en peligro de extinción;
- la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* contribuye en forma importante a las iniciativas internacionales de conservación del medio ambiente.

Actitudes

Motivar a los(as) estudiantes a:

- desarrollar sólidos principios éticos de conservación y de responsabilidad hacia el medio ambiente;
- enfocar su vida en el planeta desde una perspectiva sostenible, orientada a proteger a las especies, la diversidad de los ecosistemas (biodiversidad) y asegurar que la capacidad de futuras generaciones para satisfacer sus necesidades no se vea amenazada.

Competencias

Ayudar a los(as) estudiantes a desarrollar sus habilidades para:

- participar en iniciativas de protección del medio ambiente, particularmente en materias asociadas con la conservación del Patrimonio Mundial;
- participar en el proceso de desarrollo ecológicamente sostenible, en beneficio del futuro bienestar del planeta y de sus pueblos;
- liderar iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial.

Juventud y conservación del Patrimonio Mundial

Conservar el Patrimonio Mundial puede contribuir en forma importante a la protección del medio ambiente, su diversidad cultural y natural y a las interacciones entre las personas y su entorno físico.

Las medidas de conservación del Patrimonio Mundial están ayudando a resolver algunos de los graves problemas que afectan a nuestro medio ambiente, particularmente a las referidas al creciente número de especies animales y vegetales en extinción –y a aquellas que, se teme, puedan desaparecer a corto andar–, y a la consecuente reducción de la biodiversidad. Igualmente importante es el hecho de que la conservación de sitios del Patrimonio Mundial está siendo llevada a cabo dentro de un contexto internacional de desarrollo ecológicamente sostenible donde, por ejemplo, la condición de sitio del Patrimonio Mundial es compatible con los requerimientos de utilización de recursos de la comunidad local para su supervivencia económica. Además, la *Convención* reconoce el **patrimonio cultural y natural** y la estrecha relación existente entre ambos.

Por estas razones, es posible decir que la Convención proporciona la oportunidad única de enfocar la conservación del medio ambiente desde una perspectiva holística, que abarca la protección de la total diversidad de valores naturales y culturales de un sitio.

Los 153 sitios naturales que, a julio de 2005, formaban parte de la **Lista del Patrimonio Mundial** ofrecen protección a especies animales y vegetales, ecosistemas, sitios geológicos, procesos ecológicos y biológicos y hábitats naturales,

como también incluyen áreas de excepcional belleza e importancia estética. A su vez, suponen amparar y administrar como áreas protegidas a prácticamente un 10% del planeta (tierra y mar).

Para que los(as) jóvenes puedan participar eficientemente en actividades de conservación, deben estar conscientes de los problemas y desafíos en juego, y contar con los medios para poder actuar. En este sentido, estar familiarizado con el trascendental papel que la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* desempeña en la preservación del medio ambiente, puede ser de gran utilidad. Este Paquete Didáctico presenta algunos de los temas de conservación del medio ambiente de mayor interés y sus implicancias para la conservación del Patrimonio Mundial.



Estudiantes de la Escuela Secundaria Greymouth exploran el glaciar de Te Wahipounamu, en el suroeste de Nueva Zelanda.
© UNESCO

■ Actividad N° 29 del(a) Estudiante

ECOSISTEMAS Y ACCIDENTES GEOGRÁFICOS

Objetivo: lograr que los(as) estudiantes tomen conciencia sobre los diferentes tipos de ecosistemas y sitios naturales del Patrimonio Mundial.



Ejercicio



Actividad en el aula



2 períodos de clases



Geografía Ciencias



Mapa del Patrimonio Mundial, *Descripciones Breves*

✓ ¿Hay ejemplos de estos ecosistemas o accidentes geográficos en su localidad?
¿Cuáles son las principales características de estos sitios (por ejemplo, pantanos y lagos en zonas húmedas) y qué tipos de especies de plantas y animales (por ejemplo, aves acuáticas en las zonas húmedas) cobijan?

✓ Pida a sus alumnos(as) que seleccionen veinte sitios naturales del Patrimonio Mundial de entre los que aparecen en las *Descripciones Breves* y que los clasifiquen de acuerdo a las siguientes categorías:

- bosques
- costas
- montañas

✓ Discuta los resultados de sus alumnos(as) e instrúyalos a que identifiquen en su país sitios correspondientes a las mismas tres categorías.

✓ Pida a sus alumnos(as) que en la Lista del Patrimonio Mundial identifiquen ejemplos de:

- arrecifes de coral
- bosques
- islas
- desiertos
- humedales

✓ Discuta sus resultados.

Iniciativas internacionales de conservación del medio ambiente

Enfrentados(as), como estamos, ante un deterioro generalizado del medio ambiente –aire, agua y suelos contaminados, calentamiento del globo terráqueo, existencia del agujero en la capa de ozono, agotamiento de recursos naturales y no renovables, extinción de las especies y reducción de la biodiversidad–, debemos actuar en forma urgente para reparar el daño causado, conservar la diversidad natural y cultural del mundo y garantizar el desarrollo sustentable para las generaciones presentes y futuras.

La conservación del Patrimonio Mundial –particularmente de los sitios naturales del Patrimonio Mundial– puede aportar considerablemente a mejorar y salvaguardar nuestro medio ambiente.

Además de la **Convención sobre el Patrimonio Mundial**, existen varios tratados internacionales relacionados con la protección del entorno natural. Puede obtener mayor información sobre estos tratados, y sus secretariados, visitando el sitio web del **Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO** (<http://unesco.org/whc>).

La *Convención sobre el Patrimonio Mundial* fue firmada dos meses después de la primera Conferencia Mundial de las **Naciones Unidas** sobre el Medio Ambiente, celebrada en Estocolmo (Suecia) en septiembre de 1972. Veinte años más tarde, en junio de 1992, los líderes del mundo se reunieron en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, realizada en Río de Janeiro (Brasil). La llamada Cumbre de la Tierra de Río fue convocada con las finalidades de evaluar el alarmante grado de deterioro de nuestro entorno natural y formular una estrategia para revertirlo. La Cumbre llevó a la aprobación de la Agenda 21, un conjunto de propuestas destinadas a salvar a la Tierra. Su capítulo 36 hace hincapié en el papel instrumental que recae sobre la educación y la juventud.

Fuera de esto, 181 países y la Comunidad Europea firmaron la *Convención sobre Diversidad Biológica*, que propugna una acción concertada para conservar la biodiversidad. Otras dos convenciones internacionales y una declaración sobre la conservación de bosques derivaron de la Cumbre de la Tierra realizada en Río de Janeiro en 1992.

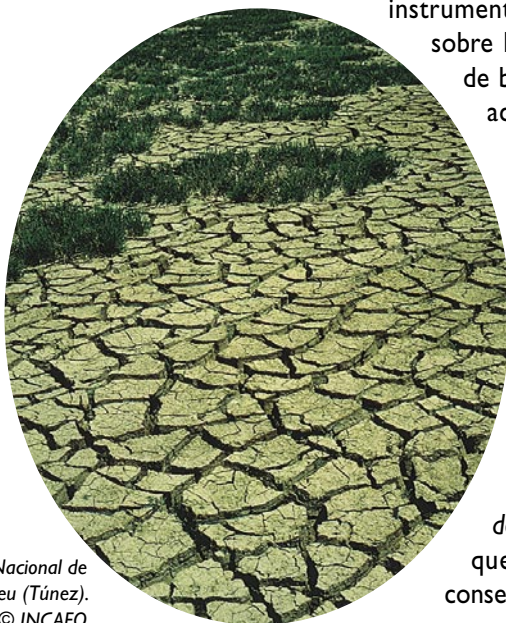
La *Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambios Climáticos* entró en vigencia el 21 de marzo de 1994 y, hasta la fecha, ha sido ratificada por 186 países. Su propósito es estabilizar en la atmósfera la concentración de gases responsables de producir el efecto invernadero y así contrarrestar el calentamiento del planeta.

Otro instrumento de derecho internacional es la *Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África*, vigente desde el 26 de diciembre de 1996. Su finalidad es eliminar el sufrimiento humano y los desastres ecológicos provocados por condiciones de sequía y desertificación.

Igualmente, en la Cumbre de Río fue aprobada la *Declaración de Principios Forestales*, instrumento jurídico no vinculante que establece un consenso general sobre la gestión, conservación y desarrollo sustentable para todo tipo de bosques. Su propósito es promover entre las naciones del mundo acciones destinadas a reforestar el planeta y a conservar los recursos naturales.

Además, en 1975 fue aprobada la *Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres* (Cites). La Cites ha creado en todo el mundo organismos que controlan el comercio de animales y plantas amenazadas. En el caso de especies en extinción, prohíbe cualquier tipo de actividad comercial que las involucre.

Por su parte, la *Convención de Ramsar Relativa a los Humedales de Importancia Internacional de 1971* (comúnmente llamada *Convención de Ramsar sobre Zonas Húmedas*) es un tratado intergubernamental que establece un marco de cooperación internacional para la conservación y uso racional de las zonas húmedas y sus recursos.



Parque Nacional de
Ichkeu (Túnez).
© INCAFO

Actualmente hay 1.094 sitios –que suman más de 87 millones de hectáreas– nominados para su inclusión en la Lista de Ramsar Relativa a los Humedales de Importancia Internacional.

Veinticinco de los sitios ya contenidos en dicha lista también pertenecen al Patrimonio Mundial, y son los siguientes:

Argelia	Vallé d'Iherir (asociado con el sitio del Patrimonio Mundial Tassili n'Ajjer)	Hungría y Eslovaquia	Grutas del Karst de Aggtelek y del Karst Eslovaquia
Australia	Parque Nacional Great Sandy (asociado con el sitio del Patrimonio Mundial Isla Fraser) Parque Nacional Kakadu	Hungría	Parque Nacional Hortobágy-la Puszta
Bangladesh	Los Sundarbans	India	Parque Nacional de Keoladeo
Bulgaria	Reserva Natural de Srebarna	Líbano	Tiro
Canadá	Delta Peace-Athabasca Hábitat Estival de la Grulla Blanca (ambas localidades son parte del Parque Nacional Wood Buffalo)	Mauritania	Parque Nacional del Banc d'Arguin
Costa Rica	Parque Nacional Isla del Coco	Níger	Parque Nacional de W de Níger
Eslovenia	Grutas de Skocjan	República Democrática del Congo	Parque Nacional Virunga
España	Parque Nacional de Doñana	Rumania	Delta del Danubio
Estados Unidos de América	Parque Nacional Everglades	Senegal	Parque Nacional de Aves Djoudj
Federación Rusa	Delta Selenga (parte del sitio del Patrimonio Mundial Lago Baikal)	Suecia	Sjaunja (parte del sitio del Patrimonio Mundial de la Región de Laponia)
Filipinas	Parque Marino del Arrecife de Tubbataha	Túnez	Parque Nacional de Ichkeul
Francia	Monte St.-Michel y su Bahía		



Parque Nacional de W de Níger.
© UNESCO



Lago Baikal (Federación de Rusia).
© UNESCO

Se suma a esto el Programa de la UNESCO El Hombre y la Biosfera (MAB), que ha concentrado sus esfuerzos en tres áreas: la resolución de conflictos de cuestiones del medio ambiente y de desarrollo que comprometen recursos naturales; estudios que miden el impacto de la actividad del ser humano en el medio ambiente, y las respuestas de la sociedad a los cambios resultantes. Las Reservas de la Biosfera nos ayudan a conservar la **diversidad biológica**, a mantener ecosistemas equilibrados, a aprender sobre formas tradicionales de utilizar la tierra, a difundir información acerca de la administración sustentable de recursos naturales y a cooperar en la solución de problemas que involucran a dichos recursos.



▲ Sitios web de otras Convenciones

► Patrimonio Natural

Convención sobre Diversidad Biológica	http://www.biodiv.org
Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres (Cites)	http://www.cites.org
Convención sobre Especies Migratorias	http://www.unep-wcmc.org/cms
Convención de Ramsar Relativa a los Humedales de Importancia Internacional	http://www.ramsar.org
Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambios Climáticos	http://www.unfccc.de
Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África	http://www.unccd.int

► Patrimonio Cultural

Protección de la Propiedad Cultural en caso de Conflictos Armados (Convención de La Haya)
http://www.unesco.org/culture/legalprotection/war/html_eng/index_en.shtml

Prevención de la Importación y Exportación Ilegales y de la Transferencia de Dueño de Propiedades Culturales
http://www.unesco.org/culture/legalprotection/theft/html_eng/index_en.shtml

Borrador de la Convención de Protección de Patrimonio Cultural Subacuático
http://www.unesco.org/culture/legalprotection/water/html_eng/index_en.shtml

Convención sobre Robo o Exportación Ilegal de Objetos Culturales
<http://www.unidroit.org/english/conventions/c-cult.htm>

Otras convenciones sobre Patrimonio Cultural
<http://fletcher.tufts.edu/multi/cultural.html>

► Instrumentos culturales europeos

Los Estados Miembros del Consejo de Europa han celebrado, además, los siguientes acuerdos legales:

Convención Cultural Europea
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/018.htm>

Convención Europea sobre Protección del Patrimonio Arqueológico
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/066.htm>

Convención para la Protección del Patrimonio Arquitectónico de Europa
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/121.htm>

Revisión de la Convención Europea sobre Protección del Patrimonio Arqueológico
<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/143.htm>

Convención Europea sobre Paisaje
<http://www.nature.coe.int/english/main/landscape/conv.htm>

Lista completa de los tratados del Consejo de Europa
<http://conventions.coe.int/Treaty/EN/CadreListeTraites.htm>



■ Actividad N° 30 del(a) Estudiante

DEGRADACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Objetivo: identificar problemas ambientales actuales o potenciales en el país y su relación con sitios naturales del Patrimonio Mundial.



Investigación



Actividad en el aula



3 períodos de clases



Geografía, Ciencias



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves



Libros de ciencias, Recortes de periódicos (artículos, etc.)

✓ Pida a sus alumnos(as) que confeccionen una lista de los principales problemas ambientales actuales y potenciales en el país o región (por ejemplo, erosión, cambios climáticos, desertificación, deforestación, etc.). Pregúnteles si alguno de estos problemas amenaza a sitios locales, nacionales o regionales del Patrimonio Mundial.

✓ ¿Están siendo actualmente abordados –y rectificados– los problemas ambientales que afectan su país o región? ¿Cómo? ¿Por medio de iniciativas locales o internacionales?

✓ Pida a sus alumnos(as) que traigan artículos sobre temas ecológicos publicados durante una semana en diversos periódicos, para su análisis en clases.

Indicaciones de estrés ecológico en el planeta

▶ A escala mundial, más de dos tercios de las especies de pájaros están en franca declinación, son altamente vulnerables o están en vías de extinción.



▶ En los últimos doscientos años, el 25% de las especies de pájaros ha desaparecido, particularmente en las islas oceánicas.



▶ La población de ranas parece estar declinando, aunque no existe certeza sobre qué causa el extraño fenómeno.

▶ El tamaño de los arrecifes de coral se está reduciendo.

Preservación de la diversidad biológica por medio de medidas de conservación del Patrimonio Mundial

El término biodiversidad, o diversidad biológica, sirve para describir la variedad de todas las formas de vida, e incluye las diferentes plantas, animales y microorganismos, sus genes y los ecosistemas de los cuales forman parte.

Por el hecho de involucrar a todas las especies vivientes del planeta, la conservación de la biodiversidad de la Tierra representa una tarea enorme. Recordemos que este esfuerzo incluye la conservación de formas marinas, medio ambientes templados y el extenso mundo de los microorganismos.

La conservación del Patrimonio Mundial constituye un importante componente del trabajo global de conservación de la biodiversidad del planeta y depende, en gran medida, de la acción colectiva internacional.

La Reserva de Fauna de Okapis, en la República Democrática del Congo, fue incorporada a la Lista del Patrimonio Mundial por el hecho de albergar el más importante hábitat natural para la conservación in situ de la diversidad biológica, incluyendo muchas especies amenazadas. La Reserva contiene especies amenazadas de primates y pájaros y alrededor de 5.000 ejemplares de la población mundial de okapis, estimada en 30.000.

*Reserva de Fauna de Okapis (República Democrática del Congo).
© IUCN/IJ.Thorsell*



Asimismo, la preservación de los ecosistemas representa un esencial componente de la conservación del Patrimonio Mundial. Por ejemplo, el Sistema de Arrecifes de Coral de Belice –inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en 1996– protege un extraordinario sistema natural consistente en atolones de alta mar, cayos, bosques de mangles, lagunas costeras y estuarios, que cubre un área total de 93.400 hectáreas. Otros extensos sitios del Patrimonio Mundial protegen ecosistemas de bosques (por ejemplo, la Reserva Forestal de Sinharaja en Sri Lanka) y humedales (por ejemplo, el Parque Nacional Doñana en España).

Por regla general, la pérdida de biodiversidad –particularmente en ecosistemas amenazados (por ejemplo, islas y humedales)– es irreversible, hecho

que justifica la actual preocupación y la necesidad de tomar medidas inmediatas para contrarrestarla.

En términos generales, además de dar protección a especies individuales, es considerado más eficiente aplicar medidas de conservación de largo plazo al conjunto de ecosistemas, comunidades de plantas y animales y paisajes.



■ Actividad N° 3 I del(a) Estudiante

PRESIONES SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Objetivo: identificar posibles amenazas a la diversidad biológica.



Investigación



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



4 periodos de clases y una salida a terreno



Ciencias, Biología



Libreta de apuntes, lápices, binoculares, cámara fotográfica

✓ Pregunte a la clase cuáles de los siguientes ejemplos de presión sobre la diversidad biológica son evidentes en su localidad:

- modificación del hábitat (por ejemplo, desbroce de vegetación nativa para usos agrícolas);
- introducción de especies (que pueden alimentarse de especies de plantas y animales y competir con ellas por el hábitat);
- contaminación del aire, agua, suelo y/o por ruido;
- actividad minera;
- otros.

✓ Pregunte a sus alumnos(as) si saben de algún caso de reducción de la población local de animales, plantas o pájaros nativos.

✓ ¿Se están desarrollando iniciativas de conservación para detener esta reducción de la biodiversidad?

✓ Planifique y realice una salida a un parque, bosque o reserva local con la finalidad de realizar una encuesta sobre biodiversidad en su localidad (un censo del número de plantas y animales). Invite a las familias a la presentación de los alumnos(as) en clase. Pregúnteles si la biodiversidad es mayor en la actualidad, comparada con la que había en su juventud.

▲ Diversidad cultural y biológica

Con frecuencia, los sitios del Patrimonio Mundial constituyen a la vez expresiones de diversidad biológica y cultural.

“Tanto la diversidad cultural como la biológica deben ser objeto de medidas de conservación, si se desea que prosperen. En este sentido, el conocimiento local que las personas tienen sobre sus recursos y cómo éstos deben ser administrados, es de inestimable valor para toda la humanidad”.

Jeffrey A. McNeely, IUCN, *Naturaleza y Recursos*, Vol. 28, N° 3, 1992

▲ Evolución y extinción de las especies

La evolución de las especies es un proceso natural continuo. Los cambios genéticos generan nuevas especies, las que, a su vez, llevan a enriquecer la biodiversidad.

Una de las metas de la conservación del Patrimonio Mundial es proteger aquellos sitios naturales que contienen registros de la evolución de las especies. El criterio (I), uno de los cuatro aplicables a los sitios naturales para determinar su inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial, guarda relación con

ejemplos extraordinarios que representan etapas importantes de la historia del planeta, incluyendo registros de vida, actuales procesos geológicos significativos en el desarrollo de accidentes geográficos, o características geomórficas o fisiográficas de interés.

El sitio Fosilífero de Messel en Alemania es ejemplo de un sitio inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial sobre la base de este criterio del patrimonio natural (I). Es particularmente rico en fósiles pertenecientes al período Eocénico, entre 57 y 36 millones de años a.C. y proporciona información única en su género sobre los primeros estadios evolutivos de los mamíferos.

Los períodos de evolución de mucha de la fauna encontrada únicamente en Australia (por ejemplo, topos marsupiales, zarigüeyas de cola pintada, así como muchos mamíferos australianos ya extinguidos, como los leones marsupiales) están en perfecto estado de conservación en las Reservas Australianas de Fósiles Mamíferos de Riversleigh y Naracoorte. Este sitio fue incorporado a la Lista del Patrimonio Mundial sobre la base de los criterios (I) y (II).



Descubrimiento de una nueva especie:

El pino Wollemi, una reliquia de la edad de los dinosaurios

“En diciembre de 1994, en las proximidades de Sydney (Australia), fue descubierta una nueva especie de pino: el Wollemi (Wollemi nobilis), que alcanza una altura de 35 metros y cuyo tronco tiene un diámetro de hasta un metro. El descubrimiento de una nueva especie arbórea, particularmente una que crece en forma tan impresionante, es extremadamente raro. El pino Wollemi se desarrolla al noroeste de Sidney, en un hábitat –cañón protegido y de escarpadas pendientes– que lo aísla de los incendios que, con frecuencia, han asolado la meseta adyacente y que ha contribuido en forma importante a su actual existencia. El descubrimiento de esta nueva especie constituye una dramática demostración de que aún existen aspectos de nuestro patrimonio biológico que están sumidos en la oscuridad”.

Estado del Medio Ambiente de Australia, Resumen Ejecutivo (1996), Mancomunidad de Australia.

Sitios Fosilíferos de Mamíferos (Riversleigh y Naracoorte), Australia.

© UNESCO

La biodiversidad declinará en la medida en que una especie individual de planta o de animal pierda su habilidad para adaptarse a las nuevas condiciones de su entorno natural (cambios en el régimen de lluvias o de temperatura), su reproducción se torne cada vez más difícil y, finalmente, sobrevenga la muerte y la extinción. El registro de fósiles pronostica que la mayoría de las especies de plantas y animales eventualmente correrá esta suerte. Sin embargo, pareciera que hoy enfrentamos un cambio global totalmente irreversible: la extinción es más rápida que la aparición de nuevas especies.

Actualmente:

- un 11% de las especies de **pájaros**
- un 11% de los **mamíferos**
- un 5% de los **peces**
- un 8% de las especies de **plantas**

están en peligro
de extinción

- Numerosas poblaciones de grandes mamíferos han sido diezmadas por la **caza**.
- **La pesca y la captura de ballenas** ha causado serias reducciones en la población de especies marinas.

Muchos de los sitios que hoy son parte del Patrimonio Mundial han sido establecidos como tales para garantizar que las especies de plantas y animales amenazados que allí viven estén adecuadamente protegidas.

▲ Reserva Natural del Valle de Mai, Seychelles



La Reserva Natural del Valle de Mai, en el corazón de la pequeña isla de Praslin en las Seychelles, fue incorporada a la Lista del Patrimonio Mundial en el año 1983. El valle ha conservado el bosque de palmeras en un estado muy similar a su condición original. En este lugar crecen los cocos más grandes del mundo: algunos llegan a alcanzar los 20 kilos. En el pasado, toda la isla estaba cubierta por muchas variedades de cocos, pero la explotación desmedida ha reducido el área a solamente este pequeño espacio. Dicho lugar, así como el valioso bosque que en él crece, están siendo amenazados por especies exóticas traídas de otros lugares, por las permanentes cosechas y por los incendios.

Reserva Natural del Valle de
Mai (Seychelles).
© National Geographic
Society/W. Curtsinger

▲ Santuario de Fauna de Manas, India

El Santuario de Fauna de Manas en la India, ubicado a los pies de los Himalayas, y donde los cerros boscosos dan paso a pastizales aluviales y a bosques tropicales, acoge a numerosas especies animales en peligro de extinción. Manas, incorporado a la Lista del Patrimonio Mundial en 1985, y siete años más tarde a la **Lista del Patrimonio Mundial en Peligro**, incluye especies de tigres, cerdos pigmeos, rinocerontes y elefantes de la India. Uno de los peligros más graves que amenaza a estos animales es la caza ilegal. Según informes, en 1997 fueron muertos 22 rinocerontes, lo que dejó a la población total de dicha especie reducida a escasos 10 a 15 animales.



Te Wahipounamu, Nueva Zelanda

Te Wahipounamu está en la Isla Sur de Nueva Zelanda. Gran parte de su extensión territorial —alrededor de 2,6 millones de hectáreas, lo que equivale al 10% de Nueva Zelanda— consiste en humedales pantanosos, enormes montañas y escarpados abismos que se precipitan perpendicularmente al océano. El sitio muestra evidencias de gigantescos glaciares que han esculpido valles, desfiladeros y fiordos y que han dado origen a un paisaje característico de la Edad de los Hielos. Resultado de la remota ubicación de Nueva Zelanda es la existencia de una flora y fauna exclusivas. Muchas especies de pájaros perdieron su habilidad para volar, y plantas y árboles se adaptaron al régimen de lluvias imperante de manera excepcional. Por ejemplo, los gigantescos kahikatea (pinos blancos) alcanzan 30 metros de altura. Estos bosques suelen llamarse los “Bosques Dinosaurios”, apodo que nace de su apariencia muy similar a la de hace 65 millones de años, en la época de los dinosaurios.

Sin embargo, la llegada de los colonizadores europeos fue acompañada por la introducción de muchas plagas y depredadores que pusieron en riesgo la flora y fauna del lugar y, en muchos casos, llevó a la extinción de especie



Debido al aislamiento y los cambios geológicos y climáticos, muchas de las especies de plantas y animales que existen en Nueva Zelanda sólo pueden ser encontradas allí. Sin embargo, estas mismas fuerzas que se conjugaron para producir especies tan singulares, también se han confabulado para hacerlas en extremo vulnerables. Los polinesios, primeros pueblos llegados a la zona, cerca de mil años atrás, comenzaron la destrucción masiva de especies y del hábitat. Cuando los colonizadores europeos llegaron, el país ya había perdido cerca de un 23% de sus bosques y 30% de su población de pájaros, cuyo mayor daño está representado por el dinornis, una gran ave terrestre parecida al avestruz. La llegada de más seres humanos y depredadores llevó la lista de especies animales y plantas neozelandesas en peligro a 503, sin contar en ese número a las 54 especies que —se asume— han desaparecido.

Fuente: Escuela Secundaria Greymouth, Nueva Zelanda

■ Actividad N° 32 del(a) Estudiante



ROMPECABEZAS DE GONDWANA

Objetivo: aprender sobre la formación de los continentes y cómo puede el aislamiento contribuir a la protección del patrimonio natural.



Ejercicio



Actividad en el aula



2 períodos de clases



Geografía, Ciencias, Historia



Mapa del Patrimonio Mundial, Hoja de Actividad del(a) Estudiante, Rompecabezas de Gondwana



Tijeras, pegamento, mapa del mundo

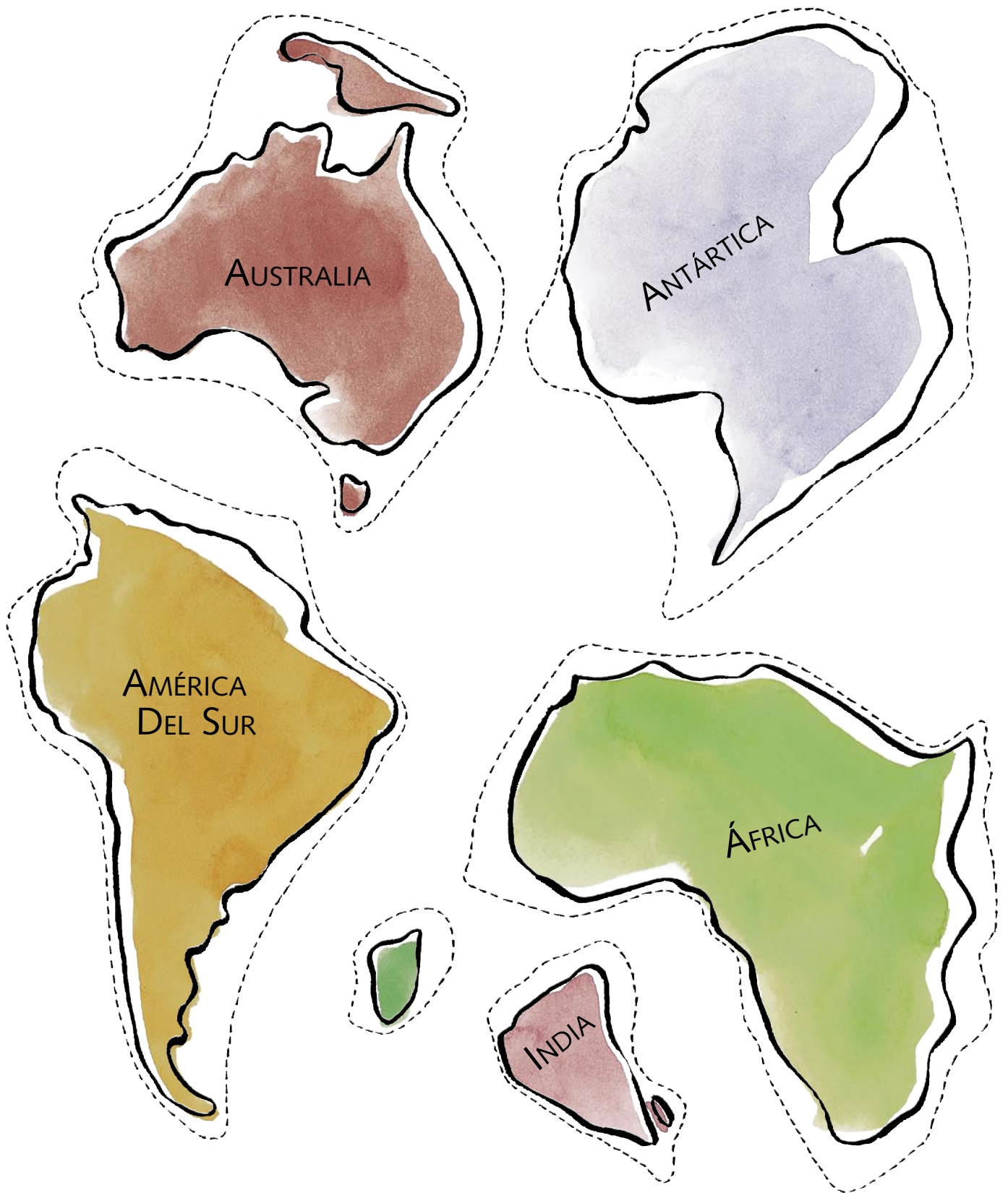
✓ Relate a sus alumnos(as) la historia de Gondwana.

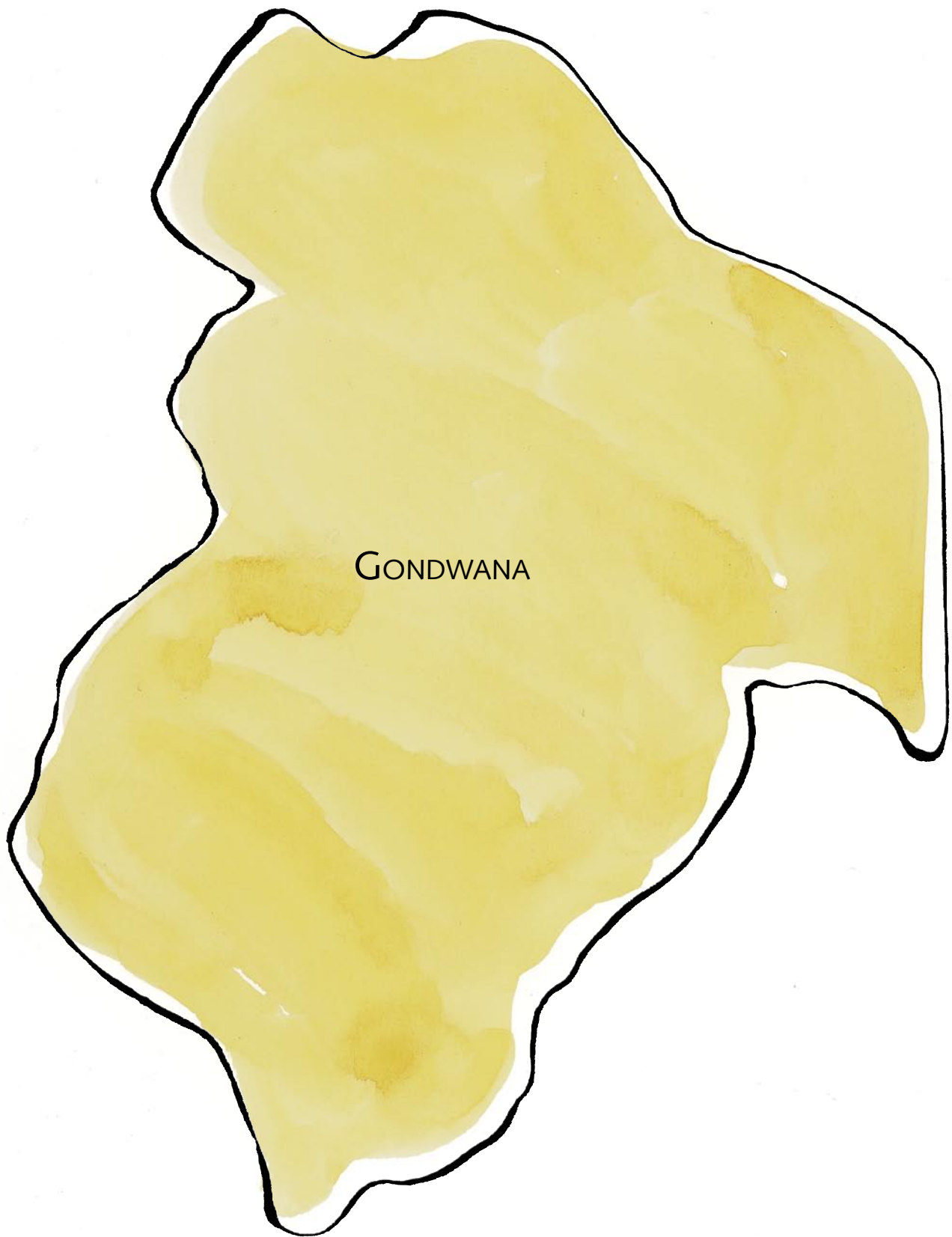
Sobre la base de la evidencia física plasmada en rocas y fósiles, los(as) científicos(as) conjeturan que Nueva Zelanda alguna vez fue parte de un supercontinente, Gondwana, formado además por Australia, África, Sudamérica, India, la Antártica, etc. Probablemente, Nueva Zelanda constituye el eslabón más importante con Gondwana, puesto que el país ha estado en total aislamiento desde que este hipotético supercontinente se separó de la Antártica y de Australia, alrededor de 80 millones de años atrás. Por el hecho de estar rodeado por 1.600 kilómetros de agua, los colonizadores llegaron a este país hace escasamente mil años. En consecuencia, su flora y fauna nativas permanecieron intactas por millones de años. Aún hoy sigue siendo uno de los lugares más aislados del planeta.

✓ Divida la clase en pequeños grupos. Entregue a cada uno una fotocopia de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante. Pídale que recorten las secciones del rompecabezas, siguiendo las líneas punteadas, y luego las peguen en la figura de continente de Gondwana (en hoja separada). Explique a su clase cómo la fragmentación de Gondwana dejó a Nueva Zelanda aislada del resto del mundo y protegió su flora y fauna.

✓ Compare a Gondwana con los continentes de hoy.

Fuente: Escuela Secundaria Greymouth, Nueva Zelanda







■ Actividad N° 33 del(a) Estudiante

ORDENAR LOS SITIOS NATURALES DEL PATRIMONIO MUNDIAL CON SUS RESPECTIVOS CRITERIOS

Objetivo: entender mejor los criterios aplicados a la selección de sitios naturales del Patrimonio Mundial.



Investigación



Actividad en el aula



3 períodos de clases



Ciencias Naturales, Arte



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves, Fotografías laminadas

✓ Seleccione 25 sitios naturales en diferentes partes del mundo utilizando las Descripciones Breves (haga fotocopias de las páginas relevantes o cópielas a mano, omitiendo los criterios señalados).

✓ Divida la clase en cinco grupos y proporcione a cada uno la descripción de cinco de los sitios seleccionados. Dichos grupos, a su vez, deberán indicar su ubicación en el Mapa del Patrimonio Mundial y los criterios empleados para incorporarlos a la Lista del Patrimonio Mundial. Cada equipo deberá elegir un(a) integrante que presente su propuesta ante la clase. Compare las respuestas de los(as) alumnos(as) con los criterios que aparecen en las Descripciones Breves.

✓ Teniendo en cuenta los cuatro criterios de selección para incluir sitios naturales en la Lista del Patrimonio Mundial, pida a sus alumnos(as) que propongan una lista de sitios locales, nacionales o regionales bajo cada uno de los criterios. Luego instrúyalos(as) para que verifiquen si alguno de estos sitios está en el Mapa del Patrimonio Mundial. Organice un debate de acuerdo a los resultados. Invítelos a confeccionar afiches para los sitios propuestos, que incluyan lemas que promuevan las medidas de conservación.

Desarrollo ecológico y culturalmente sostenible

“El desarrollo debe ser sostenible para garantizar la satisfacción de las necesidades de la actual generación, sin arriesgar las posibilidades de futuras generaciones para hacer lo propio”.

Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, París, UNESCO, 1997

La necesidad de mantener el equilibrio entre la humanidad y el medio ambiente está plasmada en la Convención sobre el Patrimonio Mundial. La definición de Patrimonio Mundial, tanto en su expresión natural como cultural, evoca entre la comunidad internacional la interacción que existe entre las personas y su entorno físico, componentes fundamentales para un desarrollo ecológicamente sustentable.

“Dentro del proceso de desarrollo se debe hacer un lugar para la naturaleza, que representa enriquecimiento espiritual como también —en un sentido muy pragmático— la base de nuestras vidas”.

Jeffrey A. McNeeley, IUCN, *Naturaleza y Recursos*, Vol. 28, N° 3, 1992

Si deseamos preservar la diversidad biológica y cultural de nuestro mundo, deben ser racionalmente controladas las distintas amenazas que afectan al medio ambiente (tala indiscriminada de bosques, explotación indistinta de los recursos pesqueros, contaminación) producto de las actuales tasas de desarrollo y crecimiento demográfico. Por lo general, la conservación y la explotación de recursos (sector agrícola, minero, forestal) son consideradas mutuamente excluyentes. Por esta razón, la utilización de recursos en zonas protegidas como los sitios del Patrimonio Mundial suele estar prohibida. Sin embargo, en aquellos casos donde existe una administración óptima, un enfoque más efectivo consistiría en matizar las medidas de conservación de sitios del **patrimonio cultural y natural** y las correspondientes restricciones de uso de los recursos, con oportunidades de explotación sostenible u otras actividades económicas, de manera de ofrecer a las comunidades locales un incentivo más directo para promover esfuerzos de conservación.

▲ Parque Nacional del Banc d'Arguin, Mauritania

Este Parque Nacional ubicado en África occidental es el hábitat de millones de pájaros. El parque, que bordea la costa del Atlántico, está formado por dunas, pantanos, pequeñas islas y aguas costeras de poca profundidad, que ofrecen un panorama terrestre en fuerte contraste con el paisaje marino y una rica diversidad biológica. Además, es el hogar de una gran variedad de aves migratorias y varias especies de tortugas marinas y delfines.

Banc d'Arguin es vitalmente importante en términos económicos: siete aldeas de pescadores dependen de sus ricos recursos naturales para su subsistencia, a la vez que sus bellos parajes sustentan una actividad de turismo sensible a la ecología. Los tradicionales métodos de pesca empleados localmente no han tenido un impacto muy significativo sobre los recursos naturales del parque. Sin embargo, la introducción de embarcaciones a motor y el incremento de las capturas podrían traer importantes efectos adversos a la población de pájaros de esta zona.

Parque Nacional del Banc d'Arguin (Mauritania).
© UNESCO/IUCN/J. Thorsell



■ Actividad N° 34 del(a) Estudiante



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Objetivo: entender la importancia de una administración racional de los sitios naturales del Patrimonio Mundial.



Dramatización de roles



Actividad en el aula



Varios períodos de clases



Ciencias
Biología
Idiomas
Geografía



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves

✓ Explique a sus alumnos(as) la situación del Parque Nacional del Banc d'Arguin, en Mauritania, y sobre esta base organice la dramatización de la situación descrita a continuación. Como escenario, imagine un sitio ficticio del Patrimonio Mundial. Divida la clase de forma que los diversos grupos de interés estén representados.

✓ Un grupo empresarial local desea desarrollar un proyecto pesquero y cuenta con inversionistas extranjeros para financiarlo. Sin embargo, el administrador del parque y los(as) ecologistas temen que un aumento sustancial de la actividad pesquera perturbe la tranquilidad de la población de aves residente. Las autoridades están a favor de aumentar el ingreso de la comunidad, aunque no a cambio de alterar el delicado equilibrio del ecosistema. ¿Qué solución satisfaría a ambos sectores?

■ Actividad N° 35 del(a) Estudiante

ACCIONES A FAVOR DE UN DESARROLLO ECOLÓGICAMENTE SOSTENIBLE

Objetivo: motivar a los(as) estudiantes a eliminar productos de desecho en forma responsable.



Ejercicio



Actividad en el aula o extraprogramática



Varios períodos de clases y algunas semanas fuera de la clase



Arte
Ciencias



Recipientes para almacenaje de objetos reciclables como botellas, papeles, latas de aluminio, envases para leche, etc.

✓ La contaminación suele estar asociada al sobreconsumo y el despilfarro. Una utilización racional y sustentable de los recursos, junto con medidas de reciclaje, pueden dar la solución. Es preciso que reflexionemos sobre cómo podemos hacer una contribución eficiente al reciclaje y al uso óptimo de los recursos. Invite a un(a) experto(a) medioambiental a dar una charla a su clase acerca de la importancia del reciclaje y cómo abordar este tipo de iniciativas.

✓ Pida a sus alumnos(as) que organicen una campaña de reciclaje (por ejemplo, recolectando papel, latas de aluminio, botellas) con la participación de la escuela y la comunidad (incluyendo a la familia y apoderados/as). Determine qué productos deben ser recolectados con este fin. Involucre a los(as) estudiantes de arte en la confección de afiches alusivos a la campaña. Evalúe los resultados de la campaña de reciclaje con la clase.

✓ Analice la conservación del Patrimonio Mundial y la sustentabilidad. ¿Por qué es importante reciclar y volver a utilizar estos recursos y evitar derrocharlos?

✓ Invite a sus alumnos(as) a mantener limpios tanto su entorno físico como los sitios locales del patrimonio, recogiendo basura y eliminándola en la forma apropiada o reciclándola.



▲ Apoyo local a las medidas para el desarrollo sostenible

El apoyo local a las medidas de conservación podría intensificarse si la población pudiese utilizar las zonas protegidas –como son los sitios del Patrimonio Mundial– en forma sostenible. De manera creciente, los proyectos de conservación y desarrollo han sido planificados al interior de zonas protegidas o cerca de ellas.

Si se desea que estos proyectos de conservación permitan verdaderamente un uso sustentable, la participación local en el diseño y administración de ellos es de crucial importancia.

■ Actividad N° 36 del(a) Estudiante

LOS SENDEROS DEL PATRIMONIO

Objetivo: dar a los(as) estudiantes la oportunidad de ser aventureros(as), creativos(as) y más sensibles a su entorno.



Ejercicio



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



Varios periodos de clases y tiempo fuera de la escuela



Estudios Sociales, Ciencias Biología



Mapas

✓ Niños y niñas disfrutan las aventuras y exploraciones, de manera que una sugerencia suya en el sentido de hacer un “sendero del patrimonio” debería tener excelente acogida. Reflexionen acerca de qué tipo de sendero construir: del patrimonio natural, del patrimonio cultural, del patrimonio urbano, un sendero de flores, un sendero fotográfico o de video. Una vez definido el tema, obtenga algunos mapas locales y examínelos junto con sus alumnos(as). Pídales que planifiquen el sendero y que realicen inspecciones en terreno durante su tiempo libre. Una vez realizada la planificación, instruya a la clase para que prepare un folleto sobre éste, en el cual destaquen sus características especiales.

✓ Programe un día especial para recorrer el sendero (quizás un fin de semana, para evitar incompatibilidades con el calendario escolar). Utilice el sendero para desarrollar la capacidad sensorial (observar, oler, escuchar) de sus alumnos(as).

✓ Sobre la base de los resultados obtenidos y del impacto causado en niños y niñas, planifique otras excursiones, esta vez invitando a otras personas (otros cursos de la misma escuela o de otras, a las familias, apoderados(as), integrantes de la comunidad, etc.).

Precipicio de los Bisontes
Head-Smashed-In
(Canadá).
© S.Titchen



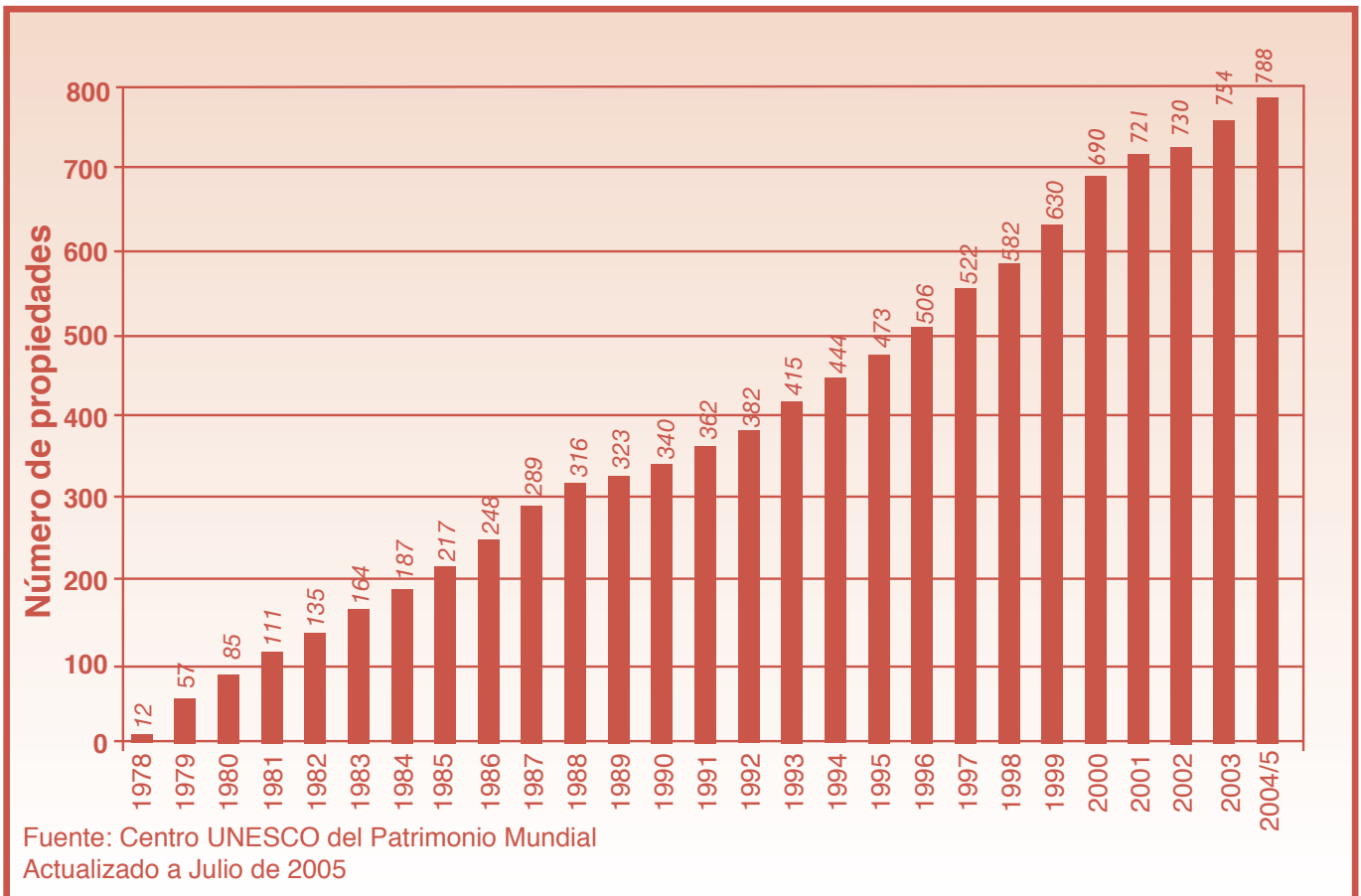
El futuro de nuestro planeta

Desde la celebración de la Cumbre de la Tierra en Río en 1992, han aumentado los sitios culturales, naturales y mixtos agregados a la Lista del Patrimonio Mundial, los que alcanzaban los 788 a julio de 2005. De este total, 153 son sitios naturales.

“En los países industrializados, la utilización de recursos naturales ha experimentado cambios sustanciales gracias a un mejor uso de la tierra, el agua y la energía... La contaminación del aire, del agua y de los suelos también ha sido reducida. Sin embargo, en los países en desarrollo presenciamos un aumento de la contaminación. Quizás el único logro en este sentido sea la conciencia de que sus problemas son críticos y que es imposible separar el desarrollo social y económico de la protección del medio ambiente”.
Mustafá Tolba, presidente de la Comisión para un Desarrollo Sostenible,
UNESCO Sources, N° 92, julio-agosto 1997

Lo anterior representa un significativo aporte a la conservación global y del medio ambiente.

Propiedades inscritas en la Lista del Patrimonio Mundial



*“Puesto que los sitios del Patrimonio Mundial han sido reconocidos internacionalmente como poseedores de **“extraordinario valor universal”**, también deben ser eficientes modelos de administración”.*

Bernard von Droste, director del Centro UNESCO del Patrimonio Mundial, París, y Jeffrey A. McNeely, IUCN, Patrimonio Mundial. “Veinte años después”, UICN, 1992.



A través de todo el currículo: Patrimonio Mundial y medio ambiente

Arte

Seleccione el sitio natural del Patrimonio Mundial que sea del mayor agrado de la clase para que lo dibujen o pinten.

Biología

Seleccione un sitio natural del Patrimonio Mundial en su región y confeccione una lista de sus plantas, árboles, animales, etc.

Compare la lista con las plantas, árboles y animales locales.

Organice excursiones con sus alumnos(as) para estudiar en terreno las plantas, animales y características geológicas.

Idiomas extranjeros

Establezca un vínculo –quizás por medio del **Plan de Escuelas Asociadas**– con una escuela extranjera que hable un idioma distinto al de ustedes, e intercambien puntos de vista con relación a algún problema ecológico común y a las posibles repercusiones que éste pueda tener en la conservación del Patrimonio Mundial.

Historia

Seleccione un sitio natural y pida a sus alumnos(as) que reflexionen sobre sus accidentes geográficos pasados y presentes y sobre las futuras amenazas a su conservación.

Geografía

Seleccione un sitio natural del Patrimonio Mundial que posea glaciares (ver Los Glaciares, Argentina, en *Descripciones Breves*) y analice las consecuencias del calentamiento global

Seleccione como tema de estudio un sitio geológico o de fósiles.

Lenguaje

Seleccione un sitio del Patrimonio Mundial que, a juicio de sus estudiantes, pudiese estar amenazado por contaminación; prepare una campaña publicitaria encaminada a prevenirla o eliminarla y a iniciar o reforzar medidas de conservación.

Matemáticas

Realice una encuesta de aquellas especies (de plantas, árboles, pájaros, mamíferos, peces) en vías de deterioro y/o extinción en su zona y calcule sus porcentajes.

Ciencias

Obtenga muestras de agua de ríos o lagos locales y busque evidencias de contaminación.

Examine las fachadas de los edificios y determine si han sido afectadas por la contaminación ambiental.

Explique cómo convertir al ser humano en un agente protector de los sitios del patrimonio.

Patrimonio Mundial y cultura de paz

Centro Histórico de Varsovia (Polonia). © UNESCO



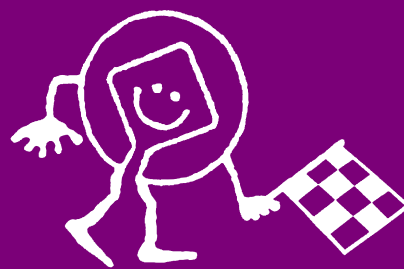
“Puesto que las guerras nacen en la mente de los hombres, es en la mente de los hombres donde deben erigirse los baluartes de la paz”.

Preámbulo a la Constitución de la UNESCO

Patrimonio Mundial y cultura de paz

	Página
Objetivos	151
Conocimientos	151
Actitudes	151
Competencias	151
Patrimonio Mundial y cultura de paz	152
Actividad N° 37 del(a) Estudiante: Definición de paz y de patrimonio mundial	153
Sitios que simbolizan la paz	153
Actividad N° 38 del(a) Estudiante: El Patrimonio Mundial y la paz en su región	156
La protección del Patrimonio Mundial en tiempos de guerra	156
Actividad N° 39 del(a) Estudiante: Restauración del patrimonio dañado por la guerra	157
La <i>Convención de La Haya</i> protege el patrimonio cultural	157
Actividad N° 40 del(a) Estudiante: Protección del patrimonio cultural y natural en tiempos de guerra	159
Protección del patrimonio natural en tiempos de guerra	159
Patrimonio Mundial y derechos humanos	160
Actividad N° 41 del(a) Estudiante: El prejuicio: una amenaza para la paz	161
Actividad N° 42 del(a) Estudiante: Elaboración de un crucigrama del Patrimonio Mundial y la paz	162
Hoja de Actividad del(a) Estudiante: Creando un crucigrama del Patrimonio Mundial y la paz	163
A través de todo el currículo: Patrimonio Mundial y cultura de paz	164

Objetivos



Conocimientos

Ayudar a los(as) estudiantes a adquirir conocimientos y entender cabalmente:

- los sitios del Patrimonio Mundial como testimonios de paz, democracia y derechos humanos;
- los mensajes éticos de UNESCO y de la Convención sobre el Patrimonio Mundial;
- la importancia de la tolerancia, la eliminación de la discriminación racial y el respeto por todos los pueblos y las culturas.

Actitudes

Motivar a los(as) estudiantes a:

- respetar a las demás personas y a su cultura, e incentivarlos(as) a buscar soluciones pacíficas a los conflictos que enfrenten en sus vidas;
- cooperar solidariamente en apoyo a las iniciativas de conservación del Patrimonio Mundial.

Competencias

Ayudar a los(as) estudiantes a desarrollar sus habilidades para:

- trabajar juntos como grupo (trabajo de equipo);
- resolver conflictos en forma pacífica entre ellos(as) y ayudar a los(as) demás a aprender cómo hacerlo;
- participar democráticamente en actividades cívicas y políticas;
- contribuir con los esfuerzos de UNESCO en pro de la conservación del Patrimonio Mundial.

Patrimonio Mundial y cultura de paz

La paz exige relaciones armónicas no sólo entre los distintos países, sino también entre las personas, los grupos sociales, cada país y sus ciudadanos(as) y entre ellos(as) y su medio ambiente. Aprender sobre los sitios inscritos en la **Lista del Patrimonio Mundial**, al recordarnos las magníficas creaciones de la naturaleza y del ser humano, muchas de las cuales reflejan nuestra eterna búsqueda de libertad, justicia, comprensión mutua, respeto, amor y amistad, nos ayuda a entender mejor las diversas facetas de la paz. Los valores mencionados constituyen nuestros derechos humanos fundamentales y los componentes indispensables de la paz y el desarrollo de cada individuo, cada sociedad y del mundo en su conjunto.

Paz

1. (a) Ausencia o cesación de hostilidades o guerra; la condición de una nación o comunidad que no se encuentra en guerra con otra.
(b) La ratificación de un tratado de paz entre dos poderes previamente en guerra.
2. Ausencia de conmoción civil y desorden; orden público y seguridad.
3. Ausencia de disturbios o perturbaciones.

Traducción de la definición del Shorter Oxford Dictionary

La *Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural y Natural* y su *Fondo del Patrimonio Mundial* cuentan con la acción internacional colectiva para amparar los lugares más importantes del planeta.

“Que, a lo largo de la historia de la humanidad, la ignorancia de las costumbres y formas de vida del(a) otro(a) ha sido la causa común de suspicacia y desconfianza entre los pueblos del mundo y que, con demasiada frecuencia, las discrepancias se han convertido en guerra;

“Que la gran y terrible conflagración que ya ha finalizado fue consecuencia de la negación de los principios democráticos de dignidad, igualdad y respeto mutuo de los seres humanos y la propagación, en su lugar, de la doctrina de la desigualdad del ser humano y de las razas, en aras de la ignorancia y el prejuicio;

...

“Que la difusión de la cultura y la educación de la humanidad, orientada a la paz y la libertad, es esencial a la dignidad del ser humano y constituye un deber sagrado que todas las naciones deben asumir en un espíritu de ayuda y preocupación mutua;

“... y que, por consiguiente, la paz debe estar fundada —si no ha de fracasar— en la solidaridad intelectual y moral de la humanidad”.

Preámbulo de la Constitución de la UNESCO

“El movimiento hacia una cultura de paz, cual caudaloso río, se alimenta de varios arroyos, aportados por cada tradición, cultura, idioma, religión y punto de vista político. Su meta es un mundo donde esta rica mezcla de culturas coexista en una atmósfera marcada por la comprensión, la tolerancia y la solidaridad intercultural”.

René C. Romero, Coordinador Nacional de la Red PEA, Comisión Nacional de Filipinas.



■ Actividad N° 37 del(a) Estudiante

DEFINICIÓN DE PAZ Y DE PATRIMONIO MUNDIAL

Objetivo: lograr una mejor comprensión de la relación entre la paz y el Patrimonio Mundial.



Debate



Actividad en el aula



1 período de clases



Historia, Educación Cívica, Lenguaje



Convención y Mapa del Patrimonio Mundial, *Descripciones Breves*



Diccionario

✓ Escriba la palabra “paz” en la pizarra –o simplemente dígala– y pida a sus alumnos(as) que hagan una lista con todos los términos posibles que puedan asociar con dicho vocablo. Invite a cada uno(a) a leer su lista en voz alta. A medida que lo hagan, anote en la pizarra los términos nuevos que aparezcan, y ponga una marca sobre los que se repitan. Al concluir, usted podrá identificar los términos más frecuentemente asociados con la palabra paz.

✓ Repita el mismo ejercicio con el término “Patrimonio Mundial”. Primero, pida a sus alumnos(as) que examinen el Mapa del Patrimonio Mundial y seleccionen aquellos sitios que en sus nombres contengan palabras asociadas con paz, armonía, tranquilidad, o con defensa y guerra (por ejemplo, monumentos a la paz, fuertes, fortificaciones, muros). Luego, pídeles que seleccionen uno –o varios– de los sitios relacionados con la paz descritos en esta sección, y que obtengan cualquier información adicional acerca del sitio (de la enciclopedia existente en la biblioteca de la escuela, por ejemplo, o de Internet) y del papel que éste desempeñó en la historia de la paz.

Sitios que simbolizan la paz

Son numerosos los sitios del Patrimonio Mundial que reflejan la paz y los derechos humanos como valores fundamentales, y a menudo su conservación ha sido garantizada por la cooperación internacional. En este sentido, algunos encarnan mensajes particularmente intensos. El Parque Internacional de la Paz Glaciar-Waterton, situado en la frontera entre Canadá y Estados Unidos de Norteamérica, ostenta la palabra paz como parte de su nombre. Inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en 1995, este sitio incluye el Parque Nacional Waterton Lakes en Alberta (Canadá) y el Parque Nacional Glaciar en Montana (EE.UU.). En su conjunto, forman el Parque Internacional de la Paz, que ofrece espectaculares paisajes con características montañosas y de glaciares, siendo además excepcionalmente rico en especies de plantas y de mamíferos.

Parque
Internacional de la Paz
Glaciar-Waterton, Canadá
y Estados Unidos de
Norteamérica.
© UNESCO



Por su parte, el Memorial de la Paz en Hiroshima (Cúpula de Genbaku), inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en 1996, es un austero y poderoso símbolo del logro de la paz mundial –por más de medio siglo– tras el desencadenamiento de la fuerza más destructiva jamás creada por la humanidad.

“El aspecto más trascendental de la Cúpula (Domo) es lo que ésta representa: sus silenciosas ruinas simbolizan, por una parte, la máxima expresión de destrucción a manos del hombre y, por la otra, transmite un mensaje de esperanza hacia la perpetuación de la meta de la paz mundial, logro que fuera precedido por las explosiones atómicas de agosto de 1945. Cuando la primera bomba atómica explotó sobre Hiroshima, el 6 de agosto de 1945, provocando la muerte de 140.000 personas, este edificio fue la única estructura que permaneció en pie cerca del hipocentro de la explosión, pese a que sólo su obra gruesa sobrevivió. Cuando fue iniciada la reconstrucción de la ciudad, este edificio fue conservado en el mismo estado y pasó a llamarse la Cúpula Genbaku (la Cúpula de la Bomba Atómica). En 1996, el Consejo de la Ciudad de Hiroshima resolvió que debería preservarse a perpetuidad. El Parque Monumento a la Paz, cuyo principal centro de atracción es el Domo, fue hecho realidad entre los años 1950 y 1964. Desde 1952, el parque ha sido el escenario de la Ceremonia del Monumento a la Paz de Hiroshima, celebrada todos los años el 6 de agosto”.

Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS)

Memorial de la Paz en
Hiroshima (Cúpula de Genbaku),
Japón: un poderoso símbolo a
favor de la paz.
© UNESCO



Durante la guerra que siguió al desmembramiento de la ex Yugoslavia, la Ciudad Vieja de Dubrovnik, en Croacia, se destacó como símbolo de paz y libertad. Esta espléndida urbe de la costa dálmata –conocida como la “Perla del Adriático”– ha tenido la palabra *Libertas* (libertad) inscrita en su emblema por muchos siglos. En el siglo XIII, cuando contaba con una poderosa flota de barcos y una red de consulados y estaciones comerciales en toda Europa, llegó a ser uno de los principales poderes navales del Mediterráneo. Pese a haber sido seriamente dañada por el terremoto de 1667, logró conservar sus hermosas iglesias góticas, renacentistas y barrocas, sus monasterios, palacios y fuentes, así como la imponente muralla de piedras que rodea prácticamente toda la vieja ciudad. Esta muralla, que por siglos la protegió de ofensivas montadas desde el mar, fue impotente para proteger a la ciudad de los bombardeos de que fuera objeto en forma reciente. Inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro de la UNESCO, Dubrovnik logró, con la ayuda de esta organización, restaurar los edificios dañados. Desde entonces, se ha convertido en un ejemplo de solidaridad internacional y un permanente símbolo de paz y libertad.



Convención sobre el
Patrimonio Mundial

*Ciudad Vieja de Dubrovnik
(Croacia).
© UNESCO/IUCN/
J.Thorsell*



*Destrucción de la Ciudad
Vieja de Dubrovnik
en 1991.
© UNESCO/D. Lefèvre*



■ Actividad N° 38 del(a) Estudiante

EL PATRIMONIO MUNDIAL Y LA PAZ EN SU REGIÓN

Objetivo: reflexionar sobre los sitios del patrimonio que simbolizan la paz.



Investigación



Actividad en el aula o extraprogramática



1 período de clases



Historia, Geografía, Arte



Mapa del Patrimonio Mundial, Descripciones Breves



Libros de historia del país

✓ Pida a sus alumnos(as) que identifiquen sitios naturales y culturales (en lo posible del Patrimonio Mundial) que hayan sido escenario de tratados de paz o que tengan valor simbólico en términos de sucesos históricos (por ejemplo, batallas o declaraciones de importancia).

✓ Pídale que traigan a clase cualquier información que puedan obtener acerca de estos sitios, e invítelos a expresar en forma creativa (por medio de relatos escritos, pinturas o dibujos) el mensaje que, en opinión de ellos(as), cualquiera de estos sitios comunica.

La protección del Patrimonio Mundial en tiempos de guerra

En cualquier conflicto bélico grave, una de las probables consecuencias es el daño provocado en el patrimonio cultural y natural. En ocasiones, los ataques incluso están deliberadamente dirigidos a específicos sitios culturales, con el propósito de destruir valiosos símbolos de identidad de los pueblos. Los sitios naturales (en particular su flora y fauna) también pueden sufrir diversas amenazas –bombardeos, paso de vehículos militares a través de parques protegidos, incendios, caza ilegal y desplazamiento masivo de personas–. En forma creciente, los sitios culturales y naturales, que constituyen importantes fuentes de ingreso turístico, se están convirtiendo en tiempos de guerra en blancos premeditados de destrucción.

En medio del caos y del sufrimiento provocado por la guerra, la protección de los sitios culturales y naturales parecería un lujo desproporcionado. Si bien, en una primera instancia, esto podría ser interpretado de esta forma, la experiencia demuestra la crucial importancia de proteger nuestro **patrimonio cultural** y **natural**, particularmente cuando los sitios atacados son, o incluyen, edificios como bibliotecas nacionales, santuarios, museos, universidades y puentes de siglos de antigüedad.

Uno de los ejemplos más notables es la reconstrucción del Centro Histórico de Varsovia (Polonia), que data del siglo XVIII y que fuera inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en 1980. En agosto de 1944, durante la Segunda Guerra Mundial, más del 85% del centro de la ciudad fue destruido por tropas de ocupación nazis. Al terminar la guerra, sus habitantes iniciaron una campaña de reconstrucción que, tras cinco años de esfuerzo, logró la meticulosa reproducción de iglesias, palacios y del mercado. Esto representa un extraordinario ejemplo de la total reconstrucción de un período histórico que va desde los siglos XIII al XX y de una singular expresión de orgullo e identidad.



Patrimonio Mundial e identidad



Patrimonio Mundial y turismo



Patrimonio Mundial e identidad

La Convocatoria de los Jóvenes de Dubrovnik demanda:

"Mayores esfuerzos y acciones encaminadas a la resolución pacífica de problemas, dado que las guerras destruyen nuestro patrimonio".



■ Actividad N° 39 del(a) Estudiante

RESTAURACIÓN DEL PATRIMONIO DAÑADO POR LA GUERRA

Objetivo: aprender acerca de las iniciativas de restauración del Patrimonio Mundial



Investigación



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



1 ó 2 períodos de clases



Historia



Libros de historia del país, literatura local, entrevistas personales

✓ Pida a sus alumnos(as) que entrevisten a sus abuelos(as), parientes o personas mayores, acerca de lo siguiente:

- Asumiendo que han vivido la experiencia de una guerra o conflicto armado, o que tienen conocimiento de sucesos tales, ¿recuerdan qué importantes instituciones culturales, edificios o sitios naturales fueron severamente dañados o destruidos en sus respectivos países?
- ¿Han sido restaurados? ¿Qué piensan sobre estas restauraciones?
- Entre las iniciativas de restauración, ¿está incluido algún sitio del Patrimonio Mundial?

✓ Pida a sus alumnos(as) que sintetizen las entrevistas y utilicen los resúmenes como base para debates en clase.

157

▲ La Convención de La Haya protege el patrimonio cultural

En 1954, tras haber presenciado la masiva destrucción del patrimonio cultural en manos de los protagonistas de la Segunda Guerra Mundial, la comunidad internacional aprobó —en La Haya (Países Bajos)— la *Convención para la Protección de la Propiedad Cultural ante un Evento de Conflicto Armado*. La *Convención de La Haya*, como es más conocida, contiene disposiciones para el resguardo de aquella propiedad movable e inamovable que sea de gran importancia para el patrimonio cultural de los pueblos, independiente de donde provenga o quien sea su dueño, y hace obligatorio el respetar dicha propiedad.



Convención sobre el Patrimonio Mundial

Preámbulo a la *Convención de La Haya de 1954*

Las Altas Partes Contratantes,

Reconociendo que la propiedad cultural ha sufrido cuantiosos daños durante los recientes conflictos armados y que, a causa de los avances en las técnicas de guerra, se encuentra en creciente peligro de destrucción;

Convencidos de que el menoscabo a la propiedad cultural de cualquier pueblo se traduce en un daño al patrimonio cultural de toda la humanidad, ya que todos los pueblos han contribuido a la cultura del mundo;

Considerando que la preservación del patrimonio cultural es de gran importancia para todos los pueblos del mundo y que es esencial que este patrimonio sea acreedor a protección internacional;

Sosteniendo que dicha protección no puede ser efectiva en la ausencia de medidas nacionales e internacionales implementadas en tiempos de paz;

Ratificando nuestra disposición a dar todos los pasos posibles para proteger la propiedad cultural;

Hemos resuelto...

Los países firmantes de la *Convención de La Haya* se comprometen a tomar todas las medidas protectoras necesarias tendientes a amparar dicha propiedad en sus territorios. En síntesis, lo anterior significa que éstos se obligan a:

- mitigar las repercusiones que un conflicto armado pueda tener sobre el patrimonio cultural y tomar las medidas preventivas que dicha protección exija, no solamente durante hostilidades, sino también en tiempos de paz;
- establecer mecanismos de protección; destacar edificaciones y monumentos de importancia con emblemas que los consignan como lugares que deben ser protegidos;
- crear unidades especiales dentro de las fuerzas armadas que sean responsables por la protección del patrimonio cultural.

Hasta la fecha, la *Convención de La Haya* ha sido invocada durante el conflicto del Oriente Medio de 1967 y, en forma más reciente, durante las guerras que devastaron los sitios culturales de Bosnia y Herzegovina, Camboya, Croacia (en particular la ciudad de Dubrovnik) e Irak.

■ Actividad N° 40 del(a) Estudiante

PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL EN TIEMPOS DE GUERRA

Objetivo: aprender acerca de la Convención de La Haya y sobre la necesidad de proteger el entorno natural en tiempos de guerra.



Investigación



Actividad en el aula



1 período de clases



Historia, Educación Cívica



Convención de La Haya de 1954

✓ Comente el preámbulo de la *Convención de La Haya* de 1954 con sus alumnos(as) e intente conseguir por la vía de la Comisión Nacional para la UNESCO de su país, o directamente de la UNESCO, el texto completo de la Convención. Discuta con sus alumnos(as):

- El contexto histórico (post Segunda Guerra Mundial) en el cual fue formulada la *Convención de La Haya*.
- Los objetivos de la *Convención de La Haya*, o la protección del patrimonio en general en tiempos de guerra.
- ¿En qué aspectos se diferencian la *Convención de La Haya* y la Convención sobre el Patrimonio Mundial y en cuáles se complementan?
- Ejemplos recientes de guerras o conflictos armados donde fuera aplicada la *Convención de La Haya*.
- ¿Cómo dañan las guerras el entorno natural?

✓ Explique cómo las guerras dañan nuestro entorno natural.



▲ Protección del patrimonio natural en tiempos de guerra

La destrucción de algunos de los más importantes ecosistemas del planeta provocada por guerras recientes, pone en evidencia la difícil tarea de proteger el patrimonio natural bajo tales circunstancias (por ejemplo, el paso de vehículos militares, el desbroce de tierras utilizando el fuego, la presión ejercida por el éxodo masivo de las poblaciones). Utilizaremos el ejemplo de Kahuzi-Biega (sitio del Patrimonio Mundial), actual capital de la República Democrática del Congo –ex Zaire–, para ilustrar un caso. A raíz de la guerra en Ruanda fue improvisado un campamento para albergar alrededor de 50.000 personas, en la frontera de un parque donde habitan los curiosos, escasos y prácticamente desaparecidos gorilas de la montaña, objeto de estudio de los(as) científicos(as) George Schaller, el fallecido profesor Grzimek y Diane Fossey. Gracias a los esfuerzos de la UNESCO, del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, de las autoridades nacionales, de la agencia de asistencia GTZ de Alemania, y del aporte financiero del Fondo del Patrimonio Mundial, el campamento de refugiados fue trasladado a un lugar más apropiado.



El gorila montaños en peligro de extinción, Bosque Impenetrable de Bwindi (Uganda).
© UNESCO

Patrimonio Mundial y derechos humanos

La lucha de la humanidad por el reconocimiento y por el respeto de los derechos humanos, frecuentemente ha sido acompañada por iniciativas de paz, libertad y desarrollo. Desde los albores de la historia, esta defensa también ha estado asociada a los principios de democracia y de participación de los pueblos en sus formas de gobierno.

Muchos sitios del Patrimonio Mundial simbolizan estos ideales, si bien pueden ser expresados de formas distintas e incluso a veces difícilmente perceptibles. Los siguientes ejemplos ilustran este punto.

Entre los siglos XV y XIX, la isla de Gorée, en la costa de Senegal –localizada frente a Dakar, su capital–, fue el más importante centro de comercio de esclavos de la costa africana. Gobernada, sucesivamente, por portugueses, holandeses, ingleses y franceses, su arquitectura se caracteriza por el contraste entre las inhóspitas viviendas de los(as) esclavos(as) y las elegantes mansiones de los comerciantes esclavistas. Hoy continúa recordándonos la explotación del ser humano, en tanto que también representa un santuario a la reconciliación.

El Campo de Concentración de Auschwitz, en Polonia, inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial en 1979, constituye otro doloroso recuerdo del despiadado menosprecio por los derechos humanos y de su horrible secuela: el indescriptible sufrimiento de millones de víctimas inocentes. Sus murallas reforzadas, las alambradas de púas, las plataformas, barracas, aparatos de ejecución y, por sobre todo, las cámaras de gas y los hornos crematorios, son mudos testigos de las condiciones que prevalecían durante la Segunda Guerra Mundial, bajo las cuales los nazis asesinaron a más de un millón y medio de personas –niños(as) y ancianos(as) entre ellas– de veinticuatro nacionalidades, pero principalmente de origen judío. Este sitio representa un período de la historia de la humanidad que debe ser recordado de modo de evitar atrocidades semejantes en el futuro. Auschwitz simboliza las terribles consecuencias del prejuicio.

*Campo de Concentración
de Auschwitz (Polonia).*
© UNESCO/A. Husarska

Los(as) visitantes de este sitio pueden ahora recorrer las celdas para los(as) prisioneros(as), las cámaras de gas y los hornos crematorios preservados en el Museo Nacional de Auschwitz. El museo, con archivos únicos en el mundo, hace las veces de instituto histórico y de investigación. Su contribución a la continua lucha por la paz y seguridad mundiales se materializa en cada recorrido que hacen anualmente miles de personas, incluyendo cursos completos de escuelas de diversas partes del mundo.





■ Actividad N° 41 del(a) Estudiante

EL PREJUICIO: UNA AMENAZA PARA LA PAZ

Objetivo: eliminar la intolerancia y promover el aprendizaje intercultural y el respeto por el entorno global.



Debate



Actividad en el aula



Actividad extraprogramática



Varios períodos de clases



Historia, Educación Cívica, Lenguaje, Literatura

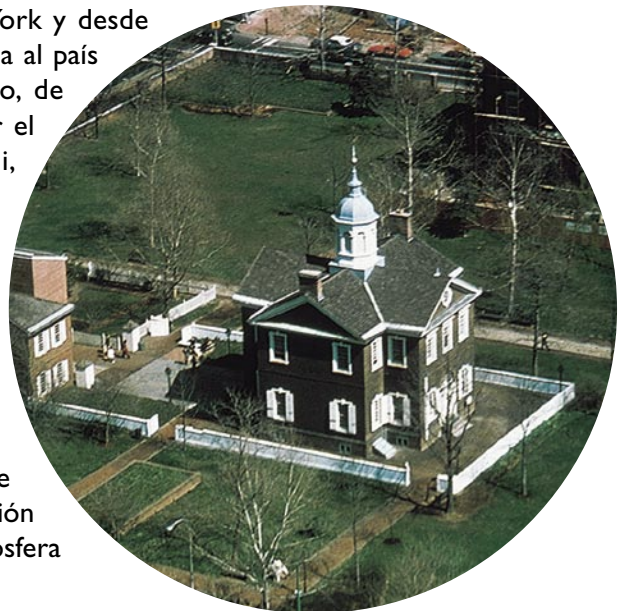


Libros de historia, Enciclopedia

✓ Pida a sus alumnos(as) que, por medio de ensayos, poemas, dibujos, afiches, canciones u otras composiciones musicales, expresen sus sentimientos acerca de sucesos históricos de trascendencia (por ejemplo, la Primera y la Segunda Guerra Mundial, la esclavitud) que dieron lugar a prejuicios, intolerancia y discriminación y la necesidad de garantizar un futuro pacífico.

✓ Pídale que vinculen estas expresiones con lo que, hasta el momento, han aprendido sobre los sitios del Patrimonio Mundial: conocer otras culturas y estilos de vida, por la vía de una familiarización con dichos lugares protegidos, ¿ayuda a alcanzar una legítima comprensión, valorización y respeto por otros pueblos y por el entorno global?

La libertad es el valor esencial y el mensaje central de varios sitios del Patrimonio Mundial, incluyendo, por ejemplo, la Estatua de la Libertad y la Mansión de la Independencia, ambos en Estados Unidos de América. La Estatua de la Libertad, inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial en 1984, se alza en la entrada de la bahía de Nueva York y desde su inauguración en 1886 ha dado la bienvenida al país a millones de inmigrantes. Este monumento, de 46 metros de altura, fue creado en París por el escultor francés Frédéric-Auguste Bartholdi, quien recibiera asesoría —en lo que respecta a la estructura metálica— de Gustave Eiffel (el creador de la Torre Eiffel de París, Francia). La estatua, símbolo de la libertad, representa uno de los logros técnicos más importantes del siglo XIX. El hecho de que fuese realizada en Europa, por un escultor francés y con fondos recaudados gracias a los aportes internacionales, fortalece el valor simbólico de este sitio del Patrimonio Mundial como expresión de intercambio cultural ocurrido en una atmósfera de paz.



La Mansión de la Independencia (Independence Hall), ubicada en el corazón de la ciudad de Filadelfia (Pensilvania), es el lugar donde fueron firmadas la Declaración de Independencia y la Constitución de los Estados Unidos de América, los años 1776 y 1787, respectivamente. Desde entonces, los principios universales de democracia contenidos en estos documentos, de fundamental importancia para la historia de América y del mundo entero, han inspirado a legisladores de todo el planeta. Este sitio pasó a formar parte de la Lista del Patrimonio Mundial en 1979.

*Independence Hall
(Estados Unidos de América).
© UNESCO*

■ Actividad N° 42 del(a) Estudiante



ELABORACIÓN DE UN CRUCIGRAMA DEL PATRIMONIO MUNDIAL Y LA PAZ

Objetivo: reforzar en la mente de los(as) estudiantes los cruciales vínculos entre la conservación del Patrimonio Mundial y la paz.



Ejercicio



1 ó 2 periodos de clases



Educación Cívica



Mapa del Patrimonio Mundial

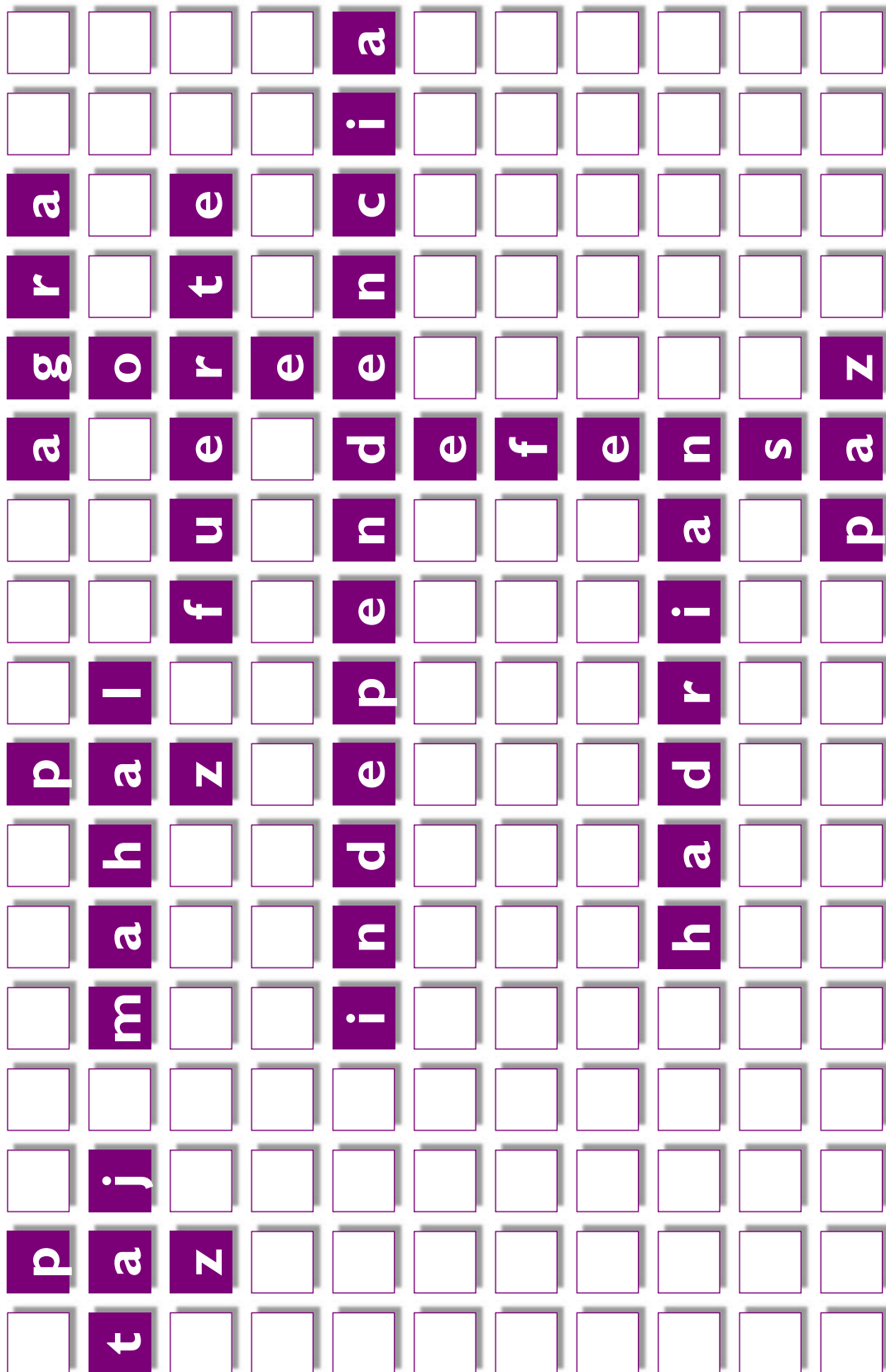


Hoja de actividad del(a) estudiante, Diccionario, Enciclopedia

✓ Pida a sus alumnos(as) que confeccionen dos listas: una de sitios del Patrimonio Mundial y la otra de conceptos de palabras asociadas con la paz (por ejemplo, sinónimos de paz: armisticio, tregua, armonía, concordia, amistad, calma, silencio, tranquilidad; palabras relacionadas: no agresión, no violencia; y antónimos de paz: guerra, agresión, conflicto armado, hostilidad, lucha, contienda).

✓ Luego, pídale que confeccionen su propio crucigrama empleando nombres de los sitios del Patrimonio Mundial y las palabras de su lista. Utilice el modelo de la Hoja de Actividad del(a) Estudiante como ejemplo.

Hoja de Actividad del(a) Estudiante





A través de todo el currículo: Patrimonio Mundial y cultura de paz

Arte

Seleccione un sitio del Patrimonio Mundial relacionado con la paz o la estética.
Confeccione afiches con mensajes especiales que promuevan tanto la paz como la conservación del Patrimonio Mundial.

Idiomas extranjeros

Traduzca las palabras “paz” y “patrimonio” a varios idiomas familiares para sus alumnos(as) y haga una lista de estas palabras (por ejemplo, paix y patrimoine en francés; peace y heritage en inglés).

Investigue en mayor detalle, durante la clase de idiomas extranjeros, los sitios del Patrimonio Mundial relacionados con la paz.

Geografía

Lea el(los) periódico(s) local(es) y recorte artículos que digan relación con las luchas o tensiones en diferentes partes del mundo, y con las posibles amenazas al Patrimonio Mundial que de ellas pudieran derivarse.

Coleccione y presente los recortes de un mes, ordenados según regiones geográficas (por ejemplo, África, los Estados Árabes, Asia y el Pacífico, Europa, Norteamérica, América Latina y el Caribe).

Identifique algún sitio del Patrimonio Mundial cercano a las zonas de conflicto o tensión y analice si corre peligro de ser dañado o destruido.

Historia

Identifique un sitio relacionado con la paz –o emblemático de ella– (tanto en su país como en cualquier otro) que aún no esté incorporado a la Lista del Patrimonio Mundial.

Explique su importancia histórica y ubíquelo con relación a su presente y futuro.

Lenguaje

Confeccione una lista de sinónimos de la palabra “paz”; seleccione un sinónimo y escriba un párrafo sobre él, referido al Patrimonio Mundial.

Matemáticas

Seleccione un sitio del Patrimonio Mundial –como la Isla de Gorée, Senegal– e investigue, por ejemplo, el número de esclavos(as) que abandonó la isla en barcos con rumbo a las Américas; presente esta información en forma gráfica, ordenada por décadas o siglos, y exponga los resultados.

Materiales de enseñanza



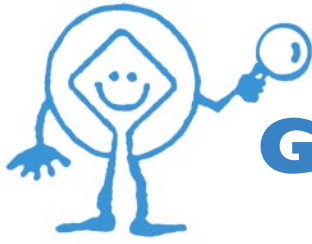
© UNESCO/ Couteron/B. Galy/B. Petit - IUCN/Thorsell; Patrimoine 2001/Christophe Lepetit

“Necesitamos materiales educativos interesantes y relevantes para ayudarnos a entender la importancia del Patrimonio Mundial. Los(as) jóvenes debemos ser protagonistas de su preparación”.

Nuestra promesa, Primer Foro Juvenil Internacional sobre el Patrimonio Mundial, Bergen (Noruega)

Materiales de enseñanza

	Página
Glosario	167
Direcciones de contacto	171
Sede Central de UNESCO	171
Oficinas regionales y subregionales de UNESCO	173
Organizaciones relevantes	174
Lista de materiales de referencia	177
Materiales libres de costo proporcionados por la UNESCO	177
Materiales de venta proporcionados por la UNESCO	178
Otros materiales de venta	179
Lista de contactos	180
Otros materiales de enseñanza incluidos en el paquete	
La Convención sobre el Patrimonio Mundial	
Descripciones Breves de los sitios del Patrimonio Mundial	
Veintiséis fotografías laminadas de sitios del Patrimonio Mundial	
Mapa del Patrimonio Mundial	
Afiche	
Autoadhesivos (pegatinas)	



Glosario

Plan de Escuelas Asociadas (PEA)

Fue lanzado por la UNESCO en 1953 con el objetivo de motivar a las escuelas a fortalecer el papel de la educación en la promoción de una **cultura de paz**, tolerancia y comprensión internacional, a través de todo el mundo. Durante las últimas cuatro décadas, más de 7.900 escuelas de todas las naciones se han incorporado a esta red, con el propósito de desarrollar los nuevos enfoques educativos y materiales necesarios para materializar dicho objetivo.

Biodiversidad, o diversidad biológica

Término que dice relación con la variedad de formas de vida, e incluye las diferentes especies y genes de plantas, animales y microorganismos que habitan la Tierra y los ecosistemas de los cuales forman parte.

Conservación

Es el proceso asociado al cuidado de un sitio, y destinado a preservar valores considerados especiales. Las actividades de conservación pueden incluir mantenimiento, preservación, restauración y reconstrucción.

Criterios

Son utilizados para seleccionar los sitios que serán incorporados a la Lista del Patrimonio Mundial y sirven para evaluar si su valor universal es o no extraordinario.

Cultura de paz

Concepto interdisciplinario que aglutina las actividades que la UNESCO desarrolla con el objetivo de promover la adhesión a valores que representan la esencia del espíritu pacífico.

Patrimonio cultural

La *Convención sobre el Patrimonio Mundial* lo define como monumentos, grupos de edificaciones y sitios.

Paisajes culturales

Muestran las interacciones entre las personas y su entorno natural.

Conferencia General de UNESCO

Cada dos años, todos los Estados Miembros de la UNESCO se reúnen para aprobar el programa y presupuesto de la organización.



ICCROM

Sigla correspondiente al Centro Internacional de Estudios de Conservación y Restauración de los Bienes Culturales. El ICCROM proporciona asesoría sobre cómo conservar los sitios culturales del patrimonio y organiza cursos de capacitación sobre técnicas de restauración.

ICOM

Consejo Internacional de Museos. El ICOM promueve y desarrolla museos y la museografía en todas partes del mundo.

ICOMOS

Consejo Internacional de Monumentos y Sitios. El ICOMOS realiza evaluaciones técnicas de sitios y paisajes culturales nominados para su inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial.

IUCN

Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza. La IUCN asesora al Comité del Patrimonio Mundial en materias relacionadas con la tarea de seleccionar sitios naturales para su inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial.

Lista del Patrimonio Mundial en Peligro

Incluye los sitios del Patrimonio Mundial que el Comité del Patrimonio Mundial ha determinado que corren riesgos tan serios que, para preservarlos, requieren de los esfuerzos colectivos de la comunidad internacional involucrada en actividades de conservación.

Estados Miembros

Los países integrantes de la UNESCO son conocidos como Estados Miembros.

Patrimonio natural

La *Convención sobre el Patrimonio Mundial* lo define como características naturales, formaciones geológicas y fisiográficas y sitios naturales.

Nominación

Es el proceso mediante el cual un Estado Parte de la *Convención* busca incorporar un sitio a la Lista del Patrimonio Mundial. Supone el trámite de llenar un formulario especial que posteriormente deberá ser remitido al Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO.

Valor universal extraordinario

Afirmar que un sitio es poseedor de un valor universal extraordinario significa que su desaparición constituiría una pérdida irremplazable para todos los pueblos del mundo. El valor universal extraordinario puede definirse en forma más simple como valor del Patrimonio Mundial.

Patrimonito

Icono que simboliza a un joven que protege al patrimonio. Fue creado por participantes al Primer Foro Juvenil del Patrimonio Mundial, realizado en Bergen (Noruega) durante 1995.

Estados Partes

Es un país que ha adherido a la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*. Por medio de este acuerdo, la nación se compromete a identificar y nominar sitios dentro de su territorio como candidatos a ser inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial. Cuando un Estado Parte nombra un sitio debe aportar información acerca de las medidas de protección en vigor y un programa de administración que describa su mantenimiento. Asimismo, los Estados Partes se obligan a proteger los valores del Patrimonio Mundial de los sitios inscritos y a informar periódicamente a la UNESCO acerca de su condición. Durante la sesión ordinaria de la Conferencia General de la UNESCO, cada dos años, se reúnen en la Asamblea General de los Estados Partes. Durante esta reunión eligen al Comité del Patrimonio Mundial, estudian el estado de cuentas del Fondo del Patrimonio Mundial y toman decisiones acerca de temas de políticas trascendentales.

Lista indicativa

Cada país firmante debe confeccionar una lista indicativa que incluya los sitios culturales y naturales que desea nominar para su inclusión a la Lista del Patrimonio Mundial en los próximos cinco a diez años.

Naciones Unidas (NU)

Es la organización internacional formada por 191 Estados Miembros (según cifras de 2005). Fundada después de la Segunda Guerra Mundial, su objetivo es mantener la paz y seguridad internacionales, fomentar relaciones de amistad entre las naciones y promover el desarrollo social, mejores estándares de vida y el cumplimiento de los derechos humanos.

UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura)

Agencia especializada de las Naciones Unidas que hasta marzo del año 2005 contaba con 191 Estados Miembros. Su objetivo es construir en la mente de hombres y mujeres las defensas de la paz, por medio de iniciativas intelectuales de cooperación internacional.

Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO

Es la entidad responsable de ejecutar las decisiones del Comité del Patrimonio Mundial.

Proyecto UNESCO de Educación de los Jóvenes sobre el Patrimonio Mundial

Proyecto internacional coordinado en forma conjunta por el Centro UNESCO del Patrimonio Mundial y la Coordinación Internacional de la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO. Su objetivo principal es introducir la educación sobre el Patrimonio Mundial al currículo escolar en todas las regiones del mundo y, por esta vía, asegurar una mayor comprensión de los valores inherentes a los sitios del Patrimonio Mundial y de la importancia de su conservación.

Patrimonio Mundial

Patrimonio cultural y natural de “extraordinario valor universal”, inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO.

Mesa del Patrimonio Mundial

Siete miembros del Comité del Patrimonio Mundial forman la Mesa del Patrimonio Mundial, que se reúne dos veces al año para preparar el trabajo del Comité.

Comité del Patrimonio Mundial

El Comité Intergubernamental del Patrimonio Mundial está constituido por 21 miembros cuya responsabilidad es aplicar las medidas aprobadas por la *Convención sobre el Patrimonio Mundial*.

Convención sobre el Patrimonio Mundial

Aprobada en la XVI sesión de la Conferencia General de la UNESCO –celebrada en 1972–, la *Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural* tiene como objetivo proteger, conservar, preservar y transmitir el patrimonio cultural y natural de “extraordinario valor universal” a las generaciones futuras.

Fondo del Patrimonio Mundial

Formado por aportes voluntarios y obligatorios, sus recursos son destinados a la conservación de los sitios del Patrimonio Mundial.

Lista del Patrimonio Mundial

Es el catastro de los sitios culturales, naturales y mixtos (incluyendo los paisajes culturales) considerados como poseedores de “extraordinario valor universal”.

Foros Juveniles del Patrimonio Mundial

Hasta la fecha han sido realizados catorce Foros Juveniles del Patrimonio Mundial: Bergen (Noruega), 1995; Dubrovnik (Croacia), 1996; Cataratas Victoria (Zimbabwe), 1996; Pekín (China), 1997; Osaka (Japón), 1998; Isla de Gorée (Senegal), 1999; Ifrane (Marruecos), 1999; Cairns (Australia), 2000; Lima (Perú), 2001; Karlskrona (Suecia), 2001; Omán (2002); Bratislava, Eslovaquia (2002); Novgorod, Federación Rusa (2002) y en Rodas, Grecia (2003). Su objetivo es promover la comprensión internacional y el intercambio entre los(as) jóvenes, a fin de sensibilizar a la juventud acerca de la importancia de la *Convención sobre el Patrimonio Mundial* y, al mismo tiempo, motivarlos(as) a participar en la conservación del Patrimonio Mundial.



Direcciones de contacto

■ Sede UNESCO

Sede Central de la UNESCO

7, Place de Fontenoy
75352 París 07 SP
Francia
Tel: (33 1) 45 68 10 00
fax: (33 1) 45 67 16 90
<http://www.unesco.org>

Centro del Patrimonio Mundial

Sede UNESCO
Tel: (33 1) 45 68 15 71
(33 1) 45 68 18 76
Fax: (33 1) 45 68 55 70
Correo electrónico: wh-info@unesco.org
<http://www.whc.unesco.org>

Plan de Escuelas Asociadas (PEA)

Sector Educacional
Sede UNESCO
Fax: (33 1) 45 68 56 39
Correo electrónico: aspnet@unesco.org
<http://www.unesco.org/education/asp>

División del Patrimonio Cultural, UNESCO

Dentro del sector de la cultura, esta división es la principal responsable por la administración de campañas internacionales, algunas de las cuales involucran a propiedades del Patrimonio Mundial. Asimismo, ejecuta proyectos operacionales en cooperación con el Centro del Patrimonio Mundial, ICCROM e ICOMOS.

División del Patrimonio Cultural

Sector Cultural
1, rue Miollis
75732 París Cedex 15
Francia
Tel: (33 1) 45 68 37 56
Fax: (33 1) 45 68 55 96

Sección de Estándares Internacionales

Administra la ejecución de las medidas aprobadas por la *Convención de La Haya de 1954 (Convención para la Protección de la Propiedad Cultural ante un Evento de Conflicto Armado)* y por la *Convención de los Medios para Prohibir y Prevenir la Importación, Exportación y Transferencia Ilícita de la Posesión de Propiedad Cultural, de 1970*.

Sección de Estándares Internacionales
División del Patrimonio Cultural, Sector Cultural
Sede UNESCO

Sector Científico, UNESCO

Coopera con el Centro del Patrimonio Mundial y la UICN, por medio de la División de Ciencias Ecológicas, de la División de Ciencias de la Tierra y de la Dirección de Coordinación de Programas Ambientales, en la ejecución de proyectos operacionales asociados con propiedades del Patrimonio Mundial, en particular en aquellos sitios que también constituyen Reservas UNESCO de la Biosfera.

División de Ciencias Ecológicas Sector Científico
1, rue Miollis
75732 París Cedex 15
Francia
Tel: (33 1) 45 68 40 67
Fax: (33 1) 45 68 58 04

Programa el Hombre y la Biosfera:
Correo electrónico: mab@unesco.org
<http://www.unesco.org/mab>

Programa Cultura de Paz

Representa un concepto interdisciplinario que aglutina las actividades que la UNESCO desarrolla con el objetivo de promover la adhesión a valores que representan la esencia del “espíritu de la paz”.

Unidad del Programa Cultura de Paz - Directorio
Sede UNESCO
Tel: (33 1) 45 68 12 20
Fax: (33 1) 45 68 55 57
Correo electrónico: cp@unesco.org
<http://www.unesco.org/cpp>

Oficina de Publicaciones de UNESCO (UPO)

Sede UNESCO
Tel: (33 1) 45 68 46 25
Fax: (33 1) 45 68 57 39
<http://upo.unesco.org>

■ Oficinas regionales y subregionales de la UNESCO

UNESCO Dakar

12 Avenue Roume, BP 3311, Dakar, Senegal
Tel: (221) 8492323
Fax: (221) 8238393
Correo electrónico: dakar@unesco.org

UNESCO Santiago

Calle Enrique Delpiano 2058, Casilla 3187, Santiago, Chile
Tel: (56 2) 472 4600
Fax: (56 2) 655 1046/47
Correo electrónico: santiago@unesco.org

UNESCO Bangkok

Prakanong Post Office, Box 967, Bangkok, 10110, Tailandia
Tel: (662) 391 0879/0577/0550
Fax: (662) 391 0866
Correo electrónico: bangkok@unesco.org

UNESCO Ammán

PO Box 2270, Wadi Saqra, Ammán, Jordania
Tel: (962 6) 551 4234/6559
Fax: (962 6) 5532183
Correo electrónico: amman@unesco.org

UNESCO Apia

PO Box 5766
Matautu, UTA PO, Apia, Samoa
Tel: (685) 24 276
Fax: (685) 22 253
Correo electrónico: unesco.apia@unesco.org

UNESCO Harare

PO Box HG 435, Highlands, Harare, Zimbabwe
Tel: (263 4) 77 61 14/15
Fax: (263 4) 77 60 55
Correo electrónico: harare@unesco.org

UNESCO San José

Ap. Postal 220, San Francisco 2120, San José, Costa Rica
Tel: (506) 296 37 81/220 44 00
Fax: (506) 231 22 02
Correo Electrónico: san-jose@unesco.org

UNESCO Doha

PO Box 3945, Doha, Qatar
Tel: (974) 86 77 07/77 08
Fax: (974) 86 76 44
Correo electrónico: doha@unesco.org

■ Organizaciones relevantes

Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y Restauración de la Propiedad Cultural (ICCROM)

ICCROM
Via di San Michele 13
I-00153 Roma
Italia
Tel: (396) 585 531
Fax: (396) 585 533 49
Correo electrónico: iccrom@iccrom.org
<http://www.icomos.org/iccrom>

Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS)

ICOMOS
49-51, rue de la Fédération
75015 París
Francia
Tel: (33 1) 45 67 67 70
Fax: (33 1) 45 66 06 22
Correo electrónico: secretariat@icomos.org
<http://www.icomos.org>

Unión Mundial para la Conservación (IUCN)

IUCN
Rue Mauverney 28
CH-1196 Gland, Suiza
Tel: (41) 22 999 0001
Fax: (41) 22 999 0010
Correo electrónico: mail@iucn.org
<http://www.iucn.org>

Consejo Internacional de Museos (ICOM)

ICOM
1, rue Miollis
75732 París Cedex 15
Francia
Tel: (33 1) 47 34 05 00
Fax: (33 1) 43 06 78 62
Correo electrónico: secretariat@icom.org
<http://www.icom.org/icom>

Oficina Nórdica del Patrimonio Mundial (NWHO)

NWHO
Postbox 8196 Dep.
N-0034 Oslo
Noruega
Tel: (47) 22 94 05 80
Fax: (47) 22 94 05 81
Correo electrónico: nwho@ra.no
<http://www.grida.no/ext/nwho/index.htm>

Organización de Ciudades del Patrimonio Mundial (OWHC)

OWHC
56 Rue Saint-Pierre
Quebec G1K 4A1
Canadá
Tel: (1) 418 692 0000
Fax: (1) 418 692 5558
Correo electrónico: secretariat@ovpm.org
<http://www.ovpm.org>

Centro Mundial de Monitoreo de la Conservación (WCMC)

UNEPWCMC
219 Huntingdon Road
Cambridge CB3 0DL
Reino Unido de Gran Bretaña
Tel: (44) 1223 277 314
Fax: (44) 1223 277 136
Correo electrónico: info@unep-wcmc.org
<http://www.unep-wcmc.org>

Organización Mundial del Turismo (OMT)

OMT
Capitán Haya, 42
28020 Madrid
España
Tel: (34 91) 567 81 00
Fax: (34 91) 571 37 33
Correo electrónico: omt@world-tourism.org
<http://www.world-tourism.org>

NOTA: Toda la información anterior está sujeta a modificaciones. Si desea confirmar si la dirección que le interesa está actualizada, por favor haga la consulta a la sede de la UNESCO.



Lista de materiales de referencia

■ Materiales libres de costo proporcionados por la UNESCO*

Mapa del Patrimonio Mundial (afiche plegable)

Disponible en inglés, francés y castellano

Lista del Patrimonio Mundial

Disponible en inglés y francés

Descripciones Breves de Sitios del Patrimonio Mundial

Disponibles en inglés, francés y castellano

El Patrimonio Mundial (hojas informativas)

Disponible en inglés, francés y castellano

El Patrimonio Mundial 2002 (folleto informativo a color)

Disponible en inglés, francés y castellano

Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural

París, UNESCO, 1972

Disponible en inglés, francés, castellano, ruso y arábigo

Directrices Prácticas para la Ejecución de la Convención del Patrimonio Mundial

Disponible en inglés y francés

Boletín del Patrimonio Mundial (publicación quincenal)

Información actualizada sobre elaboración de políticas y temas relativos al Patrimonio Mundial

Disponible en inglés y francés

Educación del Patrimonio Mundial

Folleto de cuatro páginas que describe la Educación del Patrimonio Mundial y la Red PEA

Disponible en inglés y francés

Hoja de Introducción al PEA

Folleto que contiene una breve descripción de la Red PEA

Palabras Claves para Participar en el Programa de Escuelas Asociadas

Manual contenido en un paquete de hojas separadas que bosquejan el perfil de la Red PEA

Los compromisos solemnes adoptados en los siguientes Foros Juveniles del Patrimonio Mundial están disponibles en:
<http://www.unesco.org/whc/education>

- Primer Foro Juvenil Internacional del Patrimonio Mundial, Bergen (Noruega), 24-28 de junio de 1995
- Primer Foro Juvenil Regional Europeo del Patrimonio Mundial, Dubrovnik (Croacia), 25-30 de mayo de 1996
- Primer Foro Juvenil Africano del Patrimonio Mundial, Cataratas Victoria (Zimbabue), 18-24 de septiembre de 1996
- Primer Foro Juvenil del Asia-Pacífico del Patrimonio Mundial, Pekín (China), 15-21 de septiembre de 1997
- Segundo Foro Juvenil Internacional del Patrimonio Mundial, Osaka (Japón), 21-29 de noviembre de 1998
- Primer Foro Juvenil de los Estados Árabes del Patrimonio Mundial, Ifrane (Marruecos), 22-28 noviembre de 1999
- Segundo Foro Juvenil del Asia Pacífico, Cairns (Australia), 23-28 de noviembre de 2000
- Tercer Foro Juvenil Internacional del Patrimonio Mundial, Karlskrova (Suecia), 3-7 de septiembre de 2001
- Cuarto Foro Juvenil Internacional del Patrimonio Mundial, Rodas (Grecia), 23-26 de septiembre de 2003

Publicaciones periódicas

Biosphere Reserves, Boletín de Investigación Mundial

Programa UNESCO El Hombre y la Biosfera
Disponible en inglés y francés

Folletos

Biodiversity, Environment and Development Briefs

Ciencia, Conservación y Uso Sostenible
Disponible en inglés

■ Materiales de venta proporcionados por la UNESCO**

Publicaciones generales sobre el Patrimonio Mundial

Management Guidelines for World Cultural Heritage Sites

Bernard M. Feilden y Jukka Jokilehto, ICCROM/UNESCO, 1993
Disponible en inglés y francés

The World Heritage Desk Diary

San Marcos/UNESCO, Madrid/París
Publicado anualmente en inglés, francés y castellano

The World Heritage

Children's Press/UNESCO, París
Una serie para jóvenes entre los 8 y 15 años de edad
Disponible en inglés, francés y castellano

Patrimonio de la Humanidad

Enciclopedia en doce volúmenes
San Marcos/UNESCO, Madrid/París, 1995
Disponible en castellano

World Heritage

Enciclopedia en doce volúmenes
Verlagshaus Stuttgart/Plaza y Janés/UNESCO
Stuttgart/París, 1996/1997
Disponible en alemán

Schätze der Menschheit

Frederking y Thaler/UNESCO, Múnich/París, 1996/1997
Disponible en alemán

The World Heritage

Enciclopedia en doce volúmenes
Kodansha/UNESCO, Tokio/París, 1996/1997
Disponible en japonés

Our Creative Diversity: Report of the World Commission on Culture and Development

París, UNESCO, 1995

Publicaciones periódicas

The World Heritage Review

Publicación quincenal que contiene artículos detallados sobre sitios culturales y naturales del Patrimonio Mundial
Disponible en inglés, francés y castellano

■ Otros materiales de venta

Masterworks of Man and Nature

Patonga, Australia, Harper-MacRae, Publishing, 1992
ISBN: 0-646-05376-0
Disponible en Inglés
Por favor, ordénelo a: IUCN, rue Mauverney 28, 1196 Gland, Suiza

Paradise on Earth

Patonga, Australia, JIDD Publishers, 1995
ISBN: 0-646-19397-X
Disponible en Inglés
Por favor, ordénelo a: IUCN, rue Mauverney 28, 1196 Gland, Suiza

World Heritage Twenty Years Later

Gland, Suiza, IUCN, 1992

ISBN: 2-8317-0109-0

Disponible en inglés

Por favor, ordénelo a: IUCN, rue Mauverney 28, 1196 Gland, Suiza

Las publicaciones anteriormente citadas pueden ordenarse en:

<http://www.iucn.org/bookstore>

World Cultural and Natural Property

Una serie para gente joven

Tokio, Gakken, 1994

Disponible en japonés

■ **Lista de contactos**

*Para obtener materiales gratuitos de UNESCO, por favor contáctese a:

UNESCO World Heritage Centre

7, Place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia

Fax: (33 1) 01 45 68 55 70

Correo electrónico: wh-info@unesco.org

Plan de Escuelas Asociadas (PEA)

Sector Educación

UNESCO, 7, Place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia

Fax: (33 1) 01 45 68 56 39

Correo electrónico: aspnet@unesco.org

**Para obtener materiales de venta elaborados por la UNESCO, por favor

pídalos a UNESCO Publishing Office

1, rue Miollis 75732 París Cedex 15, Francia

Fax: (33 1) 45 68 57 41

Correo electrónico: c.laje@unesco.org

***Para obtener materiales en español –en venta y gratuitos–, información sobre la 2ª Edición de este paquete en español y actividades relacionadas con el Patrimonio Mundial en la región, contacte a:

Oficina Regional de Educación de la UNESCO para América Latina y el Caribe

OREALC / UNESCO Santiago

Enrique Delpiano 2058

Providencia, Santiago de Chile

Tel.: (56-2) 4724606

Fax: (56-2) 6551046 - 47

Email: unesco-santiago@unesco.cl

**Más información sobre el
Patrimonio Mundial y la Red PEA, a través del
servidor UNESCO en Internet:**

Centro del Patrimonio Mundial
<http://www.unesco.org/whc>

Red PEA
<http://www.education.unesco.org/education/asp>

